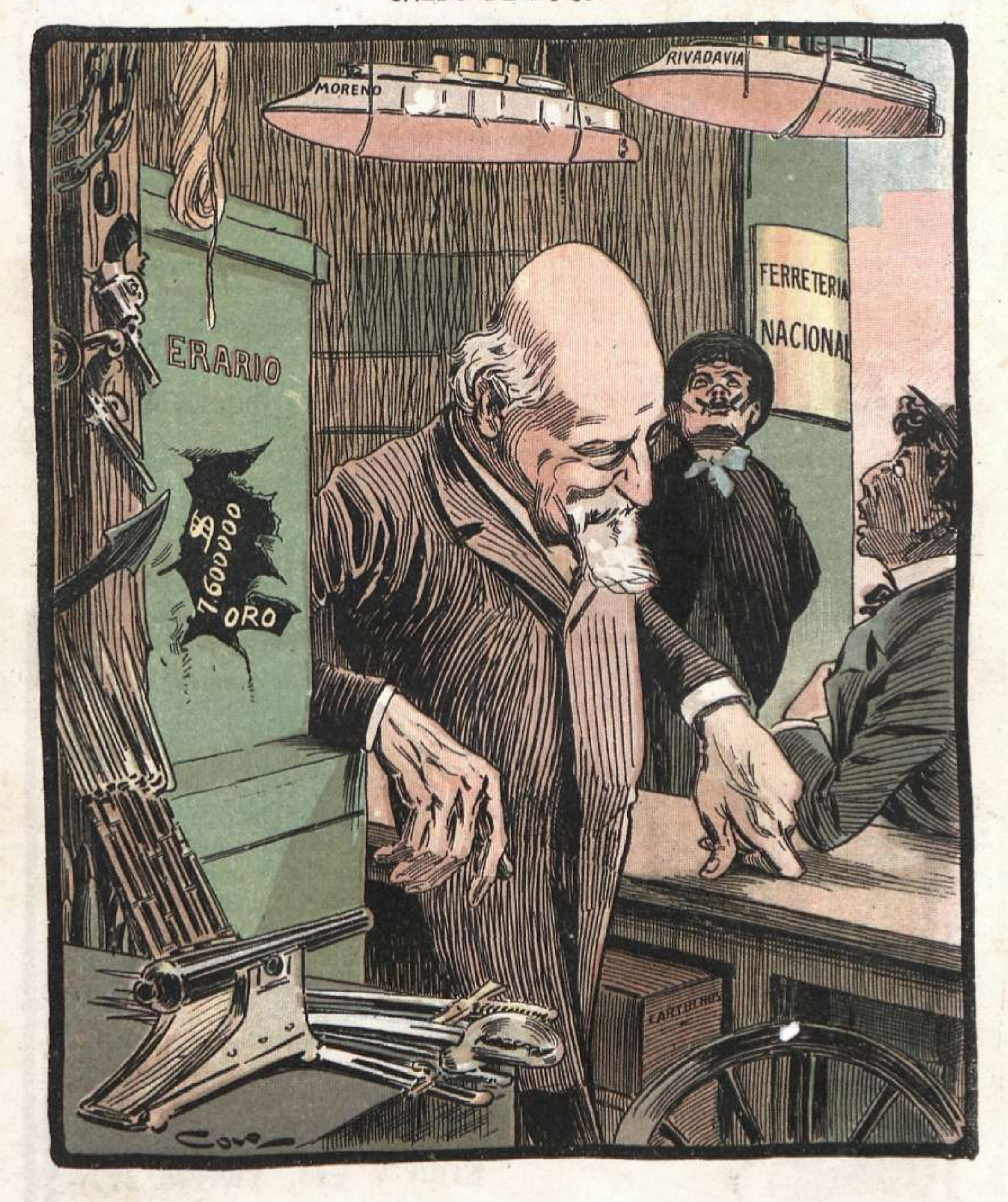
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO V. | BUENOS AIRES, 23 DE AGOSTO DE 1902 | N.° 203

SALDO DE BUQUES



—¿Son de mucho poder ofensivo?
—Terribles. No tienen aún la artillería y vea usted la brecha que han abierto en esta caja.

SPORTS



1.° PEPPERMINT



2.° PIMIENTO



3.° SAN CARLOS

LA POLLA DE POTRILLOS

PEPPERMINT

Semana de controversías acaloradas fué la que precedió á la Polla de Potrillos. En todos los círculos sportivos se debatía entusiastamente sobre el probable resultado de la primera gran carrera de productos; pues mientras unos sostenían que Peppermint obtendría un nuevo triunfo confirmando su clase de producto de primer orden, otros cavilosos, temían que hubiera sufrido con el cambio de ecurie y muchísimos sportsmens impresionados por la última sugerente carrera del hermano de Valero, lo proclamaban ganador. Pimiento, el buen potrillo del Stud La Confianza, tenía, aunque menos que los anteriores, no pocos partidarios; la regularidad de sus performances, su estado brillante y la probabilidad de una lucha prematura entre los dos grandes favoritos hacían que con justicia se le atribuyera chance.

Con inusitado interés, los aficionados presenciaron el desfile del lote, presentado en una forma brillante. No había peros que poner, pocas veces ha podido admirarse un conjunto más homogéneo. Peppermint más ceñido y tranquilo que en sus últimas presentaciones. Disputaban la prueba Peppermint, Mounet-Sully, Pimiento, Uruguay, San Carlos, Zephirus, Relámpago y Marrueco.

En medio de ansiosa expectativa se alzó la cinta y pudo verse que algo raro pasaba, sin que se pudiera apreciar exactamente en el primer momento. Cuando el lote empezó á desgranarse apercibióse un caballo que corría sin jinete cincuenta metros atrás. Y una exclamación de estupor se oyó en las tribunas: el que había rodado era Mounet-Sully, sobre el que se cifraban tantas esperanzas. Contribuía á hacer más sensible ese accidente fatal y sin precedente, un cúmulo de circunstancias. Fué para el público como si le aplicaran una ducha fría.

Pimiento, entre tanto, tomaba la dirección del lote, iniciando un tren violento. El favorito ocupaba buena colocación á tres ó cuatro cuerpos del leader, que al llegar á la recta mantenía su puesto con bríos. Al llegar al codo atacó Uruguay, llegó casi á la altura de Pimiento, para ceder enseguida. Ya Peppermint estaba sobre el hijo de Stiletto; la lucha reducida á los dos productos, el resto batido. Frente al paddock viejo corrían casi apareados y el duelo adquiría una forma impresionante. Peppermint atacó definitivamente, los látigos cayeron: Pimiento se defendía bien, pero el hermoso tordillo respondió al llamado de su jockey como lo hacen los grandes caballos, y ya frente al palco de socios había obtenido una ventaja de poco menos de un cuerpo, que conservó hasta la raya sin mayor esfuerzo. Pimiento fué vencido con todos los honores, pues produjo una valiente carrera. San Carlos, que hará buena figura en el futuro, llegó tercero adelante de Uruguay.

Una salva de aplausos saludó la linda victoria del bello hijo de Saint-Mirin, que ha confirmado ya de una manera indudable su gran calidad. Peppermint había demostrado condiciones de velocidad nada comunes, su espléndida silueta predisponía en su favor, pero necesita someterse á una prueba severa, en una distancia en que se manifieste el temple. Ha salido airoso de ella y debemos consagrarlo como un potrillo de primer orden, ya que aun no podemos darle el título de Krack por las dudas que deja subsistentes el accidente de que fué víctima Mounet-Sully, el otro producto que se ha perfilado con fuertes líneas de gran caballo.

Felizmente la caída parece que no ha tenido consecuencias fuera de pequeñas contusiones recibidas por jinete y cabalgadura, y el nuevo encuentro entre Peppermint y Mounet-Sully promete ser sensacional.

—•—

LAS CARRERAS DEL DOMINGO

BELCEBÚ

El programa del domingo contrastaba con el realizado dos días antes, por la pobreza de sus inscripciones y la falta de interés de sus pruebas.

El clásico Premio Congreso fué, como se esperaba, un paseo triunfal para Belcebú. Sólo se lo disputaron Maipo y León, enemigos que muy poco podían inquietarlo. En efecto, el hijo de Bolívar, siguiendo su costumbre, se colocó al frente al partir y así hasta la raya tomando cada vez mayor distancia. Recorrió los 1400 metros sin el menor esfuerzo en 1.27 ó menos, tiempo notable, sobre todo si se tiene en cuenta el fuerte viento que reinaba.

Ya sabemos que Belcebú es un caballo extraordinario, hasta la milla; ahora veremos de lo que es capaz y si va lejos en el Premio Belgrano de 2000 metros que se corre el 31 del corriente y que disputará á nuestros mejores caballos: Tetuan, Cordon Rouge, Mesalina, etc.

*
* *

El handicap Cordon Rouge de 2500 metros, disputado por Ultimátum, Mesalina, Díaz y Talion, resultó muy bueno y dió lugar á un lindo final.

Iniciada la carrera con tren lento, Tomás Conde lanzó al frente á Díaz, haciendo correr y sin que sus rivales le dejaran tomar mucha ventaja. No hubo alternativa hasta entrar á la recta. Ultimátum que perseguía al leader se quedó frente á la tribuna vieja, al mismo tiempo que Mesalina prudentemente contenida hasta allí por Garrido, hacia un lindo rush. Díaz se resistió, hubo lucha, pero al fin la excelente yegua venció, obteniendo un merecido triunfo á que la hacían acreedora sus honrosas derrotas.

*
* *

Las demás carreras disputadas por escaso número é inferior clase de campeones, no tuvieron ningún interés.

LAS CARRERAS DE MAÑANA

APRECIACIONES.—PRONÓSTICOS

Mejor que el último es el programa de mañana. El clásico Olavarría, de yeguas, será interesante sobre todo si Mesalina cumple su inscripción y se bate en la milla, con Berezina y Espuma. No hay término exacto de comparación entre la bondad de la mejor potranca y las dos mejores yeguas. Bacanal que podria habérnoslo dado, ha producido tan malas carreras en sus encuentros con los caballos viejos, que debemos suponer no sólo que no tiene gran calidad, sinó también que ha sufrido un descenso en su forma. En estas condiciones tenemos que hacer nuestro pronóstico puramente por impresión. La elección es muy difícil por la clase de las competidoras, pero á nuestro modo de ver la heroina será la ganadora de la Polla. Berezina, está en brillante forma, ha reproducido siempre, sus buenas pruebas, es sumamente veloz, se ha visto que la distancia no la perjudica y la consideramos capaz, de producir con 50 Ks., una carrera tan brava que difícilmente será superada por sus rivales. Del resto del lote solo Cuba podrá abrigar remotas esperanzas.

*
* *

Uruguay se impone en el Premio Pas-si-bête que será sin embargo una buena carrera.

*
* *

Si Mesalina corre en el clásico, el handicap Colombia de 2200 mts. queda á merced del Stud Don Gonzalo que puede ganarlo con cualquiera de sus dos grandes pensionistas. Si la yegua se presenta creemos que será batida. A los otros inscriptos no les vemos chance.

*
* *

Entre Bob y Esopo nos parece que está la primera carrera. Optamos por el segundo.

*
* *

Maritornes es nuestra favorita en la carrera de potrancas perdedoras. Rosa The y María Inés que han ocupado puestos de placé parece que van como el cangrejo.

*
* *

Zephirus que ha estado disputando clásicos tendrá ocasión de demostrar en parte, las condiciones que se le atribuyen. Debe ganar. En esta carrera harán su debut dos lindos productos: Ariel por Gay Hermit y Río Grande, hermano de vientre de Almanzor, por Orbit.

*
* *

En el Premio Rosemary de 2000 mts. nuestro favorito es Yuqueri y Arroz nos parece su peor enemigo. Germinal muy liviano, hará su rentrée despues de larga ausencia.

*
* *

Muy difícil la última prueba de 1600 mts. Elegimos á Almanzor.

*
* *

En resumen, ahí van los favoritos de CARAS Y CARETAS:

Premio	Primera—Esopo
»	Pitanga—Maritornes
»	Niobe—Zephirus
»	Olavarría—Berezina
»	Pas-si-bête Uruguay
»	Colombia Don Gonzalo
»	Rosemary Yuqueri
»	Mignonnette—Almanzor

(Véase el programa en la penúltima hoja).

Los Cigarrillos

PARIS

Son los mejores

PREMIOS

$ 100.000

POR EL EXTRACTO
DE LA
LOTERÍA NACIONAL

ÚLTIMOS NÚMEROS PREMIADOS

Julio.	8586
Agosto	19.242



Accésit del Concurso Universal de Carteles para los cigarrillos PARIS



Accésit del Concurso Universal de Carteles para los cigarrillos PARIS

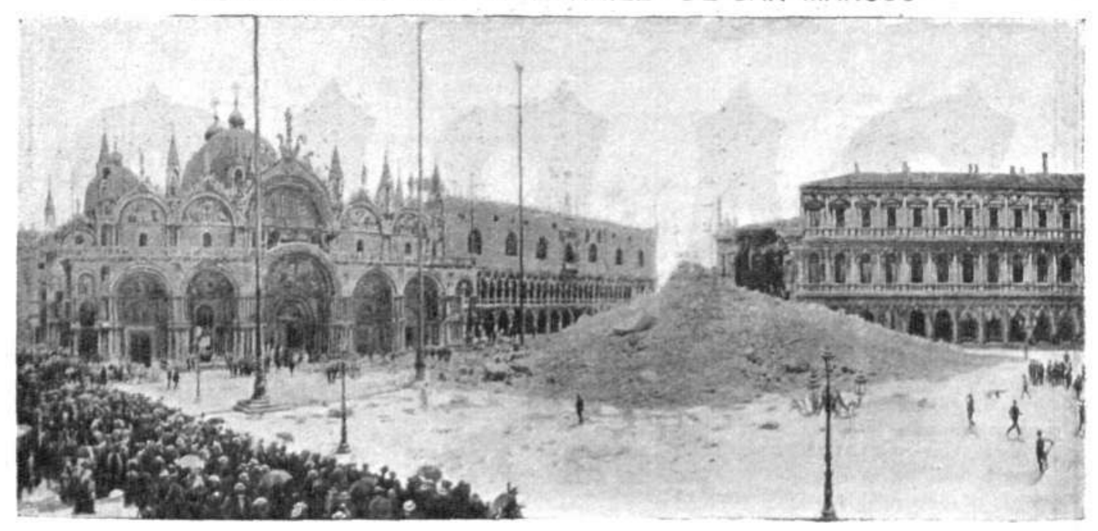
La venta de los cigarrillos

PARÍS  

y **DANDICITO**

es fabulosa y cada día mayor

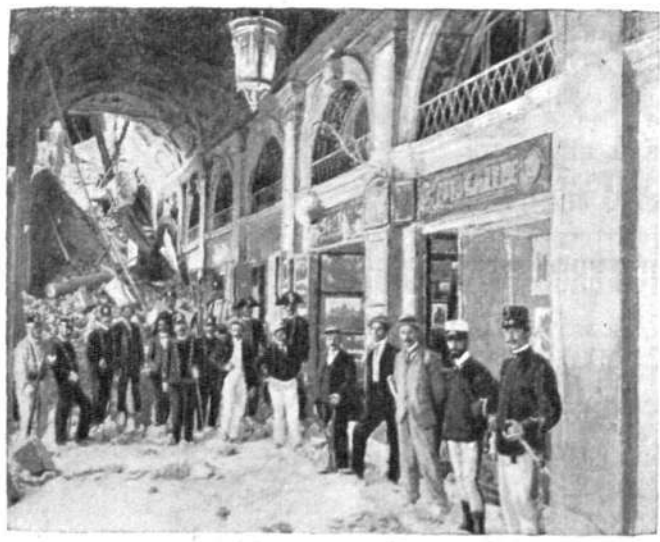
HUNDIMIENTO DEL «CAMPANILE» DE SAN MARCOS



LO QUE RESTA DEL «CAMPANILE» DE SAN MARCOS

El derrumbamiento del magnífico «campanile» de San Marcos, en Venecia, joya del arte arquitectónico y orgullo de aquella ciudad, ha producido la consiguiente penosa impresión, no sólo en Italia, sino en todas las naciones del mundo donde se respeta y se admira el arte.

El hundimiento ocurrió el dia 14 de julio, pero ya anteriormente se abrigaban temores de que la esbelta torre se viniese á tierra. Arquitectos é ingenieros anunciaban que un movimiento de terreno que se estaba produciendo, ocasionaría lo que hoy precisamente se lamenta. Un periódico, *L'Adriatico*, se hizo eco de estos rumores, pero no consiguió que se tomasen las necesarias medidas de precaución, apuntalando y procediendo á la reparación del campanario. El día antes del derrumbamiento, el prefecto Cassis hizo suspender el concierto que debía efectuarse en la pla-



LAS «PROCURATIE» NUEVAS OBSTRUÍDAS



LA COLUMNA DEL PREGÓN QUE SALVÓ Á LA COLUMNA ANGULAR DE LA BASÍLICA



ENTRE LOS ESCOMBROS

GRAM
-O-
FON

Por $ 48 m/l



Modelo
"B"

Voz asombrosa
Repertorio Elegido
Claridad Notable

Ofrecemos el modelo «B» igual al dibujo con seis discos elegidos.

Remitiéndonos esa suma junto con este aviso, le enviaremos el aparato indicado todo comoleto, con las instrucciones para que dé un excelente resultado, bien embalado y con flete pago.

Invitamos á todos los interesados á pasar por nuestra casa para oir los discos que recibimos. Sólo oyéndolos puede uno darse cuenta de los extraordinarios adelantos que en el arte de recoger los sonidos se ha conseguido con el GRAM-O-FON.



ÚNICA CASA ESPECIAL FLORIDA 43, B. A.

El Pectoral de
Cereza del Dr. Ayer

Para Influenza
Para Resfriados
Para Toses
Para Garrotillo
Para Bronquitis



Ningún otro remedio puede compararse por su eficacia

Rápido
como un vuelo de una
Aguila



es el desarrollo de un resfrio, PERO igualmente rápida es la acción del

PECTORAL DE
CEREZA DEL
Dr. AYER

En todas las Boticas

Preparada por J. C. AYER & Cia.
Lowell, Mass. E. U. A.



Cultivado, cosechado y vendido por la misma Compañía, evitando así ganancias intermediarias.

HUNDIMIENTO DEL «CAMPANILE» DE SAN MARCOS





LA ÚNICA CAMPANA VISIBLE ENTRE LOS ESCOMBROS



UN ALA DEL ANGEL DORADO CAIDA CERCA DE LA PUERTA DE LA IGLESIA DE SAN MARCOS

za, á fin de que las personas que la llenaban no fuesen heridas por las piedras que caían de la torre. Esta medida fué tomada en domingo; el día siguiente, con gran estrépito hundióse la torre, sin ocasionar felizmente desgracias personales.

El campanil de San Marcos había sufrido diversas transformaciones, según planos de Jacobo de Barberis, Giacomo Boni, y de Alberto Durero, según suponen algunos historiadores. En 1745 un rayo produjo una hendidura en la torre, que fué tapada por Poleni y Zendrini. Pero estas reparaciones y las posteriormente ejecutadas no han impedido que el supuesto movimiento de terrenos ó tal vez una piedra arrancada al campanario por orden de la comisión regional encargada de la conservación de los monumentos, hayan convertido en escombros la con justicia llamada joya arquitectónica.



LA COLUMNA DEL PREGÓN

Venecia ha comenzado á reedificar el gallardo campanil, en cuya empresa la ayudan los soberanos, los artistas y el pueblo italiano.

A propósito de esta desgracia artística, una publicación de la península,—recordando que la República de Venecia encarceló á Sansovino, porque una pequeña parte de la Biblioteca cayó apenas construída,—pregunta: ¿qué penas merecen los que, por su desidia, pueden considerarse culpables de la caída del «campanile»?



BAJORRELIEVE DE LA «LOGGETTA» DE SANSOVINO EXTRAIDA DE LOS ESCOMBROS



LOS ESCOMBROS Á LO LARGO DE LA IGLESIA DE SAN MARCOS Y EL PALACIO DUCAL

Otros casos verdaderamente admirables

La distinguida Sra. Sánchez de Roselló, bien apreciada por sus obras caritativas y domiciliada Andes 1755.—Buenos Aires, agosto 6 de 1902.—Después de 30 años padeciendo del estómago y habiendo agotado toda clase de medicamentos sin lograr mejoría positiva, resolví tomar el DIGESTIVO MOJARRIETA y me ha producido un efecto sorprendente, dejándome completamente bien al haber tomado 10 tubos y pudiendo tomar ahora toda clase de alimentos, aun habiendo pasado varios meses sin volverlo á tomar. Por todo lo cual soy su ferviente propagandista en beneficio de los enfermos.—*Ramona Sánchez de Roselló.*

El Sr. Costa, dueño de la joyería situada calle San José 771.—Buenos Aires, agosto 13 de 1902. —En el año 98 tomé 9 tubos de su DIGESTIVO MOJARRIETA y no he vuelto á tener contratiempo en el funcionamiento de mi estómago; después de haber sufrido del estómago durante 8 años (8) sin poder encontrar alivio duradero. Y para que conste así, por el bien de otros enfermos, quedo S. S. -*José Costa.*

El Sr. Acevedo, dueño de la gran casa de confecciones y tienda Aux Deux Villageois, Suipacha 594, esquina Tucumán.—Buenos Aires, julio 27 de 1902.—Habiendo sufrido fuerte dispepsia durante 4 años, cansado de probar remedios, por consejo de un amigo tomé el DIGESTIVO MOJARRIETA y, encontrando alivio á los 2 primeros tubos, seguí tomando hasta 14 tubos, los cuales me han curado radicalmente. Hace ya un año que no padezco de esa enfermedad abrumadora y que como de cuanto se presente en la mesa, sin siquiera tomar obleas. En agradecimiento recomiendo el MOJARRIETA á todos mis conocidos que padezcan de malas digestiones.—*H. Acevedo.*

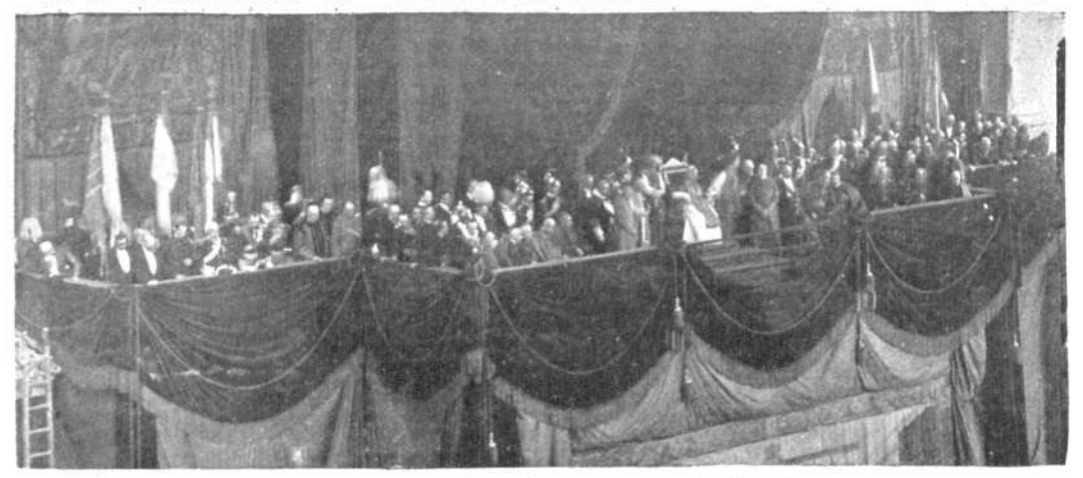
El Sr. Koblitz, dueño de la joyería "La Ciudad de Viena", Florida 135.—Buenos Aires, agosto 7 de 1902.—Me complazco en manifestarle que he tomado su DIGESTIVO MOJARRIETA y que me ha hecho magnífico efecto, pues sufría del estómago y he pasado 2 años perfectamente bien, habiendo tomado nada más que 6 tubos.—*José Koblitz.*

Se publicarán muchas otras nuevas curaciones notables, efectuadas en personalidades igualmente honorables de este país, por el *DIGESTIVO MOJARRIETA;* pero observando que la distinguida señora Sánchez de Roselló llevaba 30 años padeciendo, y que los bien estimados Sres. Costa, Koblitz y Acevedo, han pasado 4 años, 2 años y 1 año, sin volver á enfermarse, es como se comprende que el único remedio completamente eficaz para las enfermedades del estómago es el *DIGESTIVO MOJARRIETA.*

Igualmente de las otras naciones han llegado grandiosas confirmaciones y quedan á disposición del público en esta ciudad

CALLE FLORIDA 344.

LA BENDICIÓN PAPAL.—REGATAS DEL REAL-YACHT-CLUB EN NÁPOLES



S. S. LEÓN XIII DANDO LA BENDICIÓN DESDE EL BALCÓN DEL BELVEDERE

Desde la época que Roma es asiento del nuevo gobierno italiano, la bendición papal había sido impartida siempre en el interior del templo de San Pedro. Este año, rompiendo con la costumbre, S. S. León XIII bendijo á los fieles en el patio del Belvedere. Más de 35.000 billetes se habían repartido para la imponente ceremonia; pero no todos los poseedores de entradas pudieron penetrar al sitio citado. El Papa aclamado por la multitud, después de oir un himno compuesto en su honor, descendió del trono pontificio y con voz robusta pronunció la fórmula de la bendición. La multitud prorrumpió luego en aplausos entusiastas.



VISTA DEL PATIO DEL BELVEDERE DURANTE LA BENDICIÓN PAPAL

—El Real-Yacht-Club italiano, celebró en la admirable bahía de Nápoles concurridas regatas que obtuvieron un completo éxito. En ellas figuraron todos los tipos de yates, desde las embarcaciones de gran lujo hasta los rápidos veleros de la marina de guerra. Los principales premios fueron obtenidos: el de la primera categoría, por *Sphinge*, del señor Emilio Amatra; el de la segunda categoría, por *Ilva*, del señor Florentino, el de la tercera categoría, por *Fern*, del señor Andrea, y el de la marina de guerra, por el ballenero mandado por el señor R. N. Garibaldi.

—En el teatro Alfieri de Asti, según *La Lanterna* de Milán, obtuvo un espléndido éxito el nuevo tenor argentino Alfredo Tedeschi, en la ópera Sonámbula. Muy joven, pues apenas cuenta 20 años, hizo este compatriota sus primeros estudios en el conservatorio que dirige el profesor Williams; y en vista de sus excelentes aptitudes artísticas, un grupo de caballeros argentinos decidió costearle la continuación de su carrera en Italia, donde ha sido sobresaliente alumno de la escuela de Gaetano Ortisi. Su brillante debut de Asti le valió una segunda contrata en Piacenza, que coronada por idéntico éxito permite fundar legítimas esperanzas en el glorioso porvenir que aguarda al distinguido compatriota nuestro.

—Eugenio Ghinone, enamorado de la linda actriz de la compañía Scognamiglio, Lina Paulini,



REGATAS DEL REAL-YACHT-CLUB ITALIANO EN NÁPOLES.—LA PARTIDA

ACTUALIDAD ITALIANA

EL TENOR ARGENTINO TEDESCHI. — LA CONDENA DE GHINONE



EL TENOR ARGENTINO ALFREDO TEDESCHI

deseoso de seguir á ésta en su viaje á América, embarcóse y llegó hasta Montevideo, donde fué detenido á petición de las autoridades italianas.

El detenido no pareció preocuparse mucho de la detención, asegurando que se trataba sólo de un error que desharía á su regreso á la patria. Llevado otra vez á Italia los tribunales de Turín le han condenado á seis años de prisión y 450 liras de multa. Una defraudación por él cometida en la casa donde se hallaba empleado, es lo que ha motivado su condena.

Parece que hizo uso del dinero que no era suyo, para poder seguir á su adorada.

De esta manera, probablemente tan contraria á sus ilusiones, termina el idilio del enamorado de la Paulini.



EUGENIO GHINONE, CONDENADO POR DEFRAUDACIÓN Á UN BANCO.

ACTUALIDAD ESPAÑOLA

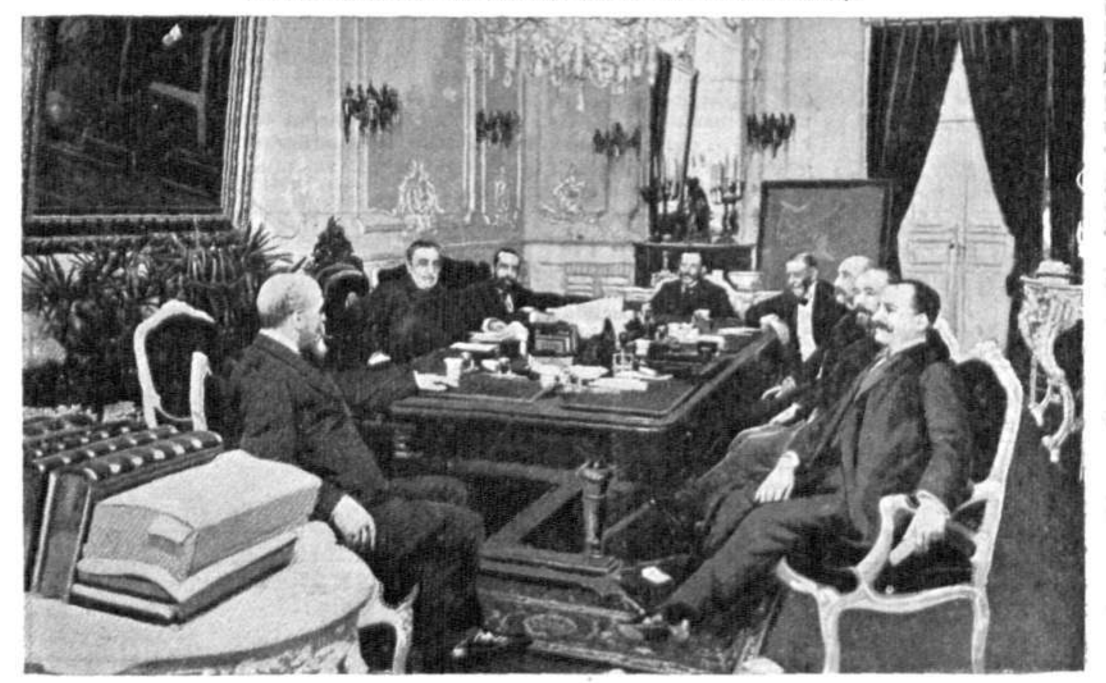
LA FERIA DE VALENCIA. — UN CONSEJO DE MINISTROS

Hace ya bastantes años las ferias de Valencia han conseguido eclipsar á todas—exceptuemos las de Sevilla—que se celebran en la península. Valencia cantada con aquel derroche de inspiración que siempre caracterizó á Zorrilla, se hace digna de su cantor, según confirman todos los que la visitan. Su cielo es una maravilla de luz, su huerta es incomparable, sus mujeres son bellísimas, sus flores y sus frutas tienen fama en todas partes, y con tales elementos las fiestas que anualmente celebra habían de convertirse en famosas, como, en efecto, se han convertido.

Además, diferenciándose de las ferias que en otros puntos suelen celebrarse, la de Valencia no es más que un pretexto para una serie de festejos, y no para transacciones mercantiles, en las que brillan la hospitalidad y la alegría de los hijos de la ciudad de Turia y la inventiva y el buen gusto de sus artistas, que con Sorolla á la cabe



EL VAGÓN DE LA COMISIÓN VALENCIANA EN LA ESTACIÓN DE CATARROJA



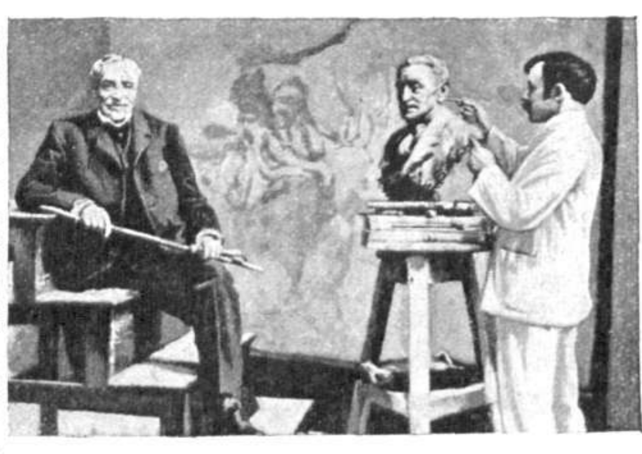
CONSEJO DE MINISTROS CELEBRADO EN LA PRESIDENCIA

EL BUSTO DE SAGASTA POR BENLLIURE. — UN GRUPO DE LA REAL FAMILIA

za hoy forman legión.

Una prueba de lo que aseveramos se halla en el modesto y prosaico «tren botijo», que cargado de excursionistas fué á Valencia, donde se celebraba la feria. Seis enormes cabezas de valencianos, con el característico pañuelo, cubrían ambos lados de uno de los vagones. Otros coches habían sido transformados en la típica barraca, en las moradas propias de la Huerta. Los artistas valencianos habíanse encargado de la decoración, que obtuvo el éxito consiguiente.

Cuando el convoy llegó á la estación de Catarroja, los viajeros procedentes de Madrid, encontráronse con los miembros de la comisión organizadora de la feria, y en el andén de dicho pueblo efectuóse la transformación de los vagones á que hemos hecho referencia.



EL SEÑOR BENLLIURE MODELANDO EL BUSTO DE D. PRÁXEDES M. SAGASTA

—La reunión del gabinete en la presidencia del consejo de ministros que reproducimos, fué tomada después de la última crisis, cuando ya se hallaba *ocupada la vacante* producida por renuncia del señor Canalejas. En el grupo figuran, además del señor Sagasta, los señores Moret, ministro de la Gobernación; Montilla, de Gracia y Justicia; general Weyler, de la Guerra; duque de Veragua, de Marina; Suárez Inclán, de Agricultura; Rodrigañez, de hacienda, y conde de Romanones, de Instrucción Pública.



LOS SEÑORES SAGASTA Y BENLLIURE DURANTE EL DESCANSO

—Benlliure, después de haber conquistado fama europea como escultor de poderosa originalidad y tras de esculpir la magnífica chimenea «*El Infierno*», dedicóse á dar cima á los numerosos encargos que se le habían confiado. Monumentos, estatuas, bustos, dibujos para medallas, de todo ha hecho el notable artista.

Su condición de tal le defiende contra la inculpación que algunos republicanos y carlistas podrían hacerle suponiéndole defensor entusiasta de la actual monarquía, cuyo principal representante, el joven monarca don Alfonso III, profesa gran estimación al laureado autor de tantos y tan originales trabajos. Esta estimación ha convertido á Benlliure en el escultor de moda, y hasta el mismo presidente del consejo de ministros, don Práxedes Mateo Sagasta, antes de retirarse á la vida privada—según recientemente ha manifestado—quiso tener un busto, obra de aquél.



BUSTO DE SAGASTA AÚN NO TERMINADO

Tarea difícil habrá sido ésta para el artista. Sagasta no tiene moral ni físicamente ningun rasgo acentuado, á no ser aquellos que se prestan para la caricatura, y *no* suponemos que haya intentado hacer caricatura Benlliure. Corría el peligro de hacer el busto de un Voltaire más arrugado aún que el enciclopedista, y ello estaría reñido con la verdad histórica, aunque acaso no con el concepto que de sí mismo tienen formado del señor Sagasta sus partidarios.

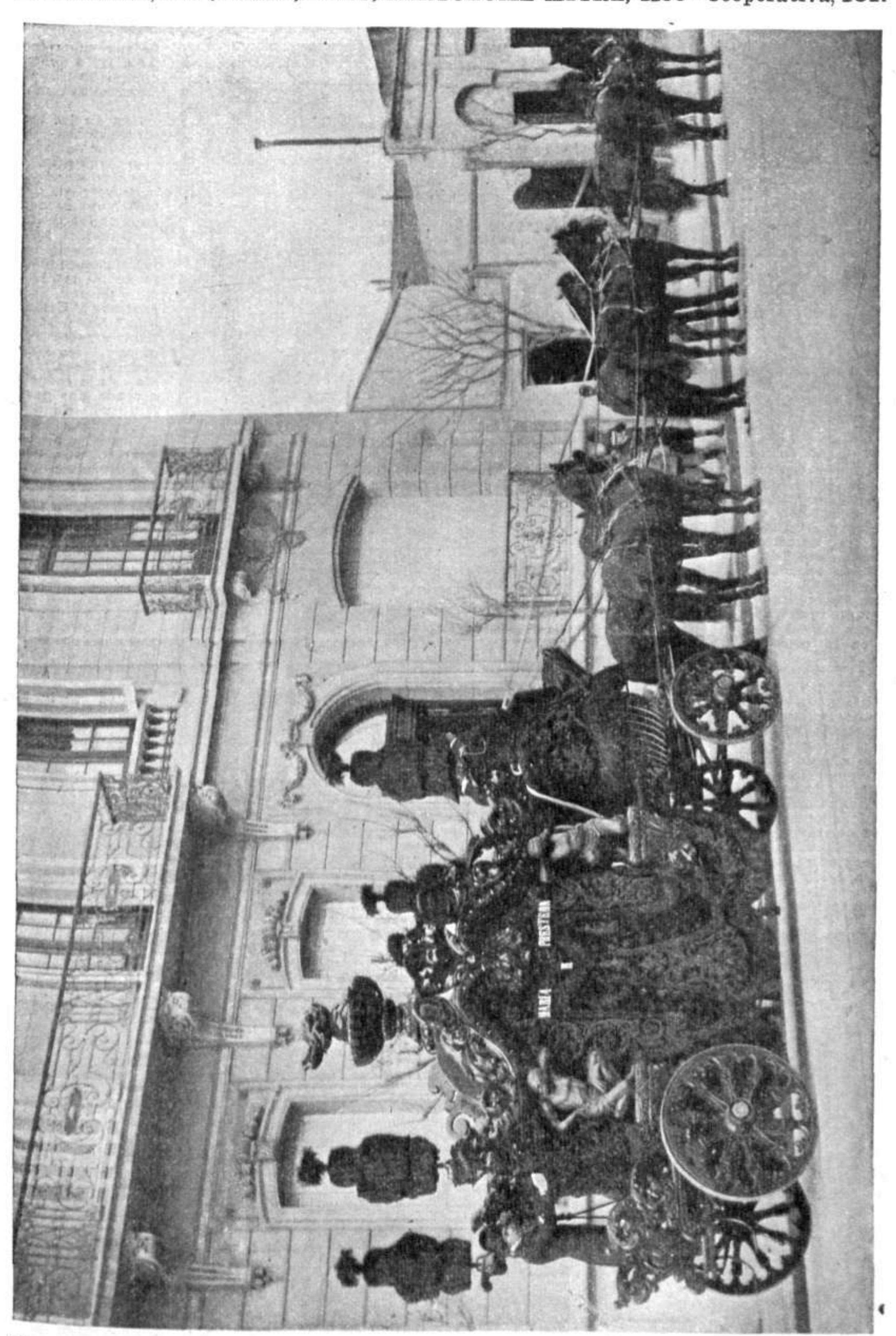


S. M. ALFONSO XIII, PRÍNCIPES DE ASTURIAS, INFANTAS DE ESPAÑA Y TODOS LOS PRÍNCIPES EXTRANJEROS QUE ASISTIERON Á LA CORONACIÓN

—Para un anarquista *partidario* de la propaganda «de hecho», vale decir, de las bombas y del puñal, el grupo que publicamos tendría un valor inapreciable. En él figuran el rey Alfonso XIII, los príncipes de Asturias, las infantas y todos los príncipes extranjeros que asistieron á la coronación, en recuerdo de cuya solemnidad fué tomada la fotografía.

C. ARTAYETA CASTEX

U. Telefónica, 810 (Central)—1140, BARTOLOMÉ MITRE, 1150—Cooperativa, 1017



Un servicio correcto por 160 pesos Fúnebre á 4 caballos con cochero y lacayo de librea, cajón imitación ébano con plomo y manijas de bronce, inscripcion en chapa de bronce, coche de duelo, coches de acompañamiento con librea capilla ardiente y aviso en «El Diario» y «El País», pudiendo modificarse este servicio á gusto del interesado.

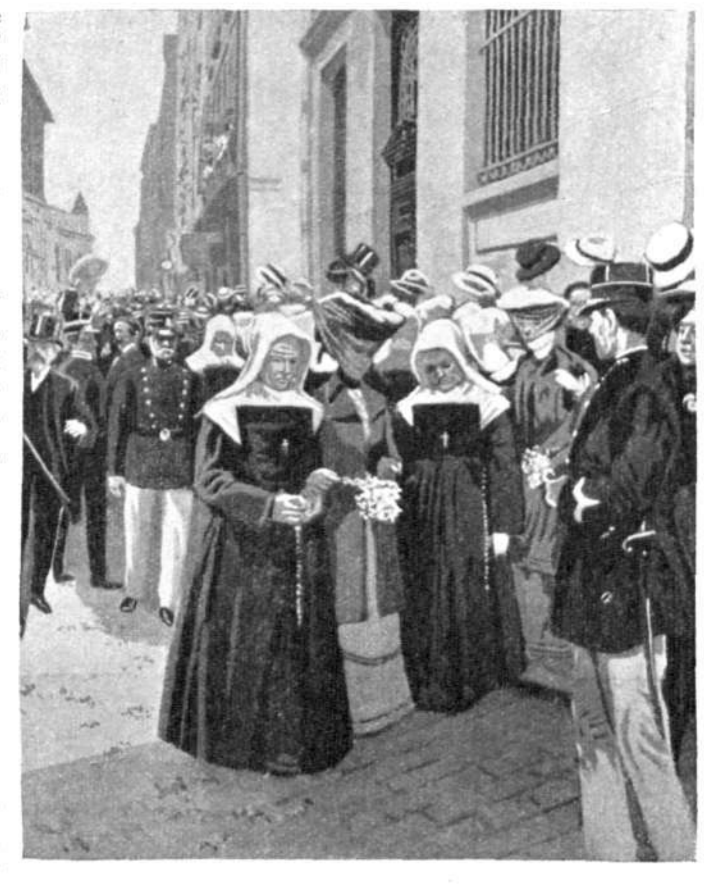
LOS SERVICIOS ESPECIALES A PRECIOS CONVENCIONALES

La clausura de los establecimientos religiosos.—El monumento á Hoche

Con fecha 1º de julio se promulgó la ley que ordena la clausura de los establecimientos religiosos no provistos de la autorización exigida. Se concedió un plazo á los directores ó superiores de esos establecimientos, para solicitar la autorización; muchos la reclamaron mientras que otros descuidaron tal formalidad. Dióse otro nuevo plazo, á pedido de las congregaciones, pero sin más éxito que el primero. En ese estado de cosas con fecha 15 de Julio último, M. Combes, presidente del consejo y ministro del interior y de cultos dirigió una circular á los prefectos recordando el decreto promulgado. La clausura era aplicable á numerosas escuelas.

En París la clausura ha causado bastante ruido y lo mismo ha sucedido en las provincias.

En Versalles se han producido manifestaciones violentas; en Rennes, el diputado de Fougères arengó á la multitud en una plaza; en Saint Ambroix la población tomó una actitud tan amenazadora que tuvo que intervenir la fuerza pública; en Morlaix, 3 000 manifestantes recorrieron la ciudad con banderas y estandartes; en Roanne, el comisario de policía fué acogido con los gritos de «¡Muera! ¡Al agua! ¡Viva la libertad!»; en Landernau, protestaron también ruidosamente en las calles; en Saint Chamond, las hermanas de San Carlos salieron de la ciudad en medio de ovaciones. Por todas partes han circulado solicitudes públicas y se han organizado meetings de protesta. A tal extremo han llegado las cosas que algunos oficiales del ejército no han obedecido las órdenes que recibieron de sus superiores para ir á hacer cumplir la ley, sofocando los tumultos.



LA CLAUSURA DE LAS ESCUELAS LIBRES EN PARÍS.—MANIFESTACIÓN EN LA CALLE SAN ROQUE Á LA PARTIDA DE LAS HERMANAS DE LA PROVIDENCIA

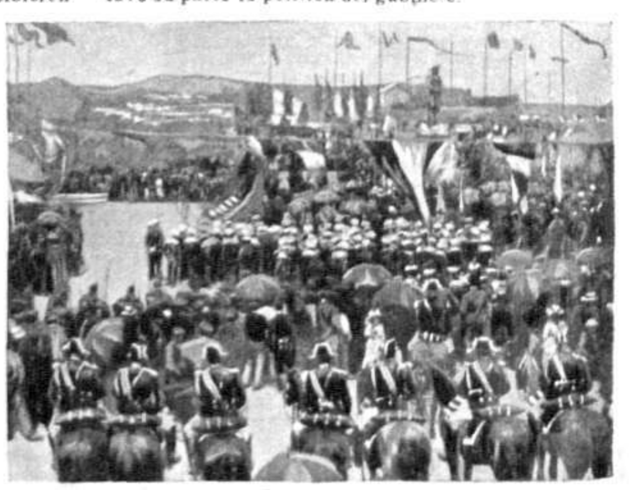
Una de las manifestaciones de París fué tan viva como inesperada. Las Hermanas de la Providencia, que tenían una escuela en la calle San Roque, iban á salir del establecimiento, en cumplimiento de las medidas del gobierno, para retirarse á Colombres. Su partida había atraído á la calle y á los alrededores de la iglesia y de la escuela cercana, una gran multitud. Cuando las hermanas aparecieron en la puerta, cada una del brazo de una señora de la parroquia, fueron saludadas con vivas, mientras que, desde las ventanas, les arrojaban flores á su paso. El cortejo precedido de los diputados Archdeacon y Pugliesi Conti, entró en la avenida de la Opera, donde adquirió muy grandes proporciones.

—Los ministros franceses han empleado sus vacaciones en presidir solemnidades. M. Combes, el jefe del gabinete, ha presidido el comicio agrícola de Pons (Charente Inferior); el general André, ministro de la guerra, inauguró el monumento de du Guesclin en Dinán, y M. Camille Pelletan, el ministro de marina inauguró á su vez en Quiberón el monumento de Hoche, obra del escultor Dalou.

Esta última ceremonia tuvo lugar el 20 de julio, aniversario de la derrota de la insurrección de 1795. La ciudad de Quiberon estaba en completa fiesta, las autoridades salieron á recibir al ministro que leyó después en el acto inaugural, un patriótico discurso en el que tuvo su parte la política del gabinete.



EL MINISTRO DE MARINA M. PELLETAN PRONUNCIANDO SU DISCURSO



LA CEREMONIA DE LA INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO

GRAN HOTEL DE ROMA

CANGALLO, 759
BUENOS AIRES

Ha reabierto sus puertas el antiguo y conocido Hotel de Roma. Su actual propietario señor Juan Lassalle ha introducido en el establecimiento importantes mejoras que lo colocan entre los hoteles más cómodos de la capital federal, especialmente para familias.



Vestibulo

El Hotel de Roma, como se ve en los grabados, cuenta con amplios patios, espléndidas y ventiladas habitaciones, con muebles completamente nuevos y decorados con gusto; pisos barnizados y encerados que reemplazan ventajosamente al uso antihigiénico de las alfombras, y muchas otras mejoras de verdadera utilidad práctica para los clientes. La cocina es de primer orden y está encargado de ella un afamado *maitre d'hôtel*.



Cocina

A pesar de ser ahora el Hotel de Roma uno de los mejores de la capital, se continuarán cobrando los módicos precios que regían anteriormente.



Comedor

«LA MUJER DE LA MÁSCARA»

Mme. du Gast, una linda señora, entabló una demanda contra un pariente por apropiación de herencia. Estaba en su derecho y la crónica nada tenía que ver con el asunto. Pero el abogado de su adversario, maese Barboux, consideró que no debía haber proceso civil ó correccional sin escándalo, aun cuando el abogado tuviera que provocarlo. En virtud de ese principio, indicó en su informe que la moralidad de Mme. du Gast podía ser dudosa, porque dicha señora había servido de modelo desnudo al pintor Gervex, para el famoso cuadro la «Mujer de la máscara», que causó tanto ruido en su época.

Mme. du Gast, visitada por un periodista después de esa acusación, declaró que estaba resuelta á demandar ante los tribunales al imprudente abogado.

«LA MUJER DE LA MÁSCARA»
CUADRO DE GERVEX



MARÍA RENARD EN 1885, CUANDO SIRVIÓ DE MODELO PARA EL CUADRO



MME DU GAST, DE QUIEN SE DIJO QUE SIRVIÓ DE MODELO

«Tengo una hija, dijo con dignidad altiva, y por ella debo defenderme contra la infame calumnia de que he sido objeto. Yo tenía 15 años cuando la «Mujer de la máscara» fué expuesta en Munich y, por consiguiente, no pude servir de modelo al pintor Gervex».

M. Gervex, también visitado, exclamó: «Es una historia abominable. Yo no conocía á Mme. du Gast antes del informe de M. Barboux. El modelo que me sirvió para la «Mujer de la máscara» se llama María Renard; es una excelente mujer de la que Dollfus ha hablado muy bien y con toda justicia en su libro «Los Modelos».

Creo que ese autor indica en su obra que ella es la «Mujer de la máscara». Puede ver á M. Petit, nuestro comerciante en colores, que podrá decirle dónde vive María Renard».

M. Petit dijo así al periodista: «Toda la gente del arte sabe bien que la «Mujer de la máscara» es María Renard; vaya á verla de mi parte al bulevar Pereire, donde vive. A propósito ¿sabe usted por qué la «Mujer de la máscara» tenía la máscara? Pues porque el rostro no respondía al ideal del artista.»

La «Mujer de la máscara» es una mujer que vive tranquilamente de sus rentas con su madre y que se sorprendió por la publicidad dada al asunto. Su sorpresa fué desagradable porque la madre ignoraba que hubiera servido de modelo desnudo.

«Comencé á trabajar, dijo, en la costura, pero eso no me producía más que diez sueldos diarios. Entonces mi patrona, que me quería mucho, me dijo una vez: «María, hijita, en la casa hay pintores que te querrían como modelo; sírveles, es un buen oficio que te dará más que este trabajo.» Seguí ese consejo y serví de modelo en los estudios de Gervex, Claireaux, Madeleine, Lemaire y otros. Mucho tiempo he estado orgullosa de haber sido el modelo de la «Mujer de la máscara,» de la que ve usted ahí una reproducción. Ahora sólo quiero la tranquilidad, vivo aquí con mi madre y mi perro Toto, un verdadero amigo, que adora á los pintores.

Mme. du Gast llevó á la práctica su resolución de demandar al abogado, pero el tribunal declaró que todo lo que puede decir un abogado no tiene importancia, no debiendo por ello ofenderse nadie.

Después de esto era de esperar que Mme. du Gast, al salir de la audiencia, hiciera varios Barboux del eminente abogado. Un amigo suyo, el príncipe Hélie de Sagan, se encargó de la tarea, pero como se vió delante de un viejo, se contentó con levantar la mano.



MME. DU GAST, EL PRÍNCIPE DE SAGAN Y SUS AMIGOS, BUSCANDO AL ABOGADO BARBOUX EN EL PATIO DEL PALACIO DE JUSTICIA



MME. DU GAST Y EL ABOGADO BARBOUX ANTE LA CÁMARA CORRECCIONAL

El gran premio de Roma.—El Ras Makonnen en París.—Dramática ascensión en Tourcoing



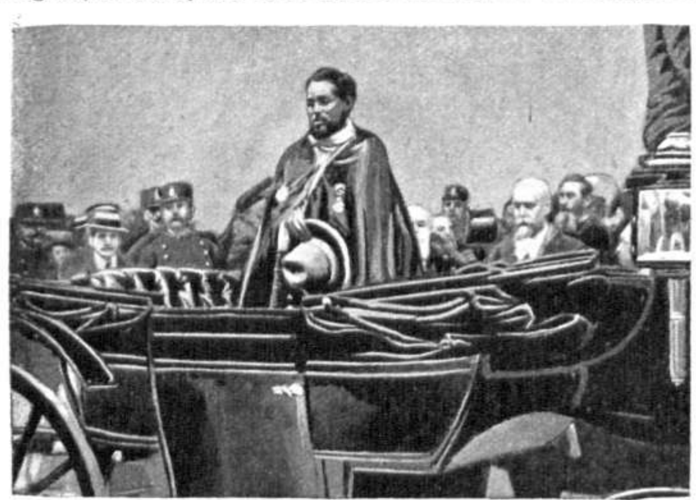
MR. VICTOR GUÉTIN
Pensionado en Roma

Este año han sido dos los jóvenes pintores enviados á Roma, por haber resultado premiados en el concurso clásico: Paul Sieffert y Víctor Gue in. Este último no debe permanecer en Roma más que tres años, pues reemplaza á uno de sus compañeros que partió el año pasado y murió prematuramente. M. Sieffert nació en París el 11 de septiembre de 1874 y obtuvo una medalla de tercera clase en el Salón de 1899. M. Guétin nació en Saint Denis (Sena) el 17 de marzo de 1872 y ganó este mismo año una medal a de tercera clase en el Salón de pintura. El tema para los trabajos fué la resurrección por Jesús, de la hija de Jairo, asunto sobre el que hicieron ambos dos preciosas composiciones.



MR. PAUL SIEFFERT
Pensionado en Roma

—A su regreso de Londres, á donde fué á representar al negus de Abisinia en las fiestas de la coronación de Eduardo VII, el ras Makonnen quiso ver á París y pasar allí algún tiempo. El deseo era muy natural. Los parisienses por su parte se felicitaron por conocer de cerca á ese guerrero tan famoso. A su llegada, en el trayecto de la estación del Norte á los Campos Elíseos, la multitud se apiñaba para verle y hasta para aclamarle; al día siguiente «hacía sensación» en la revista de Longchamps, á la que asistió en la tribuna oficial, con su amplia capa blanca.



EL RAS MAKONNEN EN LA ESTACIÓN DEL NORTE



EL RAS MAKONNEN



EL AERONAUTA M PALMYR-DUHEM Y SU HIJO LUIS

—M. Palmyr-Duhem y su hijo Luis, de edad de siete años, eran los héroes de la ascensión aerostática organizada en Tourcoing, con motivo de la fiesta del 14 de julio, ascensión que estuvo á punto de tener las consecuencias más trágicas. El padre debía hacer ejercicios gimnásticos sobre un trapecio colgado de la barquilla del «Tiber»; su hijo estaba en la barquilla.

El «Tiber», que partió de la plaza de la Iglesia, subió primero á una altura de 1000 metros y luego bajó rápidamente, tanto que tocó á los edificios. M. Duhem fué violentamente arrojado contra un muro. En ese momento, el viento levanta otra vez el globo, M. Duhem quiere afirmarse á la barra del trapecio, pero no puede conseguirlo, cae y el globo aligerado de su peso, desaparece en las alturas llevándose al niño.

A 5435 metros subió el globo con el pequeño aeronauta que sintiéndose mal aspiró en un frasco de amoniaco. Luego el chico con gran valor, gateó por las cuerdas para alcanzar á abrir la válvula y descendió sin más dificultades.



EL AERÓSTATO «TIBER» SALIENDO DE LA PLAZA DE LA IGLESIA


Rêverie
FABRICADO POR UNO DE LOS MEJORES PERFUMISTAS DE PARIS
EXPRESAMENTE PARA
GATH Y CHAVES
"Rêverie" EN LOCION
EL FRASCO GRANDE $m/n 2.25
"Rêverie" EXTRACTO PARA EL PAÑUELO
EL FRASCO GRANDE $m/n 3.80
"Rêverie" EN POLVOS
LA CAJA $m/n 2.00
SU FRAGANCIA EXQUISITA HA SIDO DENOMINADA
·ÉTERNEL PARFUM·
POR SU DURABILIDAD INCOMPARABLE
ES EL RÊVE DE LOS PERFUMES.
Dirigir los pedidos á GATH & CHAVES, Bartolomé Mitre y Florida - Buenos Aires
Importante Nuestra casa es la ÚNICA en la REPÚBLICA ARGENTINA que ofrece á sus favorecedores la siguiente condición: «Toda mercadería que al recibirla no sea del agrado del comprador, podrá DEVOLVERLA; gastos de flete á nuestro cargo, y le reembolsaremos INTEGRO el valor pagado».
GRAU

¡Siempre nuevo!

El tiempo vuela.
Las modas cambian.
Hay que estar con los adelantos del día.



Lo que ayer parecía aceptable, no lo es ya, todo se modifica con la rapidez de los progresos modernos.

El señor Mirás, que viaja actualmente por Europa y Estados Unidos, no conforme con los progresos alcanzados por su casa, que todos conocen, se preocupa de estudiar en sus menores detalles todo aquello que sea susceptible de ser adoptado entre nosotros, todo lo más CHIC, lo más práctico, lo de mejor gusto y más nuevo que se halle en las grandes capitales que visita, para ponerlo al servicio de sus clientes.

M. MIRÁS

Unión Telefónica, 879 Cooperativa Telf., 109

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER, REDACTOR — JOSÉ S. ALVAREZ, DIRECTOR — MANUEL MAYOL, DIBUJANTE

AÑO V — BUENOS AIRES, 23 DE AGOSTO DE 1902 — N.º 203

FIESTA DE LA RECONQUISTA

EL TEDEUM EN SANTO DOMINGO

La fecha del 12 de agosto, que durante tantos años ha pasado casi en silencio, es hoy celebrada con el esplendor que merece la vieja hazaña de la defensa y reconquista de Buenos Aires. El templo de Santo Domingo, cuyo atrio y cuyas torres históricas se ligan al recuerdo de aquellas memorables jornadas, fué el sitio elegido para las fiestas, que comenzaron al amanecer con el repique de las campanas y el estruendo de las bombas, continuando á las 9, en que hizo irrupción una enorme concurrencia, especialmente invitada. Entre tanto, afuera, la banda de policía ejecutaba marciales trozos, y el 5.º de infantería y un escuadrón de jinetes del 9.º formaban la guardia de honor al frente de la iglesia, aglomerándose en los alrededores una apiñada multitud.

A las 10, cuando se ofició el solemne Tedéum, ofrecía el templo un hermoso aspecto con sus altares resplandecientes de luces y dorados, entre la alegre nota de las flores y de los escudos con los colores patrios. Fray Modesto Becco, desde el púlpito, hizo después el brillante elogio de los combatientes de 1807, con inspirados arranques de elocuencia al referirse á los sucesos de que fué teatro durante aquellos días el convento de Santo Domingo. Y finalizada la ceremonia religiosa, las tropas y los bomberos que habían dado guardia de honor al altar mayor, se retiraron entre la masa de público, una parte del cual se estacionó junto al busto de Liniers, cerca de la puerta de acceso al templo, cuya fachada hallábase adornada profusamente con plantas y escudos nacionales y guirnaldas, que daban un alegre aspecto al exterior de la iglesia.

Entre la concurrencia notamos al ministro de la guerra y altos funcionarios, conocidas damas, alumnos de asilos en corporación y las familias de: Roca, Boneo, Atienza, de la Canal, Alsina, Loyola, Bilbao la Vieja, Piñero, González, Masini, Alzaga, Etchegaray, Ramírez, Anchorena, Ibarra, O'Connor, Gándara, Molina, etc.



DESFILE DE LAS TROPAS POR LA CALLE DEFENSA

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Con la llegada de la Réjane á Buenos Aires, volvió la calma á nuestro pecho, oprimido por la congoja y abrasado por la ansiedad, desde que supimos que la eximia francesa se había enfermado en Río Janeiro lo suficiente para hacernos concebir el horrible temor de no verla, aunque sólo fuese por este invierno.

¡Qué hubiera sido de nosotros!

Tan impacientes nos tenía su arribo á nuestra ciudad que fué comunicársenos que venía en el «Tritón» y echar á correr hacia la dársena, sin reparar en que el termómetro amenazaba con una pulmonía doble á todo el que anduviese en tan tempranas horas por tan desabrigados parajes.

¡Como para economizar salud era la perspectiva de ver desembarcar á la Réjane!... ¿Tras qué placer mayor podía venir más oportuna la muerte?

El frío crudísimo de aquella memorable mañana nos hizo temblar mucho, es cierto, y hubo instantes en que perdimos la sensibilidad en la nariz al punto de parecernos postiza y en peligro de desprenderse, lo cual nos contrariaba, más que por la pérdida del importante órgano, por el mal efecto que hubiera podido causar á la ilustre viajera esperada, la presencia de un admirador con tan ridículo semblante. Pero á cambio de ese sufrimiento ¡cuán dulces emociones las que experimentamos desde que se divisó el «Tritón»!

Se hallaba éste enfilando el canal de entrada, y ya había quien desde el muelle señalaba á la Réjane entre la masa informe de pasajeros que se distinguía en la cubierta del barco.

—¿Ve aquella cosa verde? Es el tapado en que viene envuelta la Réjane—decía uno.

—¡Qué ha de ser aquello un tapado! ¿No ve usted que es un bulto de hortalizas?—replicaba otro.

—La Réjane—agregaba un tercero—es la que viste ese traje plateado que se ve brillar.

—No, hombre—le observaba otro concurrente:—lo que platea es el pescado que todos los días viene de Montevideo.

Y aquella es, y aquella no es, fué acercándose la nave hasta permitirnos reconocer claramente el objeto de nuestras miradas, y decimos claramente, porque nos bastó ver estornudar á una de las pasajeras que venían asomadas á la borda, para descubrir en ella á la eminente actriz. ¡Qué estornudo sugestivo! ¡Qué artística manera de sonarse!

No hay para que decir que una vez en tierra la Réjane, nos la comimos con los ojos y que al verla partir de la dársena casi nos sentimos envidiosos de los brutos enganchados al carruaje que la transportó al hotel.

Es una declaración que reconocemos ruborizadora para el más humilde y minúsculo, pero que no nos importa hacer después de haber visto á tanta gente derrochar idolatría por la Réjane, en holocausto al buen tono de manifestarse apreciador de sus méritos.

Ahí está la de Toronja, que no se dió un momento de reposo hasta convencer á su marido de la necesidad de abonarse á un palco del Politeama para las 18 funciones de la Réjane.

—Pero, Ciriaca, ¿qué recreo va á proporcionarnos el ver representar en un idioma que no entendemos?—la objetaba su esposo.

—¿Y te figuras que lo van á entender mejor que nosotros todos los que se abonan? El caso es demostrar que nos son familiares todas las lenguas y que podemos figurar dignamente entre las personas distinguidas.

Fué preciso tomar el abono, gracias al cual brillan los de Toronja todas las noches entre la *crême* de los espectadores de la Réjane, si bien ésta no alcanza con su arte inmenso á evitar que el esposo de doña Ciriaca duerma como un lirón desde que se levanta la cortina.

—Pero, Antenor, que nos estás poniendo en ridículo—le dice su mujer, pellizcándole á cada minuto para que se despierte.

—Si se me pone un peso atroz en los párpados desde que empiezan á hablar esos artistas. No les comprendo ni jota.

—Pues haz que los comprendes, aplaudiendo como lo hacen los demás.

Entre las innumerables personas que estos días desfilaron por el Royal Hotel, quien por deberes periodísticos, quien por sentirse incapaz de seguir viviendo perdida esta ocasión de hablar con la Réjane, figura una señora que ha descubierto en uno de sus hijos condiciones sobresalientes para la escena y quiere á toda costa que la Réjane las explote para mayor timbre y gloria de su compañía.

—¿Que no se ha levantado aún?—le pregunta al portero.—Pues lo que es hoy la aguardo hasta que se levante, porque los días se pasan y á Lulito le atora ya el arte que está reteniendo por falta de un buen escenario donde desahogarse.

—¿Quiere hacerse comediante?

—No sueña con otra cosa, ni sirve para más tampoco, porque es un don natural que tiene desde que nació, lo mismo que su padre, que esté en gloria.

—¿Era artista de teatro?

—No, señor, tenía corralón de maderas, pero era muy aficionado á las tablas.

—No es extraño; teniendo corralón....

De un lado el idioma y de otro la alta tarifa señalada á las localidades, es incalculable el número de personas que habrá penando por no poder disfrutar las actuales noches del Politeama.

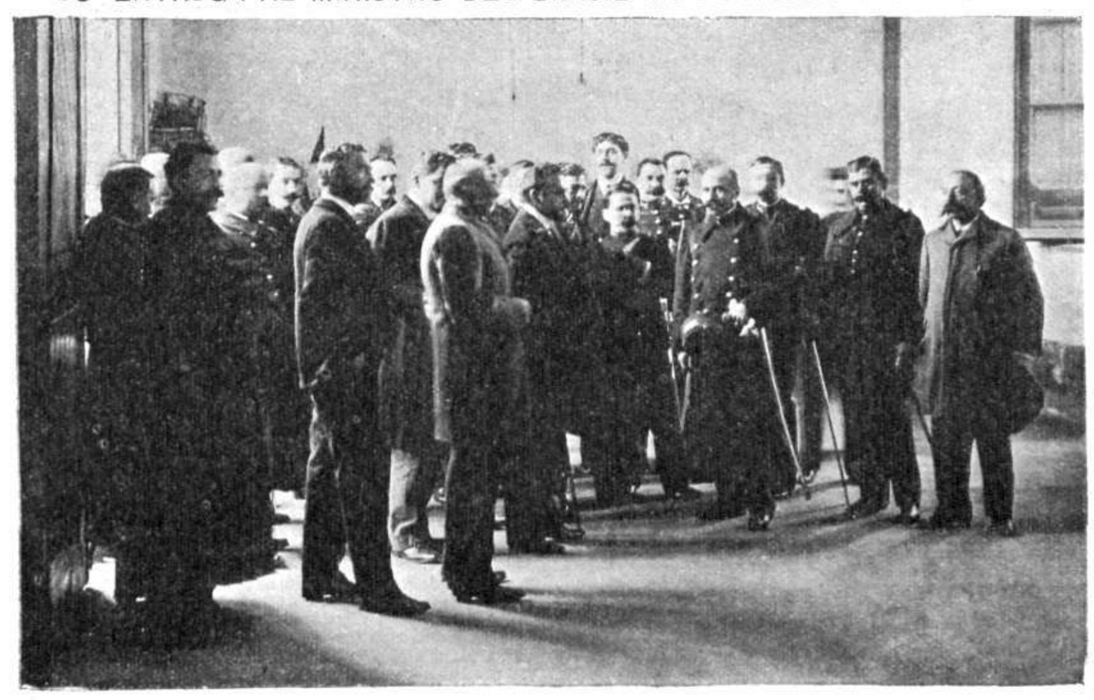
Razón tienen los que consideran una gran lástima que compañías como la de la Réjane pongan las obras en francés y los precios en criollo.

Eustaquio PELLICER.

Dib. de Sanuy.

LA BIBLIOTECA PARA SAN LUIS DE MARANHAO

SU ENTREGA AL MINISTRO DEL BRASIL EN EL ARSENAL DE GUERRA



EL MINISTRO DE LA GUERRA EN EL MOMENTO DE PRONUNCIAR SU DISCURSO AL HACER ENTREGA DE LA BIBLIOTECA AL MINISTRO SR. CYRO DE AZEVEDO

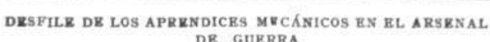
A una interesante fiesta dió lugar el miércoles anterior la entrega de la biblioteca artística hecha en el Arsenal de Guerra por orden del presidente de la república para obsequiar á la ciudad brasileña de Maranhao. El hermoso mueble, que hace honor á sus fabricantes, estuvo algún tiempo expuesto en un local de la calle Florida, donde el público pudo admirarlo. La ceremonia de la entrega al ministro del Brasil se efectuó con un cambio de amables discursos entre el coronel Riccheri y el doctor Cyro de Azevedo, en que el primero manifestó que aquel acto era eco afectuoso de las inolvidables fiestas de 1900, contestando el segundo que

EL MINISTRO DEL BRASIL Y EL CORONEL RICCHERI PRESENCIANDO EJERCICIOS CON AMETRALLADORAS NORDENFELD MAXIM





DESFILE DE LOS APRENDICES MECÁNICOS EN EL ARSENAL DE GUERRA



BIBLIOTECA REGALADA POR EL GENERAL ROCA Á LA CIUDAD DE SAN LUIS DE MARANHAO

el obsequio era tanto más valioso cuanto que reunía tres elementos de elevada expresión: por destinársele á guardar las obras de los grandes escritores argentinos, por ser un producto de la industria nacional, y por ser ofrecido en el Arsenal de Guerra.

El salón de la dirección donde se efectuó la fiesta se hallaba adornado con las banderas brasileña y argentina; y la concurrencia antes de pasar al recinto visitó detenidamente los talleres del arsenal, presenciando algunas pruebas de las nuevas ametralladoras Maxim, en cuyo manejo revelóse diestro conocedor el ministro brasileño, quien hizo varios disparos con regular puntería.

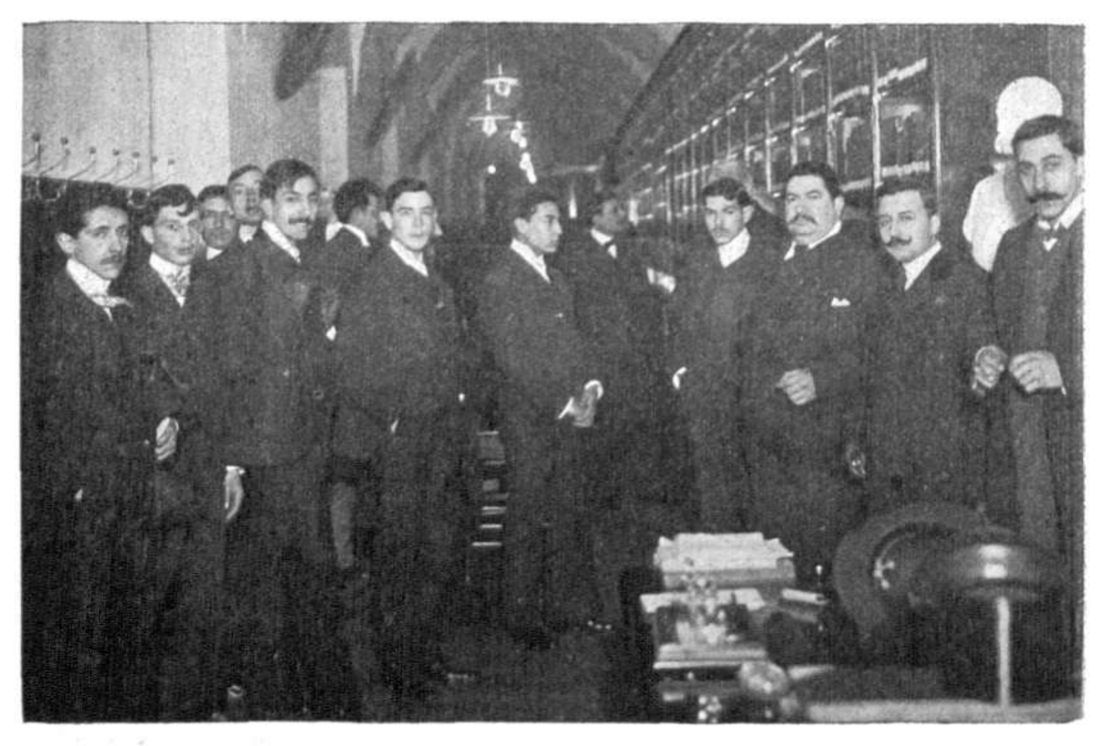
LA BIBLIOTECA DEL COLEGIO NACIONAL

SU INAUGURACIÓN

Con carácter de fiesta, á que dió mayor brillo la concurrencia de hombres de diversas generaciones, de figuración política é intelectual, y que se hallaban reunidos la noche del jueves de la semana pasada en el severo edificio donde cursaran sus primeros estudios, celebróse la inauguración de la nueva sala de la biblioteca en el colegio nacional.

La antigua casa adornada profusamente con banderas, escudos y flores, así como el salón de conferencias, resultaba pequeña para dar cabida al selecto y numeroso público.

El señor Enrique de Vedia, rector del colegio, pronunció un brillante discurso, repetidas veces interrumpido por nutridos aplausos, en el cual puso de relieve los resultados benéficos de la lectura, siendo escuchado y aplaudido por todos los concurrentes.

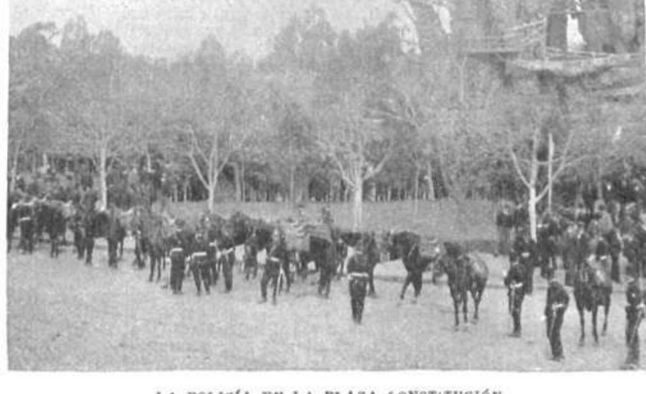


CONCURRENTES Á LA INAUGURACIÓN DE LA BIBLIOTECA, EN EL LOCAL DE LA MISMA

Fot. de CARAS Y CARETAS

EL MEETING DE LA FEDERACIÓN OBRERA

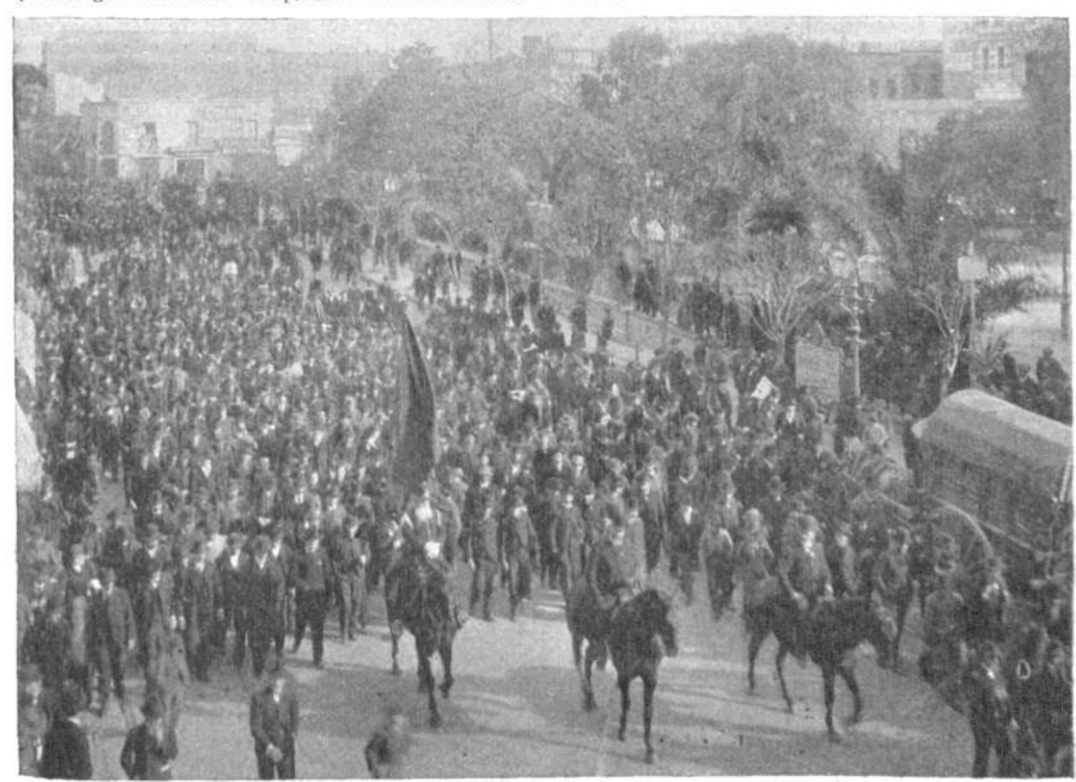
La plaza Constitución á las 2 de la tarde era como la entrada inmensa de un hormiguero humano sobre el que flotaban rojos pendones obreros. Poco á poco fué organizándose la columna, y en silencio se puso en marcha. Algún grito destemplado, algún «¡muera!» ronco, fué excepcional y contenido al instante. Buenos Aires no ha visto nada comparable, y el interés de los observadores se avivó extraordinariamente cuando en la plaza Colón, desde la tribuna oficial, descendieron frases cáusticas, de corte literario, en vez de las exclamaciones rabiosas que podían esperarse. Es verdad que hablaron el doctor Repetto y los señores D ckman Gu glianoni, Garfagnini, Orsini y otros, oradores acostumbrados, que fustigaron con éxito de aplausos «el malón á lo Namuncurá», según dijo alguno, de que la policía los hiciera víctimas.



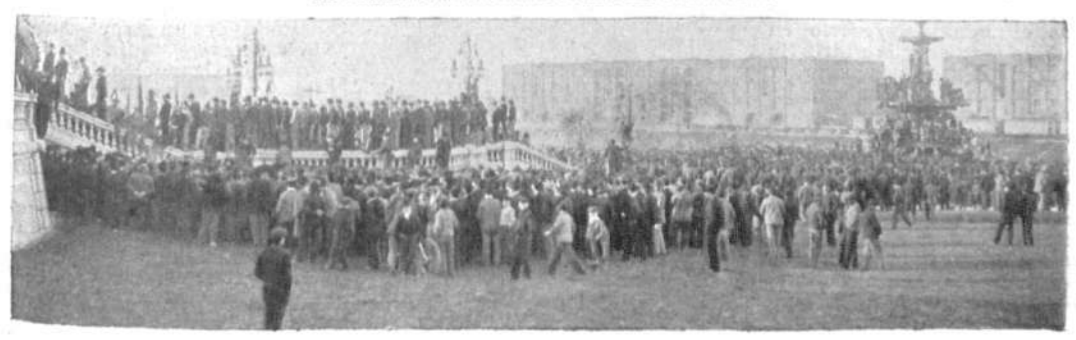
LA POLICÍA EN LA PLAZA CONSTITUCIÓN

Terminados los discursos en la tribuna oficial y en la instalada libremente en otro sitio de la plaza, los manifestantes marcharon de nuevo por la Avenida de Mayo hasta Entre Ríos, Rivadavia, Matheu y Victoria, frente al local de la Federación. Los señores Basterra, Montesano y otros hablaron entonces, clausurándose el acto en medio de aclamaciones.

El meeting del domingo trae una enseñanza que no debe olvidarse. La policía es la salvaguarda social y debe rodeársela de prestigio é impedir á toda costa que su actitud en ningún caso resulte antipática al pueblo, en cuyo provecho y para cuyo bien existe.



LA MANIFESTACIÓN FRENTE Á LA PLAZA MONSERRAT



OYENDO LOS DISCURSOS EN LA PLAZA COLÓN

Fot. de Caras y Caretas.

SEÑORA ADELA BLAYER DE PEÑA.—SEÑOR MARIANO A. PELLIZA



SEÑORA ADELA BLAYER DE PEÑA

Motivo de sentido duelo social fué el fallecimiento, en la semana anterior, de la distinguida matrona señora Adela Blayer de Peña, que deja una silla vacante en la Sociedad de Beneficencia y cuya muerte lamentan numerosos hogares pobres en los cuales representaba el papel de providencia. El sepelio de sus restos en la Recoleta, se hizo con toda pompa y acudieron á significar su condolencia las familias más respetables de nuestro alto mundo social.

—Veinte años desempeñando la subsecretaría de relaciones exteriores habíanle dado fisonomía de completo funcionario al señor Mariano A. Pelliza cuyos merecimientos de empleado público se acrecentaban con estimables dotes de escritor que profesó siempre el culto de la historia.

El 11 á las seis de la tarde falleció casi repentinamente. La Recoleta al siguiente día congregó á los amigos del extinto en torno de la tumba, rindiendo merecido elogio á su memoria los doctores Carlos Vega Belgrano y Carlos Baires.



SEÑOR MARIANO A. PELLIZA

UN SUICIDA ORIGINAL

La crónica roja de los diarios, siempre llena de episodios repugnantes ó vulgares, en que predominan pasiones egoístas y feroces, ha tenido una nota tristemente original en el suicidio del joven Horacio S. Colombo, ocurrido en una forma raras veces señalada. Eso de solicitar personalmente el servicio fúnebre de su propio entierro, de hacerse medir para calcular el tamaño del ataúd, todo con una sonrisa despistadora de hombre que cumple un piadoso deber hacia algún amigo, lleva la excentricidad á un grado revelador del desequilibrio del pobre mozo, quien de regreso á la casa de su novia, en la calle Cabrera, se descerrajó un tiro en la sien, cayendo herido de muerte, al mismo tiempo que llegaban los empleados de Mirás con los elementos encargados para velar el cadáver. En el hospital de San Roque, á donde se le trasladó después de prestársele los primeros auxilios en el de Niños, falleció el malogrado Colombo en la mañana del sábado, dejando una carta para el director del Colegio Militar, otra para el comisario Araujo explicando las causas de su acción, y el recuerdo de su rara aventura suicida en cuantos se han enterado del hecho.



SR. HORACIO S. COLOMBO

FORLET

Camino de la Chacarita iba el viernes á la tarde un pobre cortejo fúnebre: llevaba á enterrar tristemente los últimos despojos de un octogenario fallecido en el Hospital Francés, cuya vida había sido toda de alegría. Luis Forlet, actor cómico venido á estas playas en la Compañía Cochelin, allá en los famosos tiempos del Alcázar Lírico, no quiso abandonarnos más y se estableció aquí con empresas de café chantant y de teatrillos picarescos. Los comienzos de su vida, hasta 1880, fueron prósperos y su trabajo remunerado, habiendo tenido épocas el actor-empresario en que la fortuna y la gloria le sonrieron. Después vino el famoso Monsieur Tauban, que cantaba tirolesas y bailaba el can-can é imitaba á los actores parisienses en auge, y el pobre Forlet con su teatrillo de El Pasatiempo fueron relegados á segundo plano. Forlet se hizo empresario de anuncios, creando la personalidad de los hombres sandwichs y aclimatando los telones avisadores, pero ya la fortuna no acudió á su llamado. El pobre viejo alegre, vió deslizarse su vida en medio de las tristezas de una mala situación financiera, y esa empresa de El Casino actual, que él había soñado implantar y explotar entre nosotros, era su orgullo aunque no fuese él quien realizara el proyecto:

—Oh! oh!... decía en su jerga... Yo pensé siempre en hacer fortuna con esa empresa, pero nunca hubo ningún Forlet con suerte!

La caricatura de él que publicamos, dibujada por un conocido caballero, *fué la que él* popularizó en sus carteles avisadores y en sus almanaques y folletos.

Forlet era un propagandista de raza y tenía amor al anuncio. Cuando tomaba entre manos un aviso hacía verdaderos sacrificios por circularlo, y entonces nacían unos artículos descriptivos y unos versos imposibles, pero que se leían debido á la caricatura del autor, que los precedía y que con su cara plácida parecía invitar al delito.

En la historia del arte lírico, entre nosotros, el nombre de Forlet ocupará una buena página, pues á su iniciativa se deben muchas mejoras.



CARICATURA DE LUIS FORLET QUE ÉL POPULARIZÓ EN SUS ANUNCIOS



Don Paco el de la rebaja

Así llamamos unos cuantos amigos que á la hora del «Bitter» nos reunimos en Tortoni, á don Francisco de Paula Micó, un paisano mío que tiene casa introductora.

El tal Micó, digno por su figura menguada y escurrida, de que el acento de la última vocal de su apellido se pasase de un salto á la primera, es uno de tantos (forman legión) como habrán ustedes tratado y cuya especialidad consiste en *quitar fierro*.

Pero éste, de que me ocupo, es terrible: lo quita de un modo.....

Llega, en sus negaciones, en sus atenuaciones y en sus modificaciones, hasta un límite tal que más de una vez, olvidando que se trata de *un caso* he sentido impulsos miquicidas.

Para mi hombre, no hay nada extraordinario, nada grande, ó si reconoce la grandeza de un hecho niega la del autor explicando la cosa de manera que allí donde la *humanidad ciega* rinde tributo de admiración, él sólo ve un caso insignificante que encaja en el ridículo ó un delito que cae de patitas en el código. No perdona á nada ni á nadie: todo es enfilado, vapuleado y maltrecho con el gran signo negativo que constituye su idiosincrasia.

Lo peor del caso es que en algunas ocasiones para demostrar sus *esparpuchos* le mete á uno por los ojos nada menos que dictámenes publicados por «Revistas» europeas en las que el doctor tal (siempre un nombre impronunciable) afirma tal y tal cosa y.... vaya Vd. á convencer á Micó de que el doctor.... aquel, es un desentierra «Papirus» que acaba de salir de la clínica de Charcot por cuarta vez.

Es inútil citarle á mi piasano las afirmaciones de la historia. Que no le hablen á él de la historia: la historia es un tejido de *historias* y ya sabe él á que atenerse.

La historia antigua nos dice que Cicerón era un gran orador, pero á Micó *le consta* que á Cicerón le dictaba los discursos un esclavo, que el orador romano compró en Thesalia.

También dicen las crónicas que César derrotó á Pompeyo en Farsalia y, eso de Farsalia para Micó, fué una farsa.

¿Lo de las naves de Hernán Cortés? Otra farsa y de las gordas, pues allí lo que pasó fué que ardieron los barcos *expontaneamente*.

Napoleón I.º (siempre habla mi amigo) fué una nulidad. La victoria de Marengo se la ganó un sargento de fusileros, la de Austerlitz unos témpanos, y el paso del Berezina no fué un copo completo gracias á los consejos de un tambor de cazadores.

Colón no descubrió la América ¡Disparate más grande! América fué descubierta por los normandos mil seiscientos cuarenta años, dos meses y tres días antes de Jesucristo.

La imprenta no se debe á Guttenberg, ni la pólvora á los árabes, ni el álgebra á los griegos.

Todo eso se usaba en China, tan abundantemente como el arroz, hará cosa de unos treinta millones de siglos.

Si de la ciencia y la historia pasamos al arte ¡ah! ahí resulta don Paco grandioso.

Hay que oirle demostrar (él siempre demuestra) que Rafael no pintaba sus cuadros, se los pintaba un tal Fornarina, gran amigo suyo. Y lo mismo le pasaba á Velázquez con un negro que tenía, es decir, que también se los pintaba.

La otra tarde aseguraba, muy formal, que la artista X. es un mamarracho, como mujer, y que si nos parece linda, á los demás mortales, es por efectos de óptica cuyo secreto sólo ella posee.

¡Ni á la naturaleza perdona mi amigo! Ayer lo vi y hablamos de la Martinica. ¿Qué le parece?—le pregunté.

—«Un embuste», me dijo, no hay tal Peleé.

—¡Pero, hombre! ¿va usted á negar eso?

—¡Sí, señor! puedo demostrarle *ahora mismo*, que lo del volcán es una macana. Lo ocurrido es que han explotado cuatrocientos mil quintales de dinamita que Waldek Rousseau tenía allí escondidos para volar á Berlín cuando menos nos pensásemos.

Al oir ese colmo, disparé calle abajo pensando que después de todo nada hay en el mundo que no se rija por las leyes precisas de la lógica, las que no se desmienten ni aun en don Paco el que conforme con su espíritu contradictorio *nos introduce* por medio de su casa introductora pomada de belladona por manteca de Flandes, cocimiento blanco por vinos de Jerez y plantillas de zapato por rico bacalao de Escocia.

ADOLFO GOMEZ.

Dib. de Castro Rivera.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

DR. LUIS M.ª DRAGO, POR GAO



Proyectista muy notable,
es cosa de desear
que digan cuando de él se hable:
—Drago puede *dragonear*
de ministro insuperable.

SUS BODAS DE PLATA CON «LA PRENSA»

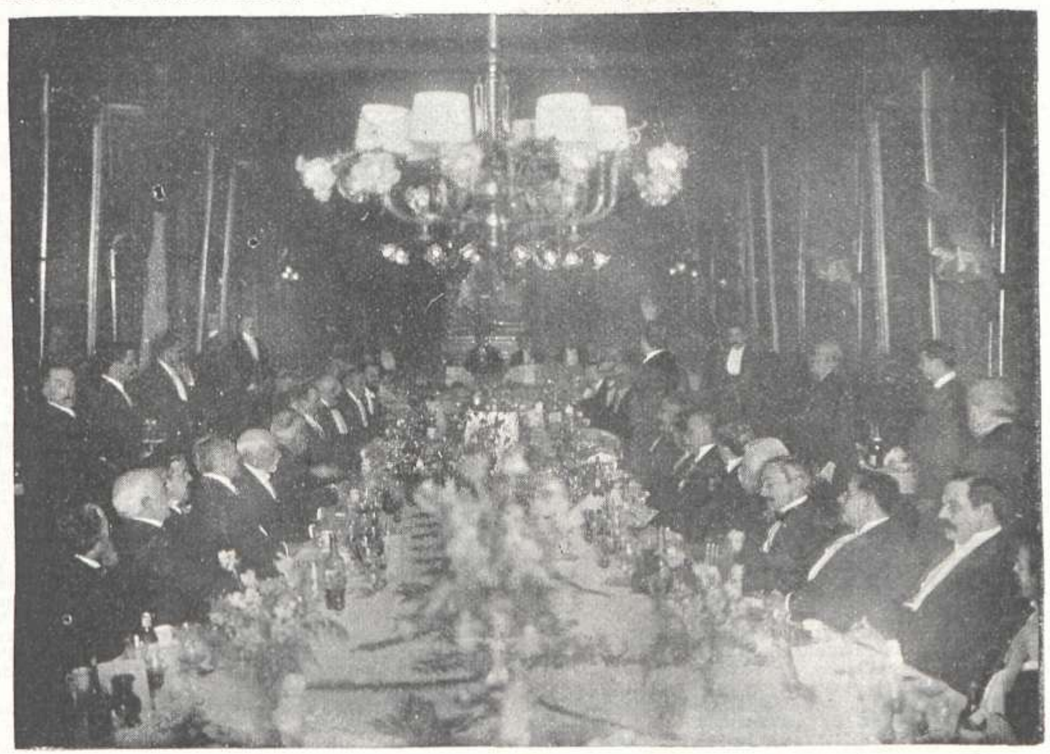
Nuestro colega «La Prensa» ha festejado en estos días un grato acontecimiento para cuantos bregamos en la tarea del periodismo y hemos seguido de cerca ó de lejos la alta labor de uno de sus miembros más meritorios y perseverantes. Gustosos nos asociamos al legítimo placer con que los buenos amigos y antiguos compañeros del doctor Adolfo E. Dávila, han conmemorado en dos grandes demostraciones, hermosas por su significación y por los elementos que en ellas figuraron, las bodas de plata del distinguido escritor con «La Prensa», cuyas columnas en este cuarto de siglo están llenas de sus iniciativas y de su sana propaganda.



DR. ADOLFO E. DÁVILA

En el café de París, el sábado anterior, rodeaban la mesa á derecha é izquierda del doctor Dávila distinguidas personalidades, en cuyo nombre ofreció la comida el doctor Zeballos con un aplaudido discurso, contestando el doctor Dávila en nobles y modestas frases que arrancaron nutridas aclamaciones. Los doctores Vega Belgrano y Garro brindaron también por el infatigable periodista, disolviéndose la reunión en medio de protestas de afecto y felicitaciones al obsequiado.

El 18 á las 12 de la noche, justamente en el minuto de cumplirse el 25.° aniversario, los tipógrafos de «La Prensa» hicieron una cariñosa manifestación á su antiguo director, dirigiéndole la palabra el empleado de los talleres Andrés B. Rodríguez. Poco después en el salón restaurant efectuose una íntima fiesta en que el señor Ezequiel P. Paz representando á sus compañeros de redacción, ofreció al doctor Dávila un artístico bronce, que agradeció conmovido el obsequiado. En nombre de los miembros de la administración habló también el señor Carlos Saiza. Las palabras del doctor Dávila fueron de noble estímulo para los jóvenes y de encomio y de reconocimiento para todos.



BANQUETE AL DR. DÁVILA EN EL CAFÉ DE PARIS.—EL DISCURSO DEL ANFITRIÓN

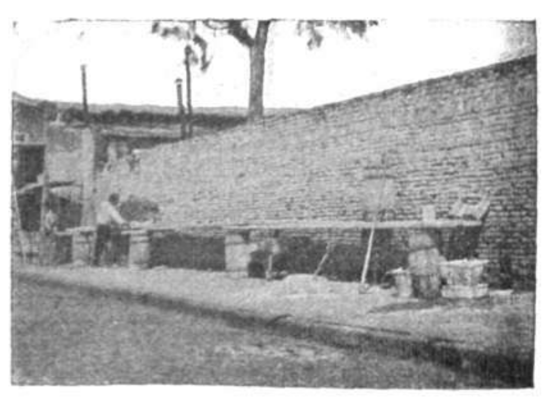


FIESTA EN HONOR DEL DR. DÁVILA EN «LA PRENSA»

Fot. de CARAS Y CARETAS.



UNA PRECIOSA FINCA DE LA CALLE ESMERALDA



ALBAÑILES POSESIONADOS DE UNA VEREDA

—Sí señor... exclamó don Girolamo Fondaccaro, estirándose el delantal característico de los hombres que explotan la industria de reparar el calzado deteriorado de sus convecinos. Esta casa se quemó aquí, en plena calle de Esmeralda entre Cuyo y Cangallo, que es como si dijéramos la capellada de la ciudad, y vea usted, todavía no hay quien le haya echado un remiendo... Esta nuestra, será Municipalidad ó lo que se quiera, pero es más haragana y más dejada...

—Eso no, don Girolamo! No le admito á un extranjero que haga críticas del país y menos hoy, que es nada menos que el aniversario del día en que nos cubrimos de gloria en las barrancas de Corrientes...

—Yo no soy extranjero, amigo... aunque lo parezca! Tengo carta de ciudadanía y por eso me enojo cuando veo ciertas cosas...

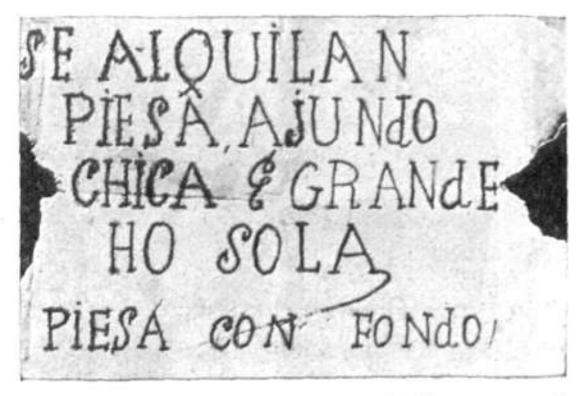
—Así va bien, vé?... Así le permito y hasta voy á comunicarle algo más curioso todavía... Frente á mi casa en la calle Larrea y Lavalle, unos albañiles tomaron posesión de una vereda y pusieron unos andamios sobre unas bordalesas... Los vecinos para pasar, teníamos que descrismarnos sobre las piedras de la calle...

—Eso no está mal amigo.... no está mal.... Siquiera ganan los zapateros.... pero lo de aquí no tiene disculpa ni aunque lo mezclen con patriotismo!

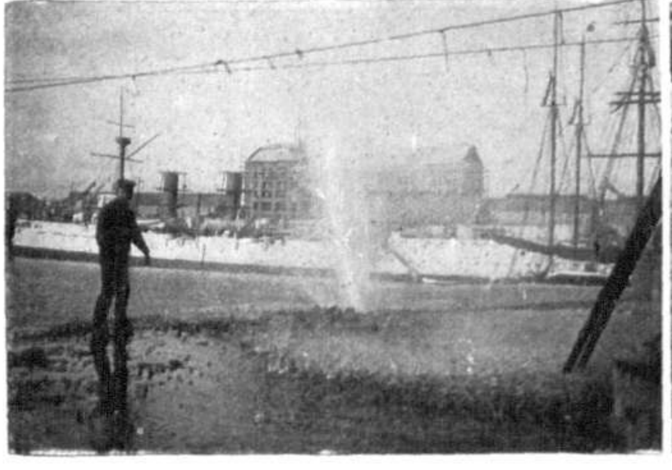
Y reflexionando en las cosas de la vida, como es mi costumbre, doblé por Corrientes y me detuve ante un grupo de gente que miraba encantada una curioso cartel escrito por un chusco, seguramente, porque no creemos que, sin ser así, se pueda confeccionar pieza más digna de atención. Esto no se compara ni siquiera con el accidente ocurrido una mañana de la semana anterior en el dique número 2 y que constituyó un motivo de fiesta y de huelga para la gente ribereña. Se oyó un estallido, volaron piedras por el aire á riesgo de aplastar una docena de viandantes y de repente surgió en plena calle un chorro de agua que se elevó á dos metros de altura, coronándose de un arco iris. Se había roto un caño de alimentación de los guinches hidráulicos y puéstose de manifiesto al mismo tiempo que la tal cañería que parece inocente, no lo es tanto. El barrio se inundó en un periquete y no tardaron en aparecer en los bordes del lago que se formó, hasta pescadores con caña. El señor Florencio Madero, que se iba en viaje al Iguazú y que es hombre que ya no se admira con facilidad, ni de cualquier cosa, casi perdió el vapor para contemplar el fenómeno y luego hasta que llegó á Posadas dicen que iba repitiendo cada vez que se quedaba á solas con su conciencia:

—Amigo con los guinches, que habían sido como Bancos para reventar!

Sargento PITA.



AVISO CURIOSO DE ALQUILER, COLOCADO EN UNA CASA DE LA CALLE CORRIENTES



ROTURA DE UN CAÑO DE LOS GUINCHES HIDRÁULICOS EN EL DIQUE NÚM. 2



BOQUETE ABIERTO POR EL CHORRO DE AGUA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EN EL TEATRO VICTORIA

LA FUNCIÓN DEL ORFEON GALLEGO CONMEMORANDO LA RECONQUISTA

ASPECTO DE LA SALA

Una gran función organizó en el teatro Victoria el Orfeón Gallego para conmemorar dignamente el aniversario de la reconquista de Buenos Aires.

Efectuada en la noche del 12, fué hermosísima, y enormemente concurrida, comenzando el programa con la marcha real española y el himno nacional, irreprochablemente ejecutados por la orquesta de la sociedad, que, en corporación con sus estandartes y banderas, llegó al teatro á las 9 de la noche, siendo recibida con calurosos aplausos. En el palco de honor se hallaba el encargado de negocios de España, señor Caro, y dos edecanes representaban al presidente de la república, viéndose en todo el teatro conocidas personalidades y distinguidas familias que recibieron con grandes aclamaciones el elocuente discurso del capitán Rafael Guerrero, aplaudiéndose también los asaltos de armas por conocidos profesores y los demás números del programa.

LA RÉJANE EN BUENOS AIRES

«*Mais non!... jamais, de si bonne heure!...*» fué lo primero que dijo la genial artista al llegar á Buenos Aires y ver por todas partes impertinentes objetivos de fotógrafos madrugadores... Por fortuna, la frase y el



LOS COMPAÑEROS DE LA RÉJANE EN LA CUBIERTA DEL «TRITÓN»



LA SEÑORA RÉJANE EN EL COMEDOR DEL «TRITÓN»

exquisito gesto de mal humor que la acompañaba, no llegaron á tiempo. A estas horas la fisonomía de la Réjane nos es familiar, y como la suprema elegancia de su porte, lo naturalmente distinguido de su figura parisiense, pueden más que todas las injurias de un miserable madrugón de invierno, ahí está su silueta fina, graciosa, amable, hecha para caracterizar con sus líneas blandas y expresivas, no importa qué personaje. Mme. Sans-Gêne lavandera ó gran dama. Cyprienne, Clotilde. Fanny Legrand, una Lolotte endiablada con los ojos resplandecientes de audaz malicia ó una Sabina Revel de «Le Course du Flambeau», estremecida, atormentada por fatales conflictos de familia, que aparecen con todo el relieve de la vida en el cuadro escénico, y, no obstante, sin un efectismo, sin un golpe «de teatro» que obligue la ilusión del público y haga patente el esfuerzo de la artista.

En Zazá ya lo hemos visto. Estamos demasiado habituados á las escuelas italiana ó española. Este arte sutil, de una naturalidad perfecta que Mme. Réjane nos ofrece como la última modalidad del parisiensismo en el teatro, ha sorprendido al auditorio; bien presto, sin embargo, la discípula de Regnier, la triunfal creadora de Zazá, aplaudida por los mismos Berton y Charles Simon, ella, el ídolo del Vaudeville, ha visto aclamado su trabajo, y la vieja sala del Politeama ha vibrado como en los homenajes á la Ristori ó á Sarah, de larga memoria.

LA RÉJANE DESEMBARCANDO DEL «TRITÓN»

Es que esta personalidad curiosa, producto de un medio intelectual refinadísimo, dotada de superior cultura y de aguzados recursos psicológicos, para servir á la interpretación, no se aborda de primera mano. Su conocimiento exige estudio, y como todo lo que se yergue barriendo prejuicios, asombra, incita á desconfiar y no entusiasma sino cuando se llega á comprender... Henri Lavedan ha dicho: «Es la Réjane la primera comediante de su tiempo? No respondería más que esto: sí! Lo es en tanto que es Réjane. Es la única. No ha habido otra Réjane antes de ella. No habrá otra jamás».

Pero ocupémonos de su llegada á Buenos Aires y dejemos regodearse ó gruñir á los críticos... ¡Qué frío terrible el domingo! Con Germana, la encantadora hija de la actriz, y Mr. Dubosc, á escape en un carruaje al Hotel Royal! Pero no valen pieles ni abrigos contra la helada brisa matutina. «Verdaderamente», pudieron exclamar los viajeros, «estamos en el país de los carneros congelados!» como ya se le ocurrió decir á una amable señora de París el otro día. Entre tanto, la temperatura cumplía su obra y Mme. Réjane llegaba resfriada al hotel «Hum! Buenos Aires es quizá poco amable! Un fastidio representar la misma noche, con la voz media ronca y el cansancio del viaje! En fin, todo se allana. En el hotel se está bien. Montevideo es bonito ¡pero esto! Se me habían hecho tantos elogios de la capital argentina que casi desconfiaba de mi impresión. La verdad, al subir en el carruaje, todo tan chato, tan triste!... Pero después, la calle Florida, la Avenida de Mayo, Callao, Palermo: una ciudad europea! Eso sí, un gran barracón de teatro, el Politeama, con sus encantos especiales sin embargo, y el prestigio de las celebridades mundiales que han desfilado por él...!



LA RÉJANE Y SU HIJA AL DIRIGIRSE AL HOTEL

Y mientras se la escucha, no puede menos que admirarse, á pesar de la fatiga y de las molestias del resfriado, su espíritu vivaz, neto, tan suave en la malicia y tan fuerte en la media tinta de las opiniones lanzadas al azar, con un mohín gracioso de verdadera mujer, muy *chic*, totalmente parisiense, en fin.

Su característica de dama elegante, que posee la ciencia superior de la *toilette*, es una coquetería encantadora que complementa admirablemente la fisonomía de la egregia actriz. Mme. Réjane es la parisiense por excelencia, ya represente á una duquesa ó á la hija del portero.



LA RÉJANE LEYENDO «CARAS Y CARETAS» EN SU ALOJAMIENTO



EL ÚLTIMO TOQUE Á SU TOILETTE, AL SALIR DEL HOTEL PARA EL TEATRO

Fot. de CARAS Y CARETAS.


La Réjane
EN "LA ROBE ROUGE"
EN LA PARISIENNE
EN "AMOUREUSE"
EN "LA CURIEUSE D'AMOUR"
EN "Mme SANS-GÊNE"
EN "SAPHO"
EN "MA COUSINE"



A pesar de la tendencia general permanente, innata de censurarlo todo, de quejarse por todo y protestar contra todo, se advierte bien pronto la influencia de ese refrán de la feria, en la lógica del que habla.

Es el señor Ruperto de lo más sesudo, independiente y patriota, á su modo, de la parroquia de San Cristóbal. El año pasado con palabra solemne y gesto trágico:

—Yo no sé á dónde nos lleva esta situación malhadada: al abismo, al caos, á la nada. No hay crédito, no hay dinero, no hay industria, no hay hombres ni mujeres... No hay más que chicos... ¡Esto es terrible!

Como el discurso era muchísimo más largo, con infinitas variaciones sobre el mismo tema, le corto el chorro, para poner á ustedes en antecedentes de lo que le pasaba en ese entonces al señor Ruperto.

Propietario de tres casas en el municipio, que las adquirió por pacto de retroventa, es decir, prestó cinco en efectivo, puso la cuenta como si hubiera prestado cien, cobró los intereses que importaban noventa y por fin se quedó con las casas, sin desembolso alguno, entendía que los tiempos eran malos, porque ya ni había quien pidiera dinero en hipoteca ni con retro.

A más estaban dos de las tres casitas desalquiladas y los inquilinos que las ocupaban se olvidaron de pagar el alquiler de tres meses y se fueron sin darle ni las buenas tardes: y aparte de esto, un inspector se había enojado con él por razones íntimas y le había clasificado la casita que aún tenía ocupada, como de inquilinato, por más que sólo vivían siete familias de cinco personas cada una, en diez piezas hábiles.

Se explica, pues, que no supiese adonde íbamos á parar con esta situación (para él la situación se componía del inspector municipal, de los inquilinos insolventes y de su caja de caudales que empezaba á tener telarañas).

Buenos Aires, como ustedes habrán podido observar, no ha mejorado nada desde el año pasado á la fecha.

Por el contrario, el comercio está cada vez más mustio, la industria tiene ictericia, el dinero está escondido, el oro encaramado, la miseria más en alza que el oro y el pan de cada día ha pasado á ser de cada semana para muchos prójimos.

Sin embargo, don Ruperto decía ayer con la misma solemnidad que hace un año:

—Hay mucha gente que se queja de vicio. El gobierno hace más de lo que puede y el país progresa á pasos agigantados. Los atorrantes haraganes é inútiles, son los que echan la culpa al general Roca de no tener que comer, ni donde alojarse. Yo enviaba á la Tierra del Fuego á todo el que hable de meetings contra los alquileres y contra los patrones y contra la autoridad... El exceso de bondad burguesa es lo que nos pierde... ¡Palo, mucho palo, es lo que se necesita!

Dos palabras nada más y cierro el paraguas.

El señor Ruperto buscó una buena cuña para el inspector municipal y consiguió que se le retirase la clasificación de casa de inquilinato á la de diez piezas y 35 habitantes. Edificó además tres piecitas de madera en el fondo y las tiene alquiladas muy bien á otras tres familias.

Por otra parte organizó una rifa de otra de sus casas, al amparo de otro personaje municipal, y resultó que hizo él mismo el sorteo y dió la casualidad que le tocó la suerte á él mismo también; así es que se quedó con la casa y con la plata de las boletas descontando una cantidad que destinó á la beneficencia de aquel municipal protector.

Así es que la renta de don Ruperto ha casi duplicádose desde el año pasado á este, y las telarañas de la caja de caudales se convierten en tejidos de seda.

Y como la feria ha mejorado para Ruperto, ahora la encuentra digna del mejor de los mundos posibles.

Julio ORTEGA.

Dib. de Eusevi.

EL NUEVO CONSUL GENERAL DE LA ARGENTINA EN ESPAÑA

Ha sido nombrado consul general argentino en Barcelona, el señor Alberto I. Gache, secretario actual de la Bolsa de Comercio, entre cuyos socios nació su candidatura y quienes la presentaron al señor presidente de la república y á su ministro de relaciones exteriores. El señor Gache, nuestro distinguido colaborador con el pseudónimo de Martín Guerra, que él ha popularizado con sus ingeniosos cuentos y que se registra al pie de muchas producciones literarias desde 1878 hasta la fecha, es un hombre de mundo y de positiva preparación comercial.


SR. ALBERTO I. GACHE

Barcelona incorporará á su sociabilidad un hombre útil y de gran experiencia, adquirida aquí en una vida de constante labor. Ultimamente fué el señor Gache presidente del Círculo de la Prensa y su período se distinguió por el impulso que supo dar á la asociación vinculándola á los más importantes centros de cultura del país



Bajorrelieve en yeso de Mateo Alonso

EL CENTENARIO DE DOÑA FORTUNATA GARCÍA DE GARCÍA

Releyendo la historia de nuestras guerras civiles de la época de Rozas, entre el desfile de hechos bárbaros y heroicos, como una tregua á la ferocidad de los adversarios en lucha, como un descanso á la imaginación sacudida por el clamoreo de los combates, alguna figura de mujer interviene para demostrarnos con su dulzura que aun flotan tiernos sentimientos sobre la cólera universal. Así, ese sugestivo carácter de Fortunata García de García, que la leyenda popular recogida por los historiadores, presenta como fuerte esposa, madre ejemplar y patriota decidida, que arriesga la existencia por defender la causa de su partido y evitar nuevos ultrajes á los tristes derrotados. Es conocido el hecho: después de la batalla de Famaillá ó Monte Grande, Oribe queda dueño del norte. El general Garzón se apodera de Tucumán, y huye camino de Salta Lavalle con el resto de sus tropas, ordenando al comandante Sandoval que se incorpore al gobernador don Marco Avellaneda para seguir la retirada. Sandoval traiciona á todos, y entrega poco después á sus desgraciados compañeros Avellaneda, Vilela y otros jefes y oficiales en Metán al coronel Maza. La cabeza del prestigioso jefe de la Liga del Norte es clavada algunos días más tarde en una lanza, en la misma plaza de Tucumán; y la señora de García, esposa de aquel doctor Domingo José García, antiguo secretario de Belgrano y emigrado entonces, concibe la idea de salvarla de la profanación de los vencedores.



DOÑA FORTUNATA GARCÍA DE GARCÍA



GRAL. D. MARCOS AVELLANEDA
Decapitado en Tucumán

En medio de la noche, acompañada por sus hermanas Trinidad y Cruz, atraviesa como una sombra la plaza, y bajando de la pica el sangriento trofeo, guárdalo piadosamente en un cofre en su casa, de donde después fué trasladado al convento de San Francisco. El coronel Carballo, cumplido jefe á quien hospedaba la señora de García, fingió caballerosamente ignorar quienes eran los autores del hecho, y cuando á la mañana siguiente se registraron todas las casas de Tucumán en busca de la cabeza de Avellaneda, la señora, con magnífica audacia, pudo decir á los soldados: «Comiencen por esa caja! Es la de mi ropa de uso!»... Nadie se atrevió á tocar el precioso objeto, y la pobre cabeza se salvó de la profanación!

Otros historiadores, entre ellos el señor Saldías, relatan el episodio de manera distinta; pero tal es la versión corriente en el interior, á que se agregan diversos comentarios, según los cuales la ejecución de Avellaneda fué una sentencia de Rozas para vengar á antiguos prisioneros mandados mutilar por el gobernador. Algo se ha dicho sobre el proceso mismo, cuyo texto, conservado á lo que parece, por los descendientes de Maza y de Miró, se halla encabezado por la referida sentencia, firmada de puño y letra del gobernador, y cuya ratificación fué el primer argumento de los jueces de Avellaneda.

Sea como fuere, el acto de la señora de García fué noblemente heroico, como su actitud para salvar más tarde á don Pacífico Rodríguez, portador de comunicaciones políticas, que la patriota señora, conducida al tribunal y obligada á presenciar la pena de azotes con que Rodríguez fuera castigado para arrancarle la confesión, no vaciló en reducir á menudos pedazos tragándose luego los papeles, para salvar al mensajero de una muerte segura.

Tucumán ha celebrado el 16, con solemnes pompas religiosas, el centenario de la ilustre dama, una de las más representativas mujeres históricas de aquella provincia; y esta consagración ha venido á recordar que ella era tronco de una numerosa familia en que figuran virtuosas mujeres y brillantes caballeros, dignos de su antecesora por los nobles hogares que á su vez han constituído y la acción política y social que han desarrollado en su provincia.

DOCTOR PRÓSPERO GARCÍA
Gobernador de Tucumán é hijo de la señora Fortunata García de García

Hijos de los esposos García fueron Elodia, Fortunata, Próspero y Clementina, que á su vez han dejado larga descendencia, figurando en ella las señoras Eladia García de Guiñazú, Clotilde G. de García, María de Lecara, Eloisa García, señor Clementino García, Pastora, Mercedes Carmen, Antonio, Fortunato, Domingo, doctores Francisco y Jacobo, Sargento Mayor Ramón R. García, Belfor, Marcos, Alfredo, Calixto, Próspero y Adolfo.



SEÑOR JOSÉ AGUSTÍN SAL
Esposo de la señora Clementina García
Unico sobreviviente de la familia.

La prensa de toda la república ha dedicado largos artículos á la noble matrona, cuya biografía en aquel marco de luchas y de afanes, de acerbos dolores, de sangre y de guerra, sería una hermosa contribución á la historia íntima de la época, tan poco conocida á través de estudios fragmentarios y poco profundos.

Fortunata García de García es un símbolo de la dulce influencia de la mujer en las luchas reñidas siempre y siempre sangrientas de la organización nacional, influencia que no sólo en esta forma se ha hecho sentir, sino también en viriles virtudes que registra la historia de ese pasado que parece tan remoto en nuestra época de cultura y de civilización y del que, sin embargo, apenas medio siglo de trabajos nos separa.

LOS CAZADORES DE DOTES



La voz de alarma se ha dado
con muy poco resultado,
porque cuando se ha sabido
ni nadie se ha conmovido
ni ninguno se ha asombrado.
Y no hay razón de asombrarse
del caso de que se trata
y que así puede expresarse:
«Todos desean casarse
solamente por la plata».
¿Hasta el hombre de más seso
si se presentara el caso
no querría también eso?
¿Acaso es un error craso
querer convertirse en Creso?
Despertando tentaciones
va una niña por la calle
y oís estas opiniones:
—¡Tiene un cutis?
—¡Pues y el talle!
—¿Y la cara?
—¡Y los millones!
El perfecto cazador
de dotes, cuando no es
cruzado y comendador,
es barón, conde, marqués
ó cuando menos doctor.
Y desea únicamente
dar á su cara mitad
el título gentilmente...
á cambio de otro excelente
título de propiedad.
Cuando por fin ha logrado
el cazador su deseo,
habla de la que ha cazado
y la llama amartelado:
«Mi tesoro». ¡Ya lo creo!
El sistema se ha extendido
y hasta el menos atrevido
de esta manera se explica:
—¿Qué piensas ser?
—¿Yo? Marido
de alguna muchacha rica.
Poco ó nada me interesa
que sea delgada ó gruesa
ó no tenga educación.
Platudo consorte: ¡esa
es la mejor profesión!
La mujer en general
(la que es pobre, especialmente)
lo dicho encuentra muy mal
tachándolo justamente
de explotación inmoral,
y repitiendo á porfía,
si de asuntos amorosos
conversa:
—¡Virgen María!
¡Qué indignos y qué ambiciosos
son los solteros de hoy día!
Y razón sin duda alguna
tiene al hablar del cinismo,
la ambición y el egoísmo
del soltero. Por fortuna
la soltera hace lo mismo.

LUIS GARCÍA.

Dib. de Giménez.





La roja bandera de remate se elevaba inmóvil, en medio de la calle, como un pingajo; aterida de frío bajo la llovizna implacable de una noche de perros, cumplía la consigna de llamar al público con el blanco de sus letras enormes.

Por las vidrieras de los anchos ventanales del local de ventas, la profusa claridad interior proyectaba en la vereda su sombra luminosa; un calorcito confortable entibiaba la atmósfera y el papel granate de las paredes casi se perdía bajo los cuadros, los muebles y los trastos. Un mundo de cachivaches de castas y procedencias distintas, á la luz uniforme de una inmensa bomba blanca, vivía la vida inerte de las cosas, esperando el golpe del martillo. Allí en un rincón, sobre una cómoda, dejábase ver el busto de Otelo con su cara de negro buen mozo y un alfange dorado en la peana; allá, un venerable reloj de péndulo recostado como un herido en un canapé y junto á un cajón con piezas de loza, una colección de insectos en su urna de cristales; sobre una mesa de comedor, rodeada de baratijas, una gran lámpara sin tubo y más acá, reflejándose en la luna de un ropero, un viejo piano, permitiendo que le torturaran por vía de prueba,—sumiso é indiferente como un elefante enfermo—las manos de un filarmónico aficionado.

Ocupando todo lo que es apto para servir de asiento, sillas, sofás, bancos, taburetes, butacas y confidentes: el público. En invierno, una casa de remates es un inmenso hogar abierto en medio de la calle; en la asamblea hay compradores, negociantes, curiosos que no llevan rumbo fijo, y los pasivos infaltables que entran á fumar y hacer la digestión únicamente, arrellanados á sus anchas en cómodas poltronas.

Sobre un púlpito que goza del don de ubicuidad y bajo una nariz movible por el continuo ejercicio de olfatear al postor, había una boca: es el rematador.

—«¡Señores! Voy á dar comienzo al remate. Las ventas serán al contado y á la mejor oferta. No es judicial, señores, pero hay que vender. Todo el mundo, sin excepción, dejará su seña como de costumbre.

¡Atención señores!—¡que se calle el del piano!—esta hermosa percha, caoba y bronce, sin uso... casi flamante; ¿cuánto vale?»... Y la eterna cantinela sigue, monótona, rutinaria, fría.

La noche de que os hablo, una joven señora viuda, con un chiquilín rubio de la mano, de pie junto á un gigantesco jarrón azul orlado de blancos y rechonchos angelitos de yeso, seguía con interés los incidentes de la venta. Lo que se remataba era suyo. Los malos tiempos, mil exigencias, el alquiler atrasado, las mensualidades de su hijo en el colegio que había que abonar, la necesidad de llevar un poco de calor para su hogar, que el invierno y la muerte habían enfriado, hízola dar ese doloroso paso, y ahora sentía un gran pesar; daba su adiós á aquellos queridos efectos que habían adornado su casa, como lo hubiera hecho con personas amadas que partieran para un largo viaje.

El rematador quemaba todo; ya se habían ido el ropero de tres cuerpos y los dos veladores, el aparador y los espejos del comedor,..... era doloroso.

—«Esa cama, señores, de matrimonio, nogal tallado, colchón elástico, en perfecta conservación, ¿cuánto ofrecen? ...»

Habló una voz hueca—Treinta pesos.—En la cuotidiana existencia cada sér es un vasto escenario y cada espíritu un trágico eminente. ¡Oh, las tragedias del fuero interno cuyas hondas frases hay que leer en las comisuras de los labios que tiemblan, en los espejos turbios de los ojos que imploran!

Los ojos de la pobre señora imploraban, y por ellos, fijos en el mueble, pasó rápidamente una caravana de sensaciones que era una evocación. Esa ancha cama de perillas talladas, que eran cuatro rosas abiertas, le evocaba el campo azul de la noche de bodas ya lejana; veía patente el nido blanco y las almohadas rosa de los sagrados instantes. En ella había venido al mundo junto con un rayo de luna que entraba por el postigo, el hijo, la esperanza rubia que tenía de la mano. ¡Oh los felices recuerdos dolorosos! Su alma acongojada seguía evocando las pasadas confidencias, las dichosas horas de descanso, los sueños de ella, los ensueños de él; el alegre despertar en las frías mañanas junto con el sol que jugaba en la colcha bordada; después, cuatro cirios y el amado, el esposo, muerto, descansando por última vez en el lecho común, ¡oh!....

—«¡Setenta, setenta! ¿no hay quién dé más? setenta», y el martillo de marfil se alzó.

La señora hizo un ademán para detener al rematador.

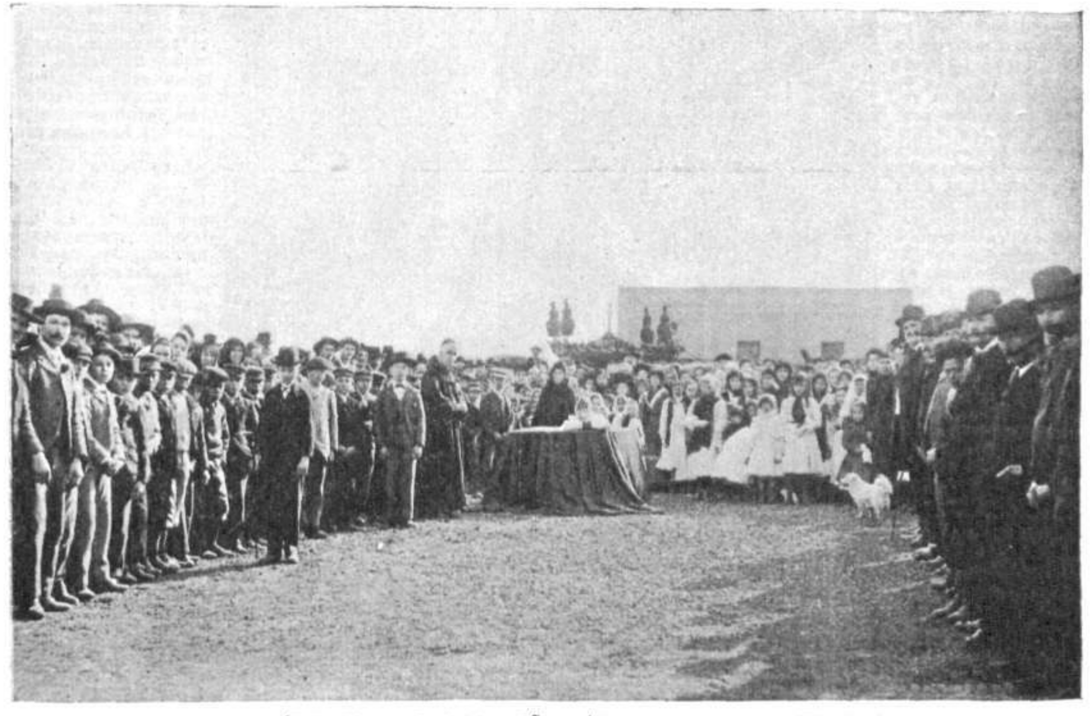
—«Es tarde, señora, después de la segunda oferta no se puede retirar el objeto. Setenta y cinco y se va, setenta y cinco y se fué». Sonó el golpe del martillo. La reliquia que el amor y la maternidad habían santificado, se perdía para siempre.

Tras del velo negro brillaron dos lágrimas. Un cambalachero guardó la papeleta en el bolsillo, la papeleta de la cama en cuyo espaldar el niño rubio, en una travesura de muchacho había escrito el gran poema, grabando con un cortaplumas las dos santas palabras: *mamá, papá*.

EMILIO ORTIZ GROGNET.

Dib. de Barrantes Abascal.

LOS RESTOS DE LA SEÑORA ÁNGELA CULLEN DE CASTELLANOS


RECEPCIÓN DE LOS RESTOS DE LA SEÑORA ÁNGELA CULLEN DE CASTELLANOS

Todo el pueblo de San José de la Esquina, con sus autoridades al frente, rindió un último y cariñoso homenaje á su ilustre benefactora la señora Angela Cullen de Castellanos, con motivo de la inhumación de sus restos. A la llegada del tren que los conducía, acompañados por numerosos caballeros de *Buenos Aires*, habló en nombre de las hermanas la señorita Jesús García y el profesor Santa Clara en representación de la escuela fiscal. Más de un millar de personas formaron la columna que se dirigió luego á la iglesia, donde esperaba una comisión compuesta por las señoras Grennen de Ortiz y Ferrer de Alonso, y señores Machado, Robledo y Horsman. El juez de paz, don Agustín Medina, pronunció entonces conmovedoras frases en honor de la extinta, siguiéndole don Vicente Poze á nombre de los italianos. La concurrencia penetró después al templo donde se cantó una solemne misa, y el presbítero González Díaz, en un inspirado sermón, trazó el elogio de la virtuosa matrona, cuyos restos fueron inhumados acto continuo.

FIESTAS DE LA CORONACIÓN DE EDUARDO VII

EN CAMPANA

Una concurrida y bulliciosa *matinée* infantil, donde no faltó ninguno de los atractivos en uso para los pequeños, fué la que organizó el día de la coronación del rey Eduardo, y en su casa de Campana, el señor H. Pearse, superintendente de tracción y talleres del ferrocarril Buenos Aires y Rosario. En un lado del espacioso jardín se hallaba instalada la pista de carreras, y en ella lució su ligereza buen número de niños y niñas, que después de regalarse, á la hora del «five o' clock», con dulces y masitas, recibieron con alegre algazara y vivas á Inglaterra y á sus monarcas, los premios obtenidos.

La fiesta dió término con el banquete que por la noche ofreció el señor Pearse á sus relaciones, celebrándose más tarde en los salones del instituto mecánico del ferrocarril, un gran baile al que asistieron las principales familias de la localidad.

—Las compañías inglesas de ferrocarriles han tomado en estas fiestas del advenimiento de Eduardo VII, activa participación, disponiendo entre otras cosas que los trenes ordinarios llevaran sus locomotoras adornadas con flores vistosas y banderas del Reino Unido y de la Argentina.

Entre las empresas constituyose un verdadero *match* de elegancias artísticas para revestir las pesadas maquinarias de solemne gracia, batiendo un buen record la que presenta nuestro grabado. Es una locomotora del ferrocarril Buenos Aires y Rosario que durante ese día arrastró convoyes desde el Tigre al Retiro y viceversa, mereciendo elogios la feliz combinación de



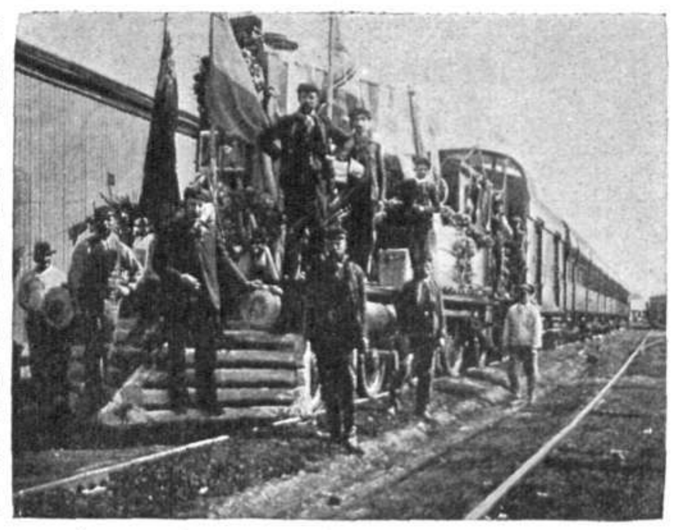
GRUPO DE ASISTENTES Á LA FIESTA

EN EL TIGRE

sus adornos, indudablemente del mejor gusto.

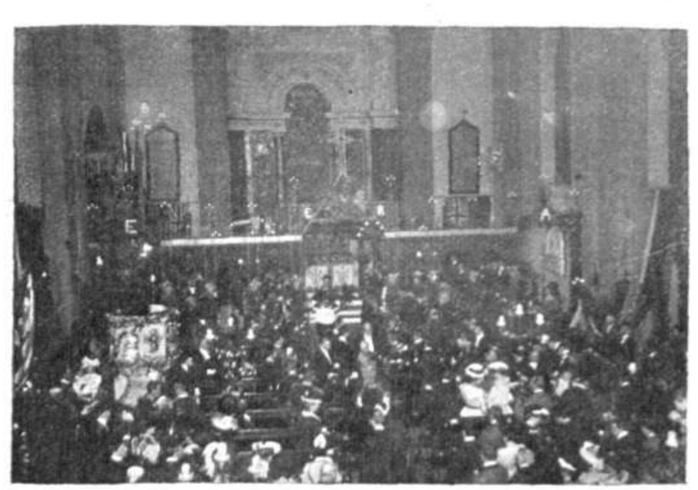
—Las fiestas de la coronación de Eduardo VII en Montevideo han revestido grandes proporciones, celebrándose, después de la hora designada para la recepción en casa del ministro inglés, una ceremonia religiosa en el templo británico. El cuerpo diplomático y los altos funcionarios uruguayos asistieron al Tedéum, prestando en ese acto guardia de honor 30 hombres de la cañonera «Basilisk» y concurriendo también una banda de música enviada por el ministerio de la guerra. Las cañoneras Suárez» y «Rivera» izaron el empavesado de gala en homenaje al gran día británico.

—Más de mil niños menesterosos, divertidos, flacuchos, de gran estómago, siempre vacío, conservarán inefables recuerdos del hermoso picnic con que fueron obsequiados el día de la coronación. Junto á la estación del Midland, en un terreno que aproximadamente mide una manzana, se hallaban las cuatro largas mesas en ángulo recto, ocupándolas á un lado y á otro la bulliciosa banda, que no cesaba de vitorear á Inglaterra y á los iniciadores del festín mientras consumía los abundantes platos de fiambres, carne con cuero y dulces y naranjas que formaban el menú.



TIGRE (PROVINCIA B. A.).—MÁQUINA 29 DEL F. C. BUENOS AIRES Y ROSARIO ADORNADA EL DÍA DE LAS FIESTAS

EN LA REPÚBLICA DEL URUGUAY



MONTEVIDEO.—LA FIESTA EN EL TEMPLO INGLÉS



FRENTE DEL TEMPLO INGLÉS EL DÍA DE LA FIESTA DE LA CORONACIÓN



INAUGURACION DEL MONUMENTO Á LA REINA VICTORIA EN EL CEMENTERIO INGLÉS (BUCEO).



PAISANDÚ.—FIESTA DADA Á MIL NIÑOS POBRES EL DÍA DE LA CORONACIÓN

El día 2 de mayo, día de recepción en la suntuosa corte de Inglaterra, asistieron al palacio de Buckingham con el ingeniero señor Valentín Virasoro, nuestro asesor técnico en el asunto de límites con Chile, su distinguida esposa, la señora Rosa D. de Virasoro, y sus gentiles hijas, señoritas María Esther y Encarnación Virasoro.

Vestía la señora de Virasoro un magnífico traje de encaje negro, de gran cola de terciopelo del mismo color, la cabeza adornada con tres plumas, y llevando sobre los hombros un manto de gasa blanca que hacía juego con el fondo del traje. Las señoritas iban vestidas de gasa blanca, con adornos de cintas de raso de igual color y cola de la misma tela. En la cabeza dos plumas blancas, completando la toilette un hermoso tul de metro y medio de largo.



SEÑORA ROSA D. DE VIRASORO

Según cartas recibidas de los compatriotas residentes en Londres, la familia de Virasoro, correctísima, atrajo la atención en los nobles salones. Con ellas figuraban muy pocas sudamericanas que asistieran á la recepción en medio de las más respetables y aristocráticas familias del Reino Unido.

Las crónicas de la reciente coronación nos han hecho conocer algunas toilettes de las que brillaron en la corte, y los adornos, la riqueza de los trajes y de las joyas han sido objeto de especiales descripciones. Las fotografías de la señora y señoritas Virasoro ofrecen una primicia de tan bellos tocados, que han maravillado á cuantos conocen el irreprochable buen gusto de las referidas damas.

Se recordará que hace un mes en la gran revista naval de Spithead estuvieron numerosos representantes de nuestras familias que actualmente viajan por Europa. La colonia argentina en Londres asistió casi en corporación al hermoso espectáculo, y en Portsmouth, donde el alcalde les recibiera como á extranjeros ilustres, pasaron agradables horas. La familia de nuestro asesor técnico asistió también, como á otras fiestas oficiales á que especialmente fueran invitadas.

Las antiguas y sólidas vinculaciones que nuestro ministro en Inglaterra ha sabido captarse durante los largos años de su estadía en aquella capital, han facilitado mucho á los argentinos llegados más tarde el acceso á los salones de la nobleza. La recepción de la corte el 2 de mayo fué brillantísima, con la suntuosidad que ha dado un sello de alta distinción y de aristocrática llaneza á las reuniones del palacio de los reyes. Los ingleses, sobre todo en la alta clase, poseen el secreto de la familiaridad sin perjuicio de la más perfecta corrección.



SRTA. ENCARNACIÓN VIRASORO



SRTA. MARÍA ESTHER VIRASORO

DOS FASHIONABLES, POR NAVARRETE



—Desde luego, á mí me gustan más las compañías extranjeras: por eso me he abonado á la Réjane.
—Opino como usted, Sarita, porque no conociendo el idioma, en los dramas no se sufre tanto; y en las comedias, con reirse al mismo tiempo que los demás, se divierte uno.

LA FIESTA DEL ARBOL

EN BELLA VISTA

El alegre pueblo de Bella Vista ha celebrado con una fiesta, el viernes de la semana pasada, su «harbour day», al que concurrieron las autoridades del partido, acompañadas por un numeroso séquito de muchachos de las escuelas de San Miguel que llegaron á la estación, profusamente adornada, en el tren de la 1.40, y siendo recibidos por la comisión y una banda de música.

En la Avenida de Francia donde tenía lugar la ceremonia, los plátanos escogidos estaban ya listos en sus respectivos hoyos esperando tan sólo el momento señalado para cubrir con tierra sus raíces.

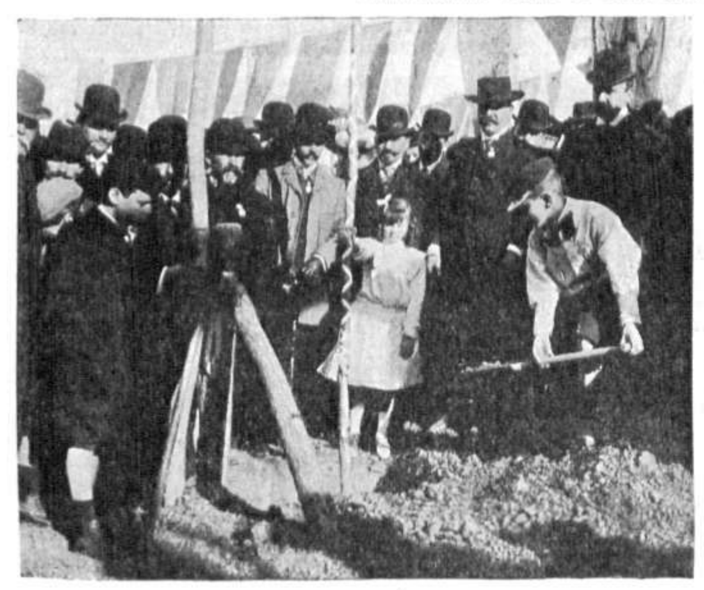
Ejecutado el Himno Nacional, el doctor Silvio Parodi en representación del Consejo Escolar, pronunció el discurso de apertura; siguiéndole luego en el uso de la palabra el doctor Angel Gallardo.



LLEGADA DE LOS COLEGIOS



CONCURRENCIA OYENDO EL HIMNO NACIONAL



PLANTANDO UN ÁRBOL



EL DR. GALLARDO PRONUNCIANDO SU DISCURSO



HOYOS PREPARADOS PARA LA PLANTACIÓN



EL PROFESOR SPEDALINI EXPLICANDO Á LOS ALUMNOS EL SIGNIFICADO DEL ACTO

Terminado el discurso del doctor Gallardo, se procedió á firmar el acta conmemorativa, encabezada con la firma del ministro de la guerra coronel Riccheri.

—Santa Fe ha realizado por primera vez la instructiva fiesta del árbol con un entusiasmo digno de señalarse tratándose sobre todo de una simpática costumbre cuya generalización en toda la república reportará al país iguales frutos á los obtenidos por otras naciones.

En el bosquecito escolar antiguamente denominado *El Campito*, ante una numerosísima concurrencia de familias, el domingo 3 del corriente á la una de la tarde dió comienzo la ceremonia con el *himno al árbol*, música del profesor Jeannot, cantado por los alumnos de las escuelas fiscales.

Un hermoso espectáculo ofreció la presencia de más de tres mil niños pertenecientes á las escuelas públicas, allí reunidos para asistir á la plantación de árboles, en medio de la natural algazara.

Á una señal dada con un toque de corneta, formóse de pronto un círculo de 500 muchachos, entre plantadores y auxiliares. Al segundo toque, empezó la operación del plantío, para lo cual encontrábanse ya listos mil hoyos que debían contener igual número de sauces pequeños.

Para cerrar la fiesta hubo carreras á pie y otros ejercicios físicos ejecutados por los mismos niños.

—Ha sido en Santiago del Estero todo un éxito la fiesta del árbol, realizada por primera vez bajo los auspicios de la dirección general de escuelas de la provincia. La plaza Independencia donde se efectuó, embanderada y adornada, vióse invadida por numeroso público desde las primeras horas de la tarde.



CANTANDO EL HIMNO ANTES DE EMPEZAR LA PLANTACIÓN



EL DIRECTOR DEL CORO



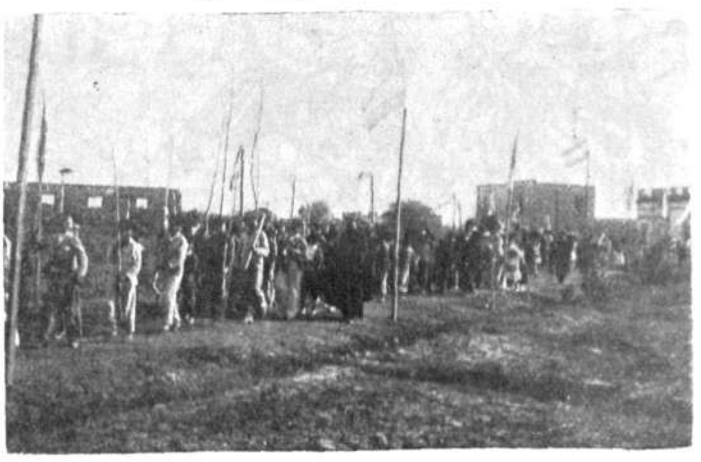
UN PLANTADOR CON SU AUXILIAR



EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE EDUCACIÓN SIRVIENDO DE AUXILIAR Á UN PLANTADOR.

EN SANTIAGO DEL ESTERO

El festival comenzó poco despues de las 3 de la tarde con el himno nacional cantado por los alumnos y acompañado por la banda de música, y luego, ante la vasta concurrencia en que se destacaba la comitiva oficial del gobernador, pronunció un conceptuoso discurso el presidente del consejo, señor B. Olachea y Alcorta, siguiéndole en el uso de la palabra el señor Antenor R. Ferreyra, inspector de escuelas.



LOS NIÑOS CONDUCIENDO RAMAS PARA PLANTARLAS

Hablaron también los alumnos Marcos Argañarás y Sofía Paz, terminando esta parte con el coro al día del árbol, compuesto expresamente por un miembro de la inspección escolar. Finalmente, los niños, divididos en dos secciones, procedieron á la plantación de álamos de la Carolina.

LA PLATA

LA HUELGA DE LAS COSTURERAS



ESPERANDO LA HORA DEL MEETING



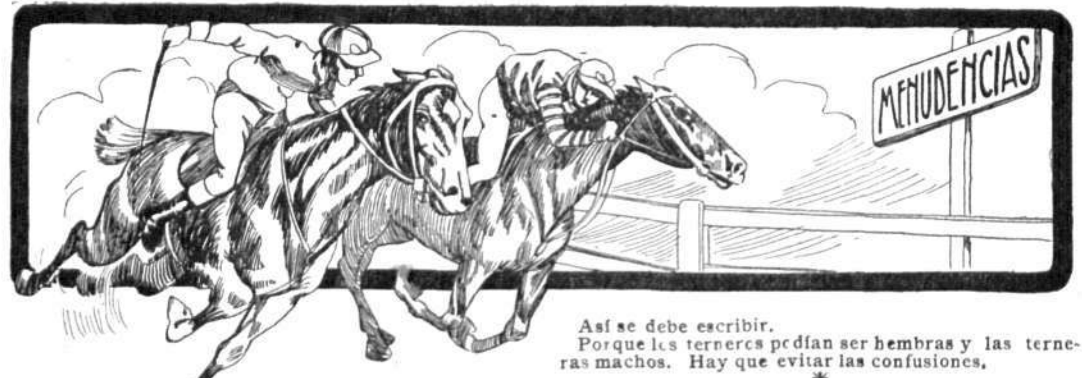
LAS PROTESTANTES EN MARCHA HACIA LA LEGISLATURA

Las costureras, oficiales talabarteros, sastres zapateros, y demás personal de trabajadores que interviene en la confección de uniformes de policía, monturas, etc., resolvieron celebrar un meeting en la plaza de la Legislatura, para pedir á los poderes públicos que los trabajos de su competencia sean ejecutados en aquella ciudad y no en Buenos Aires como se pretendía. No obstante la natural nerviosidad de la protesta, principalmente en el elemento femenino, el meeting se realizó con encomiable orden, habiendo tomado parte en él más de cuatro cientos obreros. Una delegación presentó la solicitud en el Senado el miembro de la Cámara, señor Bianco, quien recibió á los manifestantes asegurándoles que su pedido merecería la favorable acogida de las autoridades.



ENTRANDO EN LA LEGISLATURA

Fot. de CARAS Y CARETAS.



—¿Y Drago?
—Es hoy prematuro
del nuevo ministro hablar
y es necio vaticinar
lo que será en lo futuro.
Pero Dios quiera que no
nos pase precisamente
con él lo que últimamente
con Fernández nos pasó.
Era éste un bueno y famoso
médico experimentado
y ahora nos ha resultado
un ministro silencioso.
¿Con su elección la justicia
habrá mejorado? ¡Un cuerno!
Pues no ha ganado el gobierno
y ha perdido la obstetricia.

*

El diputado provincial señor Bonorino encontróse con el senador señor Novillo, al cual parece que no profesa mucha simpatía, y sacó un estoque con propósitos poco caritativos.

A Novillo atacó fiero,
el diputado citado.
¿No tendrá ese diputado
aptitudes de torero?

*

El presupuesto, que tras largas horas
de consultas penosas y difíciles
Avellaneda preparó, ha tenido
una suerte muy triste.
—Eso es mistificar—dicen algunos.
—Eso no puede ser—los otros dicen.
—Lo que el ministro afirma—añaden varios—
es realmente imposible.
Finalmente, un diario, al presupuesto
de «verosímil» trata. Y se concibe
que esto es lo que al ministro Avellaneda
más fieramente irrite.
—¡Verosímil!—exclama furibundo—
¡Es mi trabajo una novela!—gime—
pues sólo cuando son disparatadas
se habla de que hay novelas verosímiles.

*

De un aviso de remate de hacienda, que publica «La Ley» de Catamarca:

«Doce terneros machos de un año. Ocho terneras hembras».

Así se debe escribir.

Porque los terneros podían ser hembras y las terneras machos. Hay que evitar las confusiones.

*

—¿Y qué hay de la Réjane?
—¡Oh!
—¿Es muy notable?
—¡Hasta allí!
—¿La habrás aplaudido?
—Sí.
—Pero ¿la entendiste?
—No.
—¡Cómo! ¿Que no la entendiste?
—¿Y eso la atención te llama?
Yo no oigo como declama;
yo voy á ver como viste.

*

En el programa de la fiesta de cierto asilo, nos encontramos con el siguiente número:

«Dio Possente—de la ópera *Fausto*, cantado por el señor capellán del Asilo».

A cantar trozos de ópera italiana
comienzan los señores capellanes.
¡Dios premie sus artísticos afanes!
Así, tal vez mañana,
pasado ó cualquier día,
al imitar lo referido ahora,
se vea otro programa parecido
que diga: «El aplaudido
tango de La Gran Vía
cantado por la madre superiora».

*

Un diario de Chile se ha molestado por las apreciaciones que sobre la cuestión internacional hizo el doctor Pellegrini, en la carta dirigida al doctor Indalecio Gómez. De modo que, según se ve, don Carlos aún tiene muñeca.

Para la exportación, por el momento.

*

Muy escaso de nariz
era Cipriano el cuatrero,
quien brutal, cobarde y fiero
asesinó á un infeliz.
Le examinó un corto rato
y luego dijo el doctor,
que en el cruel matador
veía un criminal nato.
Y á esto, con voz campanuda,
al punto contestó el juez:
—¿Criminal nato? Tal vez.
Criminal ñato, ¡sin duda!



Aix.—Buenos Aires.—«Eché en la olla carne de Daudet, verdura de Zola, sal de Anatole France y agua de Badulaire...»

Pues ¡parece mentira!
Ya el puchero cocido,
su obra de usted ha sido
la espuma del puchero,... que se tira.

Salomón.—Buenos Aires.—No es endecasílabo el verso:

«Cuya fragancia cautiva los sentidos»

Si usted no tiene inconveniente se puede arreglar así:

«Cuya *frautiva gancia* los sentidos».

En el fondo, no se pierde nada con el arreglo, porque no le quitamos á usted más que dos letras de las que ha escrito.

R. B.—Buenos Aires.

«Para ti *cera* todo el *consuelo*.»

¿Los versos se los dedica usted á una «huérfana» ó á un fabricante de cirios?

Danilo.—Buenos Aires.

Que escriba usted *sinfónia*
para aconsonantar con Babilonia,
nos recuerda aquel vate estrafalario
que hablaba con ardor de *Rúben Darío*.

P. G. L.—Buenos Aires.

Tan subidos de color
son sus «Amores al uso»,
que hasta el canasto se puso
colorado de rubor.

D. D.—Buenos Aires.

Dice que se circunscribe
á copiar del natural,
aunque escribe usted muy mal.
Pues, entonces, ¿por qué escribe?

Pitagórico.—Córdoba.—«La filosofía, suspendida entre la tierra y el cielo, da vueltas al rededor de un mismo punto». Confunde usted la filosofía con el globo de Santos Dumont, cuando giraba en torno de la *torre Eiffel*.

Penitente.—Rosario.

«Oye: Anatema! ¡Anatema!
contra la adorada infiel
á quien amor eternal
en noche triste juré...»
Si ese romance de ciego
que le ha dedicado á Inés,
á Ana se lo dedicase,
lo encontraríamos bien,
y hasta el lector más obtuso
llegaría á comprender
perfectamente que *Ana tema* los versos de usted.

TARJETAS POSTALES

DE

CARAS Y CARETAS

CON LA COLECCIÓN DE

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

APARECIDAS EN EL SEMANARIO

Impresas á seis tintas y sobre excelente cartulina marfil

LA PRIMERA SERIE DE VEINTE, CONTIENE
LAS CARICATURAS DE LOS SEÑORES:

General José I. Garmendia
Doctor Wenceslao Escalante
Doctor José A. Terry
Marco Avellaneda
Mariano de Vedia
Doctor Emilio Civit
Doctor Norberto Quirnc Costa
Sir Thomas Holdich
Carlcs Guido Spano
Eduardo Sívori
Doctor Vicente Fidel López
Ingeniero Luis Luiggi
Doctor Joaquín V. González
Ingeniero Guillermo Villanueva
Diego Barros Arana
Dr. Francisco J. Beazley
Doctor Victorino de la Plaza
Ernesto Tornquist
Doctor Guillermo Udaondo
Doctor José E. Uriburu

En venta en nuestras oficinas y en las principales librerías de la capital, á los precios siguientes

Cada serie de diez tarjetas distintas.........	$ 0.80
Cada diez series, ó sean cien tarjetas.......	» 7.00
Cada tarjeta..........................	» 0.10

LOS ASESINOS DEL MARQUÉS DE MORÉS

Ultimamente se inauguraron ante el tribunal de Susa, los debates del proceso de los asesinos del marqués de Morès. Los hechos se remontan á seis años: en efecto, el 9 de junio de 1896, M. de Morés fué muerto cerca de El-Uatia, en el sud de Túnez. Cuando el marqués en marzo de 1896 desembarcó en Túnez, dispuesto á partir para Ghat y después, si era preciso, para el Chad, acariciaba el ensueño quimérico pero muy digno de su espíritu aventurero y caballeresco, de concluir con el Tuareg una alianza durable que permitiera más tarde á Francia obtener una especie de monopolio para proveer los mercados del centro africano, al mismo tiempo que una preponderancia política absoluta. Ese plan, proclamado en voz alta en una conferencia en Túnez, alarmó al protectorado; se dieron pasos para que el explorador renunciara á su empresa, no se descuidó nada para demostrarle los peligros de la aventura y como último argumento, se le manifestó que su partida del sud de Túnez no estaba autorizada. El marqués replicó que había ido solamente á Túnez para preparar su expedición y reclutar sus guías.



EL MARQUÉS DE MORÈS



HAMMA BEN JUSEF, MUERTO EN LA PRISIÓN



EL JEIR BEN ABD EL KADER



HAMMA BEN CHEIJ

Lo que muestra hasta qué punto era atrevido su proyecto, es que las autoridades argelinas se alarmaron á su vez y resolvieron disuadirle. El marqués evitó pasar por Bar Essof. punto donde un oficial debía transmitirle esas prudentes advertencias.

Mas allá de Duz, hasta donde le habían acompañado unos oficiales de la avanzada de Kebilli, tomó una dirección oblicua, sordo á los consejos de algunos de los que le seguían, espantados por tener que atravesar una región llamada el «País del Miedo». Pero nada podía detenerle ya. Encontró á los tuareg en El Uatia y sin más tardar se entendió con ellos y también con los Chambaa, acampados en aquellos parajes. Tenía una confianza ciega; armó á aquellos hombres, desarmando á su primera escolta, á la que despidió con los camellos que le habían conducido hasta allí. El resultado no se hizo esperar. En la primera jornada, después de una hora de marcha, el desgraciado fué atacado traidoramente, y después de una heroica defensa, cayó entre los dos cadáveres de Abd-el-Hak y El-Hadj-Alí.

Se conocieron los detalles de ese final por los sobrevivientes de la expedición; pero sólo en la primavera de 1898, el naib Sidi-El Had Mohamed Taieb ben Ibrahim, muy afecto á Francia, consiguió capturar á los tres asesinos que eran conocidos. Estos son tres Chambaas disidentes: Hamma ben Cheij. El Jeir ben Abd el Kader y Hamma ben Jusef. El último murió tísico en la prisión de Susa. El naib fué muerto en la expedición del Tuat, al servicio de Francia.

Este proceso se ha complicado, porque la marquesa de Morès afirma que su marido fué víctima, no de un acto de bandolerismo, sino de una especie de complot político tramado por los representantes del gobierno francés en Argelia y Túnez.

La muerte del naib Mohamed Taieb hace difícil poner en claro ese punto.



LE ANIB MOHAMED TAIEB Y LOS CHAMBAAS QUE CAPTURARON Á LOS ASESINOS

La enfermera principal del rey.—Sir Walter Parratt.—Revista de las tropas coloniales



LA ENFERMERA PRINCIPAL DEL REY

La enfermera Tarr, que ha cuidado al rey Eduardo durante su enfermedad última, es un personaje interesante; nació en Teignmouth, es un cierto modo el ideal de las enfermeras, y prestó hace poco admirables servicios en la campaña de Sud Africa. Esta ha sido la primera vez que ha cuidado á monarca, pues durante su terrible enfermedad de 1871, el rey, entonces príncipe de Gales, fué asistido por su esposa y su hermana la princesa Alicia, que había adquirido mucha práctica en el cuidado de los enfermos durante la guerra franco prusiana.

—Otro personaje también interesante en la corte, aunque por muy distinto concepto, es sir Walter Parrat, que lleva el título de Maestro de la Música del rey. De niño á los siete años ejecutaba las obras más difíciles de Bach, y á los once fué nombrado organista. A pesar de esos brillantes comienzos, Sir Walter llevó una vida muy tranquila, no gustando mucho de las alabanzas de la prensa, pero cuando sucedió á Sir George Elvey como organista en la capilla de San Jorge, Windsor, se esparció su fama de ejecutante y de maestro. En 1892 fué nombrado organista particular de la reina Victoria, y al año siguiente recibió el título que conserva en el actual reinado.



SIR WALTER PARRATT, MAESTRO DE LA MÚSICA DEL REY

—La revista de las tropas coloniales, efectuada antes de la coronación, al mejorarse el estado del monarca, fué un espectáculo especial de los que sólo puede ofrecer Inglaterra, gran madre de colonias. Veíase allí á un centenar de oficiales y más de 2.500 hombres, cuyo cuerpo más numeroso estaba constituído por los canadienses que eran más de 1.500; venían luego los australianos de sombrero ancho, la policía de Chipre, unos gigantes de seis pies con el fez rojo en la cabeza, los soldados de la Nueva Zelandia vestidos de azul, los negros de la India Occidental con las túnicas listadas de oro, los indígenas del Africa Central, los somalíes, los masai, los chinos de Hong-Kong y de Wei-hai wei, etc. Al espectáculo asistió un imponente cortejo, con la reina, las princesas de la real familia y los príncipes extranjeros. Al día siguiente, el príncipe de Gales pasó revista á otros 1.300 soldados de las colonias.

LA REVISTA DE LAS TROPAS COLONIALES EN LONDRES

Se recomienda á todos se fijen que quien efectúa los milagros de curación que atestiguan cientos de certificados es el señor Joaquín Penadés, cuyo retrato se publica á continuación.

Don Joaquín Penadés, con consultorio en esta ciudad de Buenos Aires, calle Paraguay número 665, á quien todo el mundo conoce por sus curas rápidas y maravillosas por medio de una gracia especial concedida por la naturaleza, acaba de realizar *dos* portentosas curas en la colonia Colón, provincia de Buenos Aires, cuyos certificados auténticos de los interesados trascribimos á petición de los mismos, para beneficio y bien de la humanidad, y en particular de los enfermos desahuciados que por cualquier *padecimiento crónico* deseen encontrar curación completa de sus enfermedades, en la seguridad que nada de perjuicio sufrirán durante el tratamiento, puesto que no se les suministra medicamento alguno.

¡Todo por obra y gracia de Dios y la naturaleza! ¡Probad y os convenceréis!

Para los incrédulos, mediante condiciones, se garante el *éxito* completo del pronto alivio y rápida curación.



SEÑOR JOAQUÍN PENADÉS

CERTIFICO, que sufriendo hace algunos años una debilidad en las piernas que me impedía caminar sin gran cansancio y fatiga, providencialmente para mi se presentó en este pueblo el señor don Joaquín Penadés, cuya prodigiosa virtud curativa, acreditada en mil casos extremos é insuperables para la misma ciencia médica, no podía desconocer por su indiscutible fama y notoriedad; y ansioso de experimentar, como hacía mucho deseaba, el misterioso poder que el Cielo parece haber concedido á dicho señor sobre casi todas las enfermedades, me sometí con ciega confianza á su especial tratamiento, notando con indecible alegría y satisfacción tan rápida mejoría desde la primera sesión, que en el breve espacio de tres días me considero completamente curado de mi dolencia. Y en testimonio de verdad y como débil muestra de mi gratitud y perenne reconocimiento por tan inapreciable beneficio, firmo gustoso la presente declaración, autorizando al insigne señor Penadés para que haga de ella el uso que estime conveniente.

Colón (Buenos Aires), Agosto 4 de 1902.

RAFAEL BAENA,
Cura Vicario.



SEÑOR JOSÉ GONZÁLEZ

La que suscribe, domiciliada en el partido de Colón, provincia de Buenos Aires, de nacionalidad francesa, con diez y nueve años de edad, casada; *declara:* que habiendo padecido tres años de una enfermedad al estómago que me obligaba á privarme de toda clase de alimentos, más ó menos pesados, y de fuertes dolores de cabeza, casi diarios, decidí por fin someterme al tratamiento del señor Penadés, aprovechando su estadía en este pueblo; este señor en solo tres sesiones me ha dejado libre de mis dolores y sana completamente de mi estómago, pudiendo hoy día, gracias á su tratamiento, comer cuanto apetezco.

Doy en este pueblo el presente como constancia de lo que me ha pasado y para que el señor Penadés haga de él el uso que le convenga.

Colón, á 4 de Agosto de 1902.

JULIA B. DE LARRODE.

Pablo Salvo, domiciliado en la calle Caprera, 1741, de 23 años de edad, sufriendo reumatismo en el brazo y la pierna derecha por espacio de dos meses, curado en dos sesiones.

Testigos: *Presbítero Prioletta, Angelo Prioletta, Angelo Manzo,* y muchos más.



SEÑOR PABLO SALVO

José González, domiciliado en el pueblo de Moreno, de 50 años de edad, sufriendo por espacio de cinco años de reumatismo ciático en las dos piernas, lo que le imposibilitaba el caminar, como al mismo tiempo sufría del estómago, y sordo de un oido, curado en cinco sesiones.

Testigos: *Juan del Bueno, Cristóbal Acuña, José Rivá, Vicente González, Francisco P. Rivá, Bernardo Campos*, y varios más.

Horas de consulta, de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m.

665 - PARAGUAY - 665

En números anteriores anticipábamos algunas noticias sobre los preparativos que en Cuba se hacían para festejar la ascensión del señor Estrada Palma á la presidencia de la república.

El 20 de mayo el general Wood hizo entrega del mando, arriándose la bandera norteamericana para izar la de la nueva nación. Al referido militar se le hizo una cariñosa despedida en atención á la conducta de los Estados Unidos en la isla, donde—en cumplimiento del artículo primero del tratado de París—tomaron sobre sí y cumplieron las obligaciones que por el hecho de la ocupación les imponía el derecho internacional, para la protección de vidas y haciendas.

Desde el día referido una nueva nación independiente entró á formar parte en el concierto de los países civilizados.

Sin hacer la crónica de las ceremonias y festejos á que dió lugar hecho de tanta importancia en la vida de la Perla de las Antillas—y que ya en oportunidad fué publicada en la sección telegráfica de los diarios de la capital—reproduciremos un documento aquí desconocido, y que es muy significativo por proceder de quien procede.



ARRIANDO LA BANDERA DE LOS ESTADOS UNIDOS

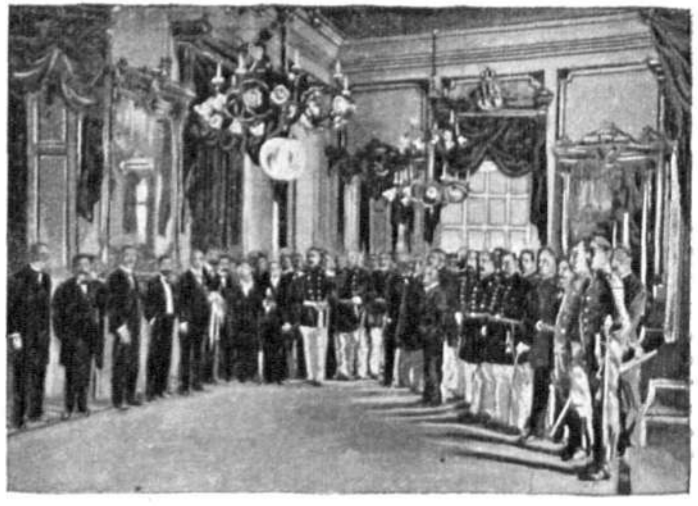


EL GENERAL WOOD DESPIDIÉNDOSE DE LOS CUBANOS

Solicitada por una revista habanera la colaboración del cónsul de España en la isla, éste escribió las siguientes líneas: «A los agentes diplomáticos y consulares nos está terminantemente prohibido inmiscuirnos directa ó indirectamente en los asuntos políticos de los países en que estamos acreditados; pero, aunque no fuese así, ¿qué podría decir yo respecto al acontecimiento que se avecina, que no esté en la mente de todo hombre pensador que haya dedicado alguna atención á los acontecimientos políticos relacionados con Cuba desde mediados del siglo pasado? Lo que sí puedo decir es que la política de España, reflejando el vivo deseo de todos los españoles, será la de mantener relaciones de perfecta cordialidad con la República de Cuba, con cuyo gobierno tratará de sostener las más estrechas relaciones; Cuba será para España su última hija emancipada; una nueva República hispanoamericana, Joaquín M. Torroja, Cónsul de España».

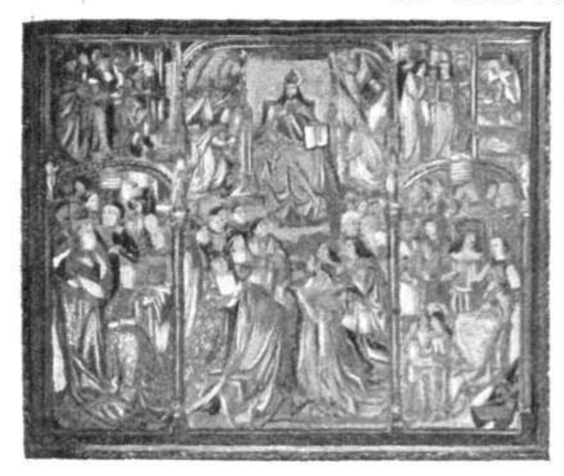


GENERAL ALEJANDRO RODRÍGUEZ, JEFE DE LAS FUERZAS ARMADAS DE LA ISLA DE CUBA.

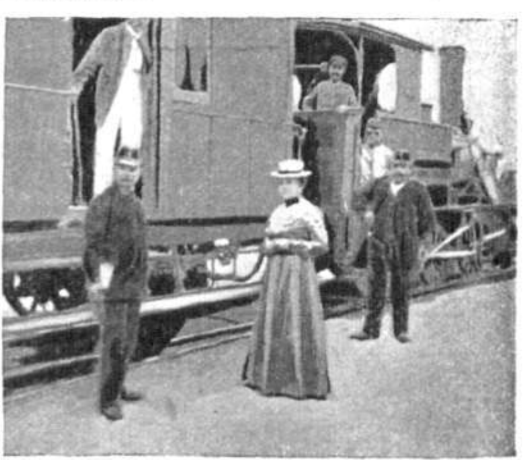


RECEPCIÓN DEL PRESIDENTE ESTRADA PALMA POR EL GOBERNADOR MILITAR Y SU ESTADO MAYOR, LOS SECRETARIOS DEL DESPACHO, EL TRIBUNAL SUPREMO Y LA AUDIENCIA.





TAPIZ QUE COMPRÓ P. MORGAN POR 100 000 £ Y QUE FUÉ COLOCADO EN LA ABADIA DE WESTMINSTER DURANTE LA CORONACIÓN.



MME. MIZZI MORAK PRIMERA MUJER NOMBRADA JEFE DE ESTACIÓN EN EL TIROL

TAPIZ DE MORGAN, DE VALOR DE 100 000 £.—El archimillonario norteamericano Pierpont Morgan que ha adquirido en estos tiempos tan valiosos cuadros, es poseedor de un magnífico tapiz por el que ha pagado 100 000 libras. Esa obra de arte ha podido ser admirada ahora en la Abadía de Westminster, pues su propietario la ofreció para decorar la entrada del edificio, en las fiestas de la coronación.

PRIMERA MUJER JEFE DE ESTACIÓN EN EL TIROL.—En diferentes estados de Europa se ha ensayado desde hace tiempo el empleo de las mujeres para los servicios subalternos de los ferrocarriles. Desde luego se las utiliza como guardas de barrera, telegrafistas y expendedoras de boletos. En Austria, la administración de los ferrocarriles admite á cierto número de señoras y señoritas como jefes de estación. Ultimamente se comisionó como jefe de la estación de Vilpian, entre Insbruck y Trento, á la señorita Mizzi Morak, á la que representa nuestro grabado en el ejercicio de sus funciones, dando órdenes para la partida del tren. ¿Por qué no han de desempeñar las mujeres esos puestos? En los mismos ferrocarriles asiáticos, militarizados por los rusos, se ven ya familias de suboficiales de zapadores instaladas en las estaciones y atendiendo á los servicios. En la China, mujeres animosas comparten con sus maridos el servicio de las líneas establecidas por las diversas naciones y una familia asegura la vigilancia y el tráfico de una estación. En los Estados Unidos hay mujeres maquinistas. Actualmente, con los automóviles, tenemos «chauffeuses» foguistas. Todo indica que el trabajo en los ferrocarriles y los tramways será pronto accesible en cualquier parte á las mujeres.



LOCO DESENTERRADOR DE CADÁVERES

LOCO DESENTERRADOR DE CADÁVERES.—El «vampiro del Muy», llamó la gente en Francia á Ardisson, un loco que en octubre de 1901 fué encerrado en el manicomio de Pierrefeu, en el Var. Cuando ya apenas se recordaba á Ardisson, hace mes y medio, se escapó del asilo y durante una semana no se supo su paradero. La noticia de la evasión causó una alarma bien explicable en los habitantes de aquellas cercanías. Sin embargo, Ardisson no debía tardar en aparecer y en efecto se presentó de improviso en el Muy. Un pastor, que fué quien le vió primero, se arrojó sobre él, amenazándole de muerte si se resistía. Ardisson se dejó prender; poco después llegaron los gendarmes que tuvieron que esforzarse para proteger al siniestro personaje contra la exasperación de sus conciudadanos.

PEQUEÑOS SOLDADOS DEL EJÉRCITO DE COLOMBIA.—Es difícil que los extranjeros se formen una idea ni aún aproximada de lo que son las tropas colombianas; figuran en ellas centenares de niños de la edad de los que aparecen en primer término en la fotografía reproducida. Un corresponsal escribe que cierto día presenció en Panamá el desfile de una compañía formada por niños de doce años, uno ni tenía once, y se mostraba sin embargo, muy animoso; con un fusil mayor que él, se encorvaba á cada paso pero pronto erguíase con arrogancia para hacer ver que podía marchar como los otros.



PEQUEÑOS SOLDADOS DEL EJÉRCITO GUBERNISTA DE COLOMBIA

NUEVA ESTAMPILLA DEL TRANSVAAL.—Ya el servicio postal británico ha puesto en circulación las estampillas del Transvaal con la efigie de Eduardo VII. Los coleccionistas se disponen á acaparar sin duda el nuevo ejemplar con que se inicia la dominación inglesa en las extinguidas repúblicas del Transvaal y el Orange, y es muy probable que dentro de poco se valorice.



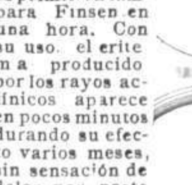
LA NUEVA ESTAMPILLA DEL TRANSVAAL.

EXTRAÑA FOTOGRAFÍA.—Las desgracias de los aficionados á la fotografía novicios son bien conocidas por su frecuencia. No sabiendo que la cámara exagera el tamaño de los objetos á ella cercanos aparecen después misteriosamente al revelar, cosas como la mano de la fotografía reproducida.



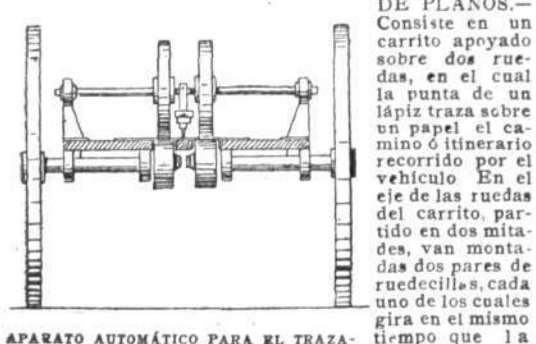
FOTOGRAFÍA EXTRAÑA

LAMPARA PARA LA CURACION DE LA TUBERCULOSIS SUPERFICIAL.—La compañía Sanitas Electrical» está haciendo una gran propaganda de su lámpara eléctrica *Derm* para la aplicación del método curativo de Finsen. La nueva lámpara produce, con cinco amperes y en tres minutos, el mismo efecto que la primitiva lámpara Finsen en una hora. Con su uso, el eritema producido por los rayos actínicos aparece en pocos minutos durando su efecto varios meses, sin sensación de dolor por parte del enfermo. El arco voltaico se produce en el interior de un cilindro *u*, que se sostiene con la mano por el mango *s*. Un disparo *a*, sirve para poner en acción el aparato, regulándose la distancia entre los carbones por medio de un tornillo cuya cabeza sale al exterior. El arco salta frente á dos ventanas, *b* y *d*, la primera provista de una lente de cuarzo, y la segunda de un vidrio negro. La medicación se efectúa al través de la lente *b*, sirviendo el vidrio *d* para observar el funcionamiento del arco.

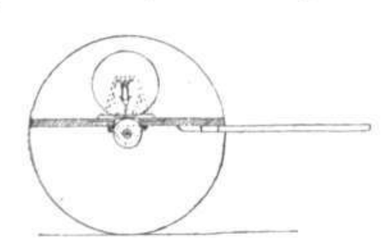


LÁMPARA PARA LA CURACIÓN DEL LUPUS.

APARATO AUTOMATICO PARA EL TRAZADO DE PLANOS.—Consiste en un carrito apoyado sobre dos ruedas, en el cual la punta de un lápiz traza sobre un papel el camino ó itinerario recorrido por el vehículo. En el eje de las ruedas del carrito, partido en dos mitades, van montadas dos pares de ruedecillas, cada uno de los cuales gira en el mismo tiempo que la rueda grande correspondiente; sobre las ruedecillas se apoyan al papel del plano y el tablero que lo sostiene, de manera que en un trayecto rectilíneo del vehículo el lápiz superior traza sobre el papel una línea recta, pero tan pronto como el carrito cambia de dirección, la diferente velocidad de las dos ruedas hace que gire el tablero, con respecto al eje, el mismo ángulo del quiebro del itinerario, resultando también angulosa la línea trazada sobre el papel. Dos ruedas superiores, una á cada lado del lápiz, mantienen el papel sujeto contra las ruedecillas inferiores. El funcionamiento de este aparato se comprende por el solo aspecto de las figuras.



APARATO AUTOMÁTICO PARA EL TRAZADO DE PLANOS. (VISTA POSTERIOR).



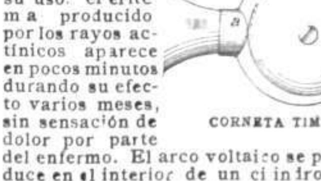
VISTA LATERAL DEL APARATO

TERNAL DE P. S. MACDONAL.—El eje de las poleas de este ternal no está fijo en la armadura, sino que puede correr dentro de una guía, siendo empujado hacia uno de los extremos de la misma por un robusto muelle. Toda sacudida brusca que recibe el ternal, ya provenga de la maniobra, ya de las ráfagas del viento, queda amortiguado por el muelle, con lo cual se evitan serias averías en el velámen y los cordajes.

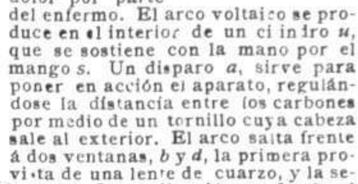


TERNAL DE P. S. MACDONALD

CORNETA TIMBRE PARA BCICLETAS.—Es mucho más simple que los aparatos hasta hoy usados para que los ciclistas avisen su presencia, y los peatones eviten el ser atropellados. En el cuerpo *a* de la corneta se halla fijado por un tornillo un soporte *c* en el que se fija el timbre *d*. Para hacer sonar el timbre, con ayuda del martillo g, basta apretar la pieza g. El timbre puede ser reemplazado á voluntad por una campanilla, un cascabel, etc.

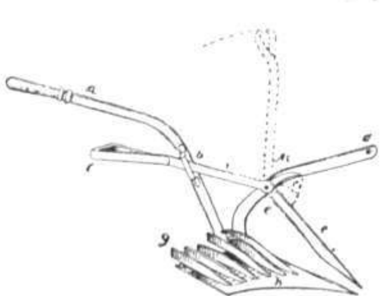


CORNETA TIMBRE PARA BICICLETAS



PULVERIZADOR ECONÓMICO VAAST

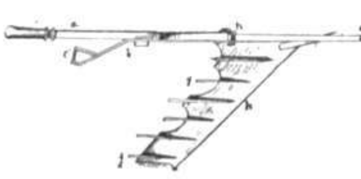
PULVERIZADOR ECONÓMICO.—Cualquiera puede fabricarse uno de estos pulverizadores, reducidos á una pera de caucho con válvula de entrada de aire y una ampollita de vidrio, provista de dos tubos interiores, también de vidrio. El tubo central comunica, al través de la ampolla, con la pera de caucho, insuflándose por el pico en que está terminado la corriente de aire que pulveriza el líquido contenido en la ampolla, el cual sale por el pico del tubo lateral. Este pulverizador se recomienda especialmente para el uso del aceite de menthol, de la glicerina y de las aguas minerales.



NUEVO ARADO PARA VIÑEDOS

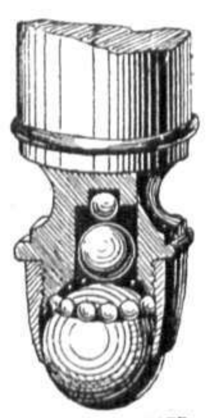
NUEVO ARADO PARA VIÑEDOS.—Ideado por M. Julius Salomón de Agemais, este arado permite hacer una labor profunda de diez cm., destruye las malas hierbas y divide los terrones nivelando, en consecuencia, el terreno. La lámina cortante *h* forma un ángulo de 54° con relación al eje del arado, y sobre dicha lámina, prolongada hacia atrás en plano inclinado, se encuentran las diferentes cuchillas g, que tienen por objeto cortar el prisma en una serie de prismas laterales. En la parte posterior de la lámina *h* hay unos huecos por donde cae la tierra. Al mismo tiempo se produce un movimiento de proyección de las tierras cuya precipitación está subordinada á la velocidad de los animales del tiro.





PROYECCIÓN HORIZONTAL DEL ARADO

RUEDECILLA PARA MUEBLES.—Para salvar el inconveniente que ofrecen las ruedecillas ordinarias de los muebles portátiles, de atravesarse á veces y rasgar las alfombras, los señores Pichard y Maurey adoptan para los mismos el sistema de esferillas de acero, que representa el grabado.



RUEDECILLA PICHARD MAUREY PARA MUEBLES.

«VIGOR»

Todo hombre puede hacerse vigoroso. Lea lo que tiene que decir el Dr. Sanden en sus obras

«VIGOR» y «SALUD»

Contienen 80 páginas de lectura de gran provecho.

Llene y mándeme el presente cupón y le enviaré por vuelta de correo, gratis, porte pago.

Dr. T. A. SANDEN BUENOS AIRES: ARTES, 105
Montevideo: 18 de Julio, 124

NOMBRE ....

DIRECCION ....



PEINADOS Y ADORNOS DE LA CABEZA



RIZANDO EL CABELLO DE DELANTE

Este peinado de última moda recuerda á los que se usaron hace 50 ó 60 años, por lo cual su arreglo presenta, sin duda, más dificultades á los profanos, pero las fotografías que ilustran este artículo exponen bien sus distintas fases. El cabello se recoge sin tirantez hacia atrás y se ata, luego se ondea el cabello de delante, pudiendo formarse pequeños rizos á cada lado de la frente.



HACIENDO EL TRENZADO ALTO



EL PEINADO CONCLUÍDO



ARREGLANDO EL LAZO CENTRAL



TERMINANDO EL TRENZADO BAJO

Tómase una porción de cabello y enrollándolos como indica la figura se forma el rollo de arriba, después se hace el de enmedio con otra porción, una tercera masa forma el inferior mientras que se reserva una porción pequeña para el tirabuzón del cuello que termina el conjunto de una manera tan graciosa.

Cuando se ha levantado el cabello, es necesario aplanar un poco las ondas para dar al todo el aspecto de redondez que se ve en la última fotografía. Esta clase de peinado produce especialmente el mejor efecto por la noche, pues no se concibe bien que la señorita con traje de sport ó la que visita las tiendas para hacer compras, lo lleve con distinción; es necesario para ello cierto aire de reposo.

El adorno del cabello depende en gran parte del gusto individual, teniendo siempre en cuenta las estaciones, pues las flores delicadas arregladas artísticamente parecen más propias con los trajes de verano que las pesadas joyas. Uno de los lujosos caprichos del momento consiste en dos «cabochons» grandes incrustados de lucientes perlas que se unen por sartas dobles de perlas, también; uno de ellos cae hacia la parte delantera.



SARTA DE PERLAS EN CABELLO OBSCURO



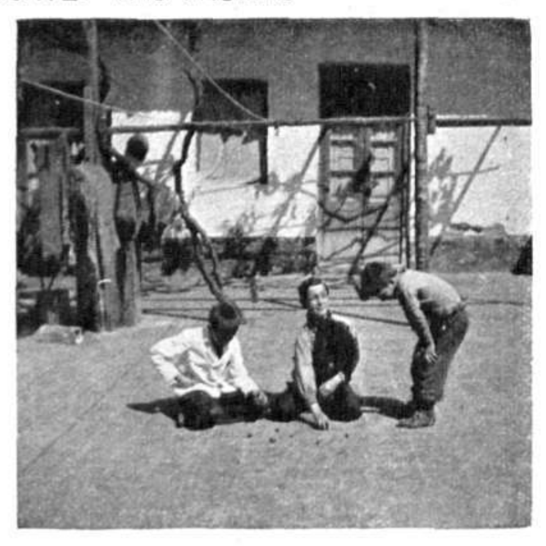
ENCANTADOR EFECTO CON LIRIOS DE PINTAS



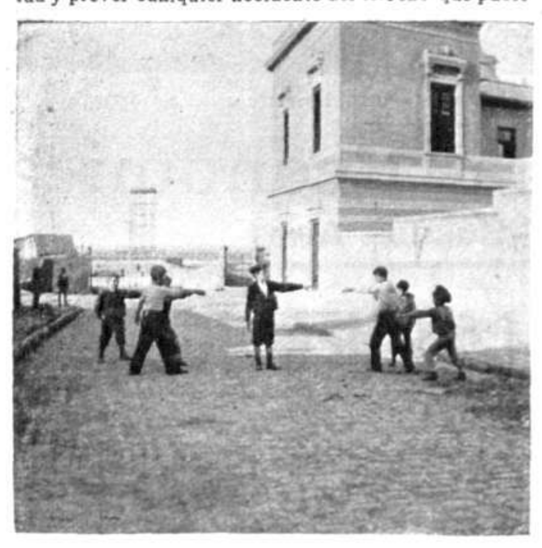
GUIRNALDA POMPADOUR CON ROSAS TE

LA PAYANA.—EL RESCATE.—LAS PLUMAS

El juego de la payana es de aquellos que se vienen transmitiendo de generación en generación entre los pequeños escolares, y su origen es difícil establecerlo con claridad. A alguien he oído afirmar que viene de la madre patria, y á otros he oído que es indígena, llegando hasta analizar su nombre, que no se sabe tampoco con certeza, si es *payana ó pa anca*, pues de ambas maneras es designado. Es un juego de destreza, y los niños son muy aficionados á él, siendo una de las ocupaciones que les absorbe las horas robadas á los libros. La moneda que se juega y los utensilios que se emplean son de preferencia carozos de durazno ó de damasco, y de ahí proviene que esta diversión llega á su auge en los pesados días del verano, cuando la fruta abunda. Un niño toma cuatro ó seis carozos en su mano, según lo estipulado, y comienza la partida. Las apuestas son mutuas y generalmente consisten en otros tantos carozos. En la palma de la mano derecha coloca el jugador los cuatro ó seis carozos, y tirándolos al aire con un rápido movimiento que los alza á veinte centímetros, trata de recogerlos en el revés. Si algunos se caen, no importa, pues luego los recogerá de á uno tirando al aire otro carozo y recogiéndolo simultáneamente con el del suelo. Si todos los carozos son recogidos sin que se pierda partida por desconcierto en la operación de recoger los dos simultáneamente, la apuesta está ganada. El juego es un poderoso ejercicio para los músculos de la mano y del brazo y también para la vista, llegando á alcanzar los niños una gran destreza para recoger los carozos que tiran al aire al propio tiempo que los del suelo. Deben tomar á ojo las medidas con gran exactitud y prever cualquier accidente del terreno que pudiera hacerles fallar la operación. En gran círculo alrededor de los jugadores, los niños apuestan por aquel campeón que es de sus simpatías ó cuya habilidad les apasiona. Cuando no hay carozos, se juega con grandes botones ó con pequeños recortes de madera.



LA PAYANA



EL RESCATE

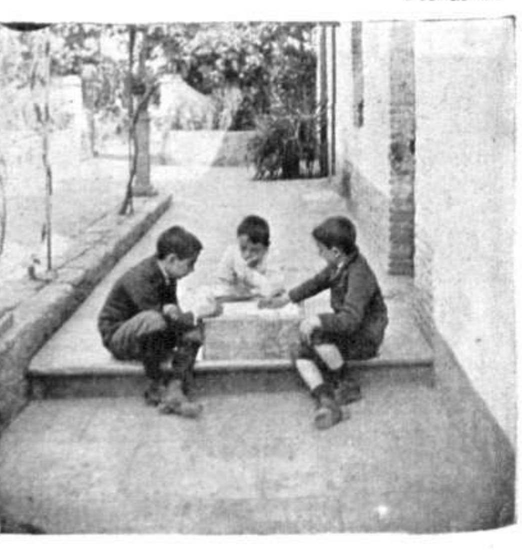
El rescate es el juego más popular en las escuelas ó entre los niños callejeros, pues en las casas no se puede realizar, debido á las pequeñas dimensiones de los patios. En el rescate es un poderoso aliado el espacio disponible para correr y desarrollar todos los recursos que el ingenio sugiere. Divididos los niños en dos bandos, cada uno elige un capitán siendo generalmente designado para este cargo el más ágil ó el más veloz en la carrera, y se sitúan frente á frente y á una distancia que varía según el espacio disponible. Uno de los de un bando viene sobre la fila contraria y huye, perseguido por otro de los adversarios. Las filas mandan sucesivamente sus soldados á protegerse y van poco á poco raleando.

Basta que los corredores que se van persiguiendo se toquen, para que el perseguido se conceptúe prisionero y quede fuera de combate. A veces una de las filas queda únicamente con el capitán y un soldado, y entonces aquél arriesga rescatar á todos sus auxiliares ó perder la partida definitivamente y se dirige hacia sus adversarios que salen á tocarlo. Si no lo logran y él toca la línea de los prisioneros, éstos quedan rescatados. Este juego es muy conveniente para los niños, pues los ejercita en la carrera, les despierta la atención y les aguza el ingenio para descubrir las tretas del contrario.

En los colegios es uno de los juegos más socorridos, pues es ilimitado el número de niños que pueden tomar parte, siendo más lucido cuanto más alto sea y no ofrece peligros ningunos, pues que todo él se desenvuelve dentro de los recursos de la carrera. Antiguamente los niños de las escuelas iban á los sitios baldíos á jugar al rescate, como van hoy á los prados de foot-ball y ponían en conmoción barrios enteros con sus carreras y con sus risas pues generalmente con éstas era premiado todo jugador cuyas tretas fuesen descubiertas.

Para las horas de descanso, después de un ejercicio violento, tienen los niños el juego de las plumas, que es de habilidad y de paciencia. Dos niños se ponen frente á frente con un pluma de escribir y dándoles golpecitos en la base las hacen saltar y aproximarse una á otra. Cuando la distancia que las separa lo permite ya, empiezan las tentativas interesantes para hacerlas cruzarse, ganando la partida aquel cuya pluma consiguió quedar por encima de la de su adversario. El ejercicio parece fácil, pero es muy difícil. Una presión fuerte, aleja la pluma más de lo conveniente ó la sitúa de manera que el perdidoso se trasforma con poco esfuerzo en ganador ó si es débil, la deja casi en el mismo sitio y da ocasión al perdedor para tocar la suya en forma y manera de escapar á una derrota. Estos tres juego formaban antiguamente el bagaje de diversiones de la población escolar y siempre se veía en los niños dispersados en las incidencias del rescate, ó amontonados siguiendo con avidez las peripecias de la payana ó de las plumas, que los interesaban y apasionaban.

FIGARILLO.



LAS PLUMAS

Fot. de Juan M. Gutiérrez.



UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Dirigirse por **carta únicamente** á Elisa C. de S., Piedad 479 (hoy Bartolomé Mitre) Buenos Aires, incluyendo estampilla.





La Emulsión Molinero

preparada con Aceite de Bacalao puro y Glicerofosfatos de Cal y Soda.

Es un remedio soberano para combatir

La debilidad en las criaturas,
El Linfatismo,
La Escrófula,
El Raquitismo,
y la Falta de Apetito.

Las criaturas lo toman sin resistencia. Tiene sabor agradable. Se digiere y asimila fácilmente.

DEPOSITARIOS:

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.
Defensa 215, Buenos Aires

Morchio, Vasalli y Cía.
San Martín 848, Rosario

Roch, Capdeville, Jahn y Cía.
Cerrito 26, Montevideo

SOLUCIONES DEL N.º 202

Título de una obra dramática:

FLOR DE UN DÍA

Charada en acción:

CARAVANA

Frase hecha:

TOMAR EL RÁBANO POR L/S HOJAS

Han remitido la solución:

Al *título de una obra dramática*: Carlos A. Colombo, Ramón Blanco, Alberto J rge, Hortensio Banegas; Luis Terragno, Ramón Banegas, Raúl Francisco Miro, A. G chieff, Víctor y Ana Jorgensenn, Pedro Tamagi (hijo), El Rubio, Plácido Arrouy, A. Mago y Pego, Allober Sabazalo, Irene La Chichita E., La Misteriosa, Maro del Río, Juan Carlos Ayr, Pepe y Palito B. G de la Mata, Sara Pía Roverano, Florentino M. García, Delia Chouciño, La morocha Sofía.

A la *charada en acción*: Mario Fascio Pérez, La vecinita de siempre, La morocha Marta, La negrita criolla Mercedes y Jovita Larrain, Tormenta Norte, Una correntina de ojos negros, Vicente Tavolaro, Andaluza rubia, La gallega B, Yo y Carmen, La morocha Sofía y el negro Miguel, Delia Chouciño, Florentino M. García, Sara Pía Roverano, Pepe y Palito, Juan Carlos Ayr.

A la *frase hecha*: Adolfo E. Canevaro, P.G. Martit, María Esmeralda López Pereyra, S. Folco, María Celia y Virgini Maqueda, A. Mago y Pego, Allober Sazabalo, Rabanillo, Irene La Chichita E., La Misteriosa, Maro del Río, Juan Carlos Ayr, Pepe y Palito, Sara Pía Roverano.

LAS PALOMAS MENSAJERAS

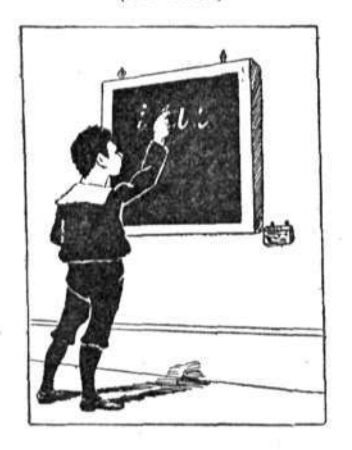
Problema



Un vendedor de aves tenía veintitrés palomas mensajeras; mas para darlas salida á todas tropezaba con una dificultad: la costumbre es que estas aves se vendan por parejas y por las descabaladas suele pagarse la mitad ó menos que si tienen compañera. Después de cavilar bastante tomó la resolución de hacer lo siguiente: repartió las veintitrés palomas en cuatro cestas poniendo en cada una un número impar á fin de que el comprador de cualquiera de los cuatro lotes no tuviera más remedio que llevarse una paloma descabalada, con lo cual conseguiría quedarse con un número par de palomas. El problema consiste en averiguar cómo repartió el vendedor las veintitrés palomas en los cuatro cestos, de manera que en cada uno hubiera un número impar. Conviene advertir á nuestros lectores, que para resolverlo deben hacer más uso del ingenio que de las matemáticas, porque el problema tiene trampa.

FRASE EN ACCION

(*Por* RAUL)



SOBRE

(*Por* M. BARROS)



Formar con las letras de este sobre el nombre de un popular escritor argentino y los títulos de dos de sus obras más populares.

CHARADA

(*Por* V. ARCE)

¡Qué *segunda-tercia* es
prima-segunda-tres!
Tercera-prima el piano
y traduce el italiano,
el sueco y el portugués.

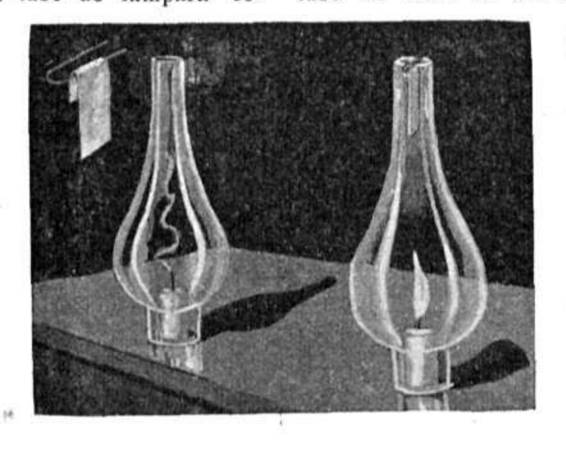
JEROGLÍFICO

(*Por* MARÍA)



VELA ARDIENDO DENTRO DE UN TUBO

Si queremos defender la llama de la bujía contra el viento que la hace apagarse y la colocamos cubierta con un tubo de lámpara común, observaremos al cabo de pocos instantes que la llama palidece y concluye por extinguirse. Este resultado es debido á que los productos de la combustión—el ácido carbónico en especial—se han acumulado en la parte inferior del tubo impidiendo que la bujía ardiese. Tal inconveniente podría ser subsanado colocando dicho tubo sobre un soporte que permitiese la entrada del aire puro por la parte inferior. Pero hay otro procedimiento menos conocido que da también excelente resultado. Se coloca horizontalmente sobre el borde superior del tubo un trozo de alambre ó una horquilla, que sostendrá una tarjeta cuya anchura sea exactamente igual al diámetro del tubo en su parte superior. Se habrá dividido así tal parte en otras dos iguales, formadas por el vidrio y la cartulina de unos cinco centímetros de altura. La bujía arderá perfectamente, pues el aire fresco penetrará por uno de los lados de la tarjeta descendiendo hasta la llama, en tanto que el aire viciado tendrá salida por la otra abertura. Este doble movimiento está indicado por dos flechitas



7.ª CARRERA — **Premio ROSEMARY** — A LAS 3.45 P. M.

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad que, habiendo ganado más de $ 8.000, no haya ganado más de $ 25.000

Distancia: 2000 metros. Entrada $ 20 Premio: $ 2000 al 1.° y 200 al 2.°.

				edad	kil.			
St Yuquerí	1	**Yuquerí**	zaino	4	60	*Exmoor*	*Zig-Zag*	ch. verde, cuello y g. bl.
J. M. Azaro	2	**Arroz**	alazán	5	57	*Sargento*	*Alfalfa II*	ch. v. nil. y neg.á r.h.g.n.
Ec Corrientes	3	**Tallón**	colora°	4	56	*Eridan*	*Tirza*	ch. tu.y az. m.ár.h.g az.m.
Ec Lagrange	4	**Cimarron**	colora°	4	53	*Exmoor*	*Nellie II*	ch. naranja, gorra violeta
Ec Nautilus	5	**Fama**	zaina	4	53	*Sargento*	*Fatma*	ch. violeta, gorra naranja
St El Bosque	6	**Clio**	zaina	6	53	*Acheron*	*Calandria*	ch. neg. y am.á r.h.g.pun.
Petite Ecurie	7	**Germinal**	alazan	5	52	*Stiletto*	*La Rachel*	ch. bl., a.. oro, g. bl. y oro

8.ª CARRERA — **Premio MIGNONNETTE** — A LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de una carrera

Distancia: 1600 metros. Entrada $ 20. Premio $ 2000 al 1.° y 200 al 2.°.

				edad	kil.			
St Entre Ríos	1	**Almanzor**	zain° c°	4	55	*Acherón*	*Satanella*	ch. bl., banda p. y g. azul
Ec Talismán	2	**Pampero**	zaino	4	54	*Gay Hermit*	*Hubie*	ch. oro, gorra negra
Ec Lagrange	3	**Senguel**	zaino	4	52	*Gay Hermit*	*Guadiana*	ch. granate, g. violeta
C.Ojo de Agua	4	**Ulma**	alazan.ª	4	51	*Gay Hermit*	*Iena*	ch. y g. gr , mang, turq.
St Lambaré	5	**Lambaré**	alazán	4	51	*Asturián*	*Soledad*	ch. y g.az. mar. m. or. vi.
St Escocés	6	**Bannockburn**	alazán	4	50	*Neápolis*	*Rescué*	ch. escocés, m. y g. amar.
ídem	7	**Toay**	alazán	4	46	*Sargento*	*Thalia*	ídem
St Staffetta	8	**Poliuto**	zaino	4	50	*Progreso*	*Aigrette*	ch. y g. mar., mang. oro
St Moretta	9	**Caligula**	zaino	5	50	*Camors*	*Vocal*	ch. b., m. cue. bot. y g. n.
Barón Peers	10	**Can-Can**	alazán	5	50	*Amianto*	*Danseuse*	ch. y gorra bl., banda oro
St Poriajhú	11	**Vice Roi**	zaino	5	50	*Neápolis*	*Verte Bonne*	ch. azul, m. col., g. blanc.
Wáshington	12	**Sobremonte**	zãino	4	49	*Paysandú*	*Sound*	ch. y g. or.,m. con cint. b.
Ec Bend'Or	13	**Starter**	zaino	4	49	*Stone Cros*	*Lady H. Park*	ch. azul m., man. y g. na.
St Cuaró	14	**Prócida**	zaina	4	51	*Gloriation*	*Chypre*	ch. ver., m. rosa, g. ama.
St Luis Chico	15	**Sargenta**	zaina	5	48	*Sargento*	*Philosophy*	ch. col., g. á lista col .y n.
Ec Martha	16	**Martha**	alazan.ª	4	48	*Offenheit*	*Glenshee*	ch. y g. azul, mang. bl.
St Floresta	17	**Acanto**	colora°	4	47	*Esperanza*	*Deformed*	ch. rosa, m. y g. violeta
St El Bosque	18	**Reina de Saba**	zaina	4	46	*Exmoor*	*Marianita*	ch. n. y am.á ra hor.,g. p.

MOVIMIENTO DE TRENES

FERRO-CARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

TRENES ESPECIALES

Salidas de la estación Retiro.................... 12.05 — 12.15 — 12.30 — 12.45 — 1.15 — 1.25 p. m.
Regresos del Hipódromo Argentino............ 4.53 — 5.03 — 5.22 — 5.48 p. m.

También correrá un especial á la terminación de las carreras.

CARAS Y CARETAS ✦ Programa publicado con autorización del JOCKEY CLUB

HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 24 DE AGOSTO DE 1902

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE AGOSTO

Señores: SALVADOR J. SOCAS. — ADOLFO LURO. — EMILIANO CELERY. — SANTIAGO DUHALDE. — ARTURO R. BULLRICH.

1.ª CARRERA — **Premio PRIMERA** — A LAS 12.30 P. M.

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 8000. Peso: 52 kilos. Recargo para ganadores de $ 2500 á 4500, 3 kilos; de $ 4501 á 6000, 5 kilos; de más de $ 6000, 7 kilos.

Distancia: 2000 metros. Entrada $ 15. Premio: $ 1600 al 1.° y 100 al 2.°

				edad	kil.			
Ec. 5 de Abril	1	**5 de Abril**	alazan	6	59	*Tisaphernes*	*Haydée*	ch. celeste, gorra blanca
St. D. Gonzalo	2	**Roi de Cœur**	colora°	4	57	*Orbit*	*Bascule*	ch. granate, gorra verde
St. Sanducero	3	**Daiman**	colora°	5	57	*Napoleón*	*la Chauvière*	ch. y g. blanca, b. azul
C.Ojo de Agua	4	**Ulma**	alazana	4	57	*Gay Hermit*	*Iena*	ch. y g. gran., m. turq.
Ec. Canton	5	**Bob**	zaino	4	55	*Mariscal*	*Bibi*	ch. bl., m. viol., g.bl.y viol.
Ec. Nautilus	6	**Esopo**	alazan	4	55	*El Amigo*	*Estrella*	ch. viol., gorra naranja
St. Escocés	7	**St. George**	zaino	4	55	*Sargento*	*Santa Lucia*	ch. escocés, m. y g. amar.
St. El Bosque	8	**La Nilson**	colora°	5	55	*Stiletto*	*Adelaida*	ch. neg.y am.á r. h., g.pun.
ídem	9	**R.ª de Saba**	zaina	4	53	*Exmoor*	*Marianita*	ídem
Stud Calchin	10	**Diana**	zaina	6	55	*Chiliarch*	*Delia*	ch. verde, m. y g. negras
St. Staffetta	11	**Perseo**	colora°	4	52	*Offenheit*	*Medusa*	ch. y g. marrón, mang. oro
Ec. Brinco	12	**Brinco**	alazan	4	52	*Paysandú*	*Luise Bonne*	ch. turq., alam. y g. negra
Ec. Ray. d'Or	13	**Pálpito**	zaino	4	52	*Gay Hermit*	*Promesse*	ch. oro al.neg., g.oro y neg.
St. Los Cardos	14	**Tábano**	zaino	4	52	*Gay Hermit*	*Venusta*	ch. turquesa, gorra gran.
Ec. Maragato	15	**Nambí**	alazan	4	52	*Esperanza*	*Elena*	ch. pun.y neg. á r. h., g. bl.
St. Heráldico	16	**Heráldica**	zaina	4	50	*Stiletto*	*Diadema*	ch. solferino, gorra verde

2.ª Carrera — **Premio PITANGA** — A la 1.15 p.m.

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos

Distancia: 1200 metros. Entrada $ 20. Premio: $ 2000 al 1.º y 200 al 2.º.

			edad	kil.			
Ec Radamés	1 **Reuniona**	alazana	3	55	*Irenrala i Sheridan*	*Réussite*	ch. bl., m. azul. g. punzó
Ec Sans Souci	2 **Nora**	colora.ª	3	55	*Napoleón*	*Nirvana*	ch. lila, alam. y gor. neg.
Mousetrap	3 **Boreal**	tordilla	3	55	*Saint Gall*	*Atlantide*	ch. azul y p. á r. h., g. a.
Pet. Ecurie	4 **Cacheuta**	alazana	3	55	*Noé*	*Tilimuque*	ch. bl. alam. oro, g. bl. oro
St. Charrúa	5 **Lorna**	alazana	3	55	*Esperanza*	*Condesa*	ch. bl., m. a. b. y g. punzó
Stud Sandes	6 **Lava**	colora.ª	3	55	*Saint Gall*	*Ceniza*	ch. turq. a. y c. g., g.t. y g.
Ec. Lagrange	7 **Maritornes**	zaina	3	55	*Nedpolis*	*Ménagére*	ch. naranja, g. violeta
Ec. Belgrano	8 **Aspasia**	alazana	3	55	*Orbit*	*Absala*	ch. y g. b. y cereza á r. h.
Stud Verano	9 **Chicharra**	zaina	3	55	*Amianto*	*Cartridge*	ch. y g. escoc., m. verdes
Ec Montiel	10 **Rosa Thé**	alazana	3	55	*Nedpolis*	*Rose Royale*	ch. bl., gorra azul marino
S. Los Cardos	11 **Estela**	alazana	3	55	*Combate*	*Estrella*	ch. turq., gorra granate
Stud Escocés	12 **Maria Inés**	zaina	3	55	*Gay Hermit*	*M. Louisa*	ch. esc., m. y g. amarila
St. Ituzaingó	13 **Coca**	zaina c.ª	3	55	*Acherón*	*Etoile*	ch. azul marino, g. punzó
Stud Lambaré	14 **Sagunto**	alazana	3	55	*Bolivar*	*Soberbia*	ch. y g. a. m., m. oro viejo

3.ª Carrera — **PREMIO NIOBE** — A la 1.45 p. m.

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos.

Distancia: 1400 metros. Entrada $ 25. Premio: $ 2200 al 1.º y 200 al 2.º.

			edad	kil.			
St La Glorieta	1 **Amour**	zaino	3	57	*Lafayette*	*Jenny*	ch. viol., m., y g. blanca
Ec. Belgrano	2 **Lonquimay**	colora.º	3	57	*Eridan*	*Lise Fleuron*	ch. y g. cer. y b. á r. hor
La Confianza	3 **Ariel**	colora.º	3	57	*Gay Hermit*	*Nini*	ch. viol. m., b. y g. blan.
Stud Siva	4 **Zephirus**	alazán	3	57	*Amazón*	*Nebulosa*	ch. negra, gorra punzo
St. Entre Rios	5 **Rio Grande**	colora.º	3	57	*Orbit*	*Satanella*	ch. b., b. punzó y g. azul
Ec. Rayo d'Or	6 **Bolito**	zaino	3	57	*Rayon d'Or*	*Bondera*	ch. oro, al. neg., g. oro y n.
Ec. Mónaco	7 **Mónaco**	alazán	3	57	*Amazon*	*Mimi*	ch. lila, m. y g ver. nilo
Ecurie Etoile	8 **Windsor**	zaino	3	57	*Nedpolis*	*Winifreda*	ch. blanca, g. colorada
J.B. Zubiaurre	9 **Contento**	alazán	3	57	*Lowland Boy*	*Esperanza*	ch. fon.b, á lun. y g.a.m.
Petite Ecurie	10 **Remember**	colora.º	3	57	*Progreso*	*Réverie*	ch. b., alam. orog. b. y oro
Stud Charrúa	11 **Conversion**	alazán	3	57	*Camors*	*Auntie*	ch. b., m. azul, b. y g. pun.
Treinta y Tres	12 **Vendoval**	zaino	3	57	*Nedpolis*	*Vireina*	ch. y g. punzó, banda b.
Stud Moretta	13 **Fieramosca**	colora.º	3	57	*Eridan*	*Favorita*	ch. bl., m. cuel. bot. y g. n.
Stud Escocés	14 **Oban**	colora.º	3	57	*Orbit*	*Columbia*	ch. escocés, m. y g. am.
Stud Lambaré	15 **Rolón**	zaino	3	57	*Progreso*	*Vinegar*	ch. y g. azul mar., m. oro
St. Iniciacion	16 **Parisien**	colora.º	3	57	*Saint Gall*	*Cantinière*	ch. marron, g. azul mar.

4.ª Carrera — **Premio OLAVARRÍA** — A las 2.15 p. m.

Para toda yegua. Peso por edad.

Distancia: 1600 metros. Entrada: $ 60. Premio: $ 6000 á la 1.ª y 500 á la 2.ª

			edad	kil.			
Baron Peers	1 **Bella Eloisa**	zaina	5	60	*Stiletto*	*Particula*	ch. y g. blanca, banda oro
Hatteras	2 **Acelga**	colora.ª	3	49	*Sargento*	*Alfalfa II*	ch. az. mar., m. y g. punzó
Ec Lancero	3 **Ingrata**	zaina	3	49	*Nedpolis*	*Impetuosity*	ch. y gorra neg., m. nar.
Mousetrap	4 **Tarantela**	alazana	3	49	*Saint Mirin*	*Cynthia II*	ch. az. y pun. á r. h. g. az.
Petite Ecurie	5 **Espuma**	alazana	4	58	*Wagram*	*Favorita*	ch. bl. al. oro., g. bl. y oro
Idem	6 **La Fronde**	tordilla	3	49	*Nedpolis*	*Loberia*	idem
Ec Belgrano	7 **Cuba**	colora.ª	4	58	*Orbit*	*Columbia*	ch. y g. cer. y bl. á r. hor.
Ec. Lagrange	8 **Mesalina**	alazana	4	58	*Orbit*	*Midge*	ch. naranja, gorra violeta
St Escocés	9 **Annie Laurie**	zaina	3	49	*Saint Mirin*	*Gavotte*	ch. esc., m. y g. amarilla
St Las Rosas	10 **Berezina**	colora.ª	3	49	*Gay Hermit*	*Iena*	ch. a. m. y or. á r. vt., g. or.
St Los Cardos	11 **Cina Cina**	alazana	4	58	*Orbit*	*Gibara*	ch. turq., gorra granate
Stud Imperio	12 **Alabama**	alazana	3	49	*Orbit*	*Adriana*	ch. solferino, h. celeste

5.ª Carrera — **Premio PAS-SI-BÊTE** — A las 2.45 p. m.

Para productos de 3 años. Peso: 52 kilos. Recargo de 2 kilos por cada carrera ganada. Los premios clásicos cuentan doble á los efectos del recargo

Distancia: 1600 metros. Entrada $ 25. Premio: $ 2500 al 1.º y 200 al 2.º.

			edad	kil.			
St. América	1 **Old Punch**	zaino	3	56	*Monteith*	*Marionnette*	ch. bl., m. y g. verdes
St. Yuqueri	2 **Uruguay**	alazán	3	54	*Stileto*	*Veta*	ch. ver., cuello y g. blanca
Stud Escocés	3 **AnnieLaurie**	zaina	3	54	*Saint Mirin*	*Gavotte*	ch. escocés, m. y g. amar.
St. Calchin	4 **Silueta**	zaina	3	54	*Davenport*	*Lia*	ch. verde, m. y g. negras
St. Democ'cia	5 **Demócrata**	zaino	3	54	*Gay Hermit*	*Hubie*	ch. tur. al. m. c/. cint. y g. gr.
Ec. Vertiente	6 **Pinto**	alazán	3	54	*San Martin*	*India*	ch. bl. á lun. neg., g. bl. y ne.
Ec. Belgrano	7 **Anfion**	colora.º	3	54	*Gay Hermit*	*Ardreina*	ch. y g. cer. y bl. á r. hor.
Ec. Nautilus	8 **Fidias**	zaino	3	54	*Alerta*	*Foudre*	ch. violeta, gorra naranja
St. La Aurora	9 **Marrueco**	zaino	3	54	*Osmond*	*Diosma*	ch. y g. verdes, m. punzó
Ecurie Italia	10 **Destino**	zaino	3	52	*Gay Hermit*	*Promesse*	ch. pun., g. pun. ver. y bl.
St. Zanetto	11 **Dervey**	alazán	3	52	*Yankee*	*Conquistad.*	ch. bl., m. y g. azul mar.
Petite Ecurie	12 **Filipina**	alazana	3	50	*Wagram*	*Florida*	ch. bl. alam. oro, g. bl. y or.

6.ª Carrera — **Premio COLOMBIA** — A las 3.15 p. m.

Handicap para todo caballo, limitado entre 62 y 55 kilos

Distancia: 2200 metros. Entrada $ 40. Premio: $ 3500 al 1.º y 300 al 2.º

			edad	kil.			
St D. Gonzalo	1 **Tetuan**	zaino	4	62	*Stiletto*	*Maria Stella*	ch. gran. gorra verde
idem	2 **Cordon Rouge**	zaino	5	61	*Gay Hermit*	*Framework*	idm.
Ec Lagrange	3 **Mesalina**	alazana	4	57	*Orbit*	*Midge*	ch. naranja, g. violeta
idem	4 **Rataplan**	zaino	6	55	*Nedpolis*	*Rescué*	idm.
St El Plata	5 **Graco**	tordi.	6	55	*Tissapherne.*	*Cinisca*	ch. pun., pec. bl., g. p. y bl.
St Los Haras	6 **Santa Elvira**	zaina	5	55	*S. Anthony*	*Westward Ho*	ch. y g. cer., magas bl.

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto .... 20 centavos
Número atrasado 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
CALLE BOLIVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES
COOPERATIVA, 144 - UNIÓN TELEF. 2316
Se ruega llamar con preferencia por la Cooperativa

SUBSCRIPCIÓN

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	2.00
Semestre	» »	4.00
Año	» »	8.00

APARECE LOS SÁBADOS

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º .... cada tomo $ 3 m/n
» » » » » » 1.º, 5.º, 6.º, 7.º, 8.º, 9.º, 10.º, 11.º y 12.º » » » 2 »
Tapas sueltas .... » » » 1 »



CIGARRILLOS HABANOS

TRES CORONAS

BOUQUET .... á 20 cts.
EXTRA .... á 30 cts.

NO TIENEN RIVAL

OTTO F. MELCHERS

ESMERALDA, 155

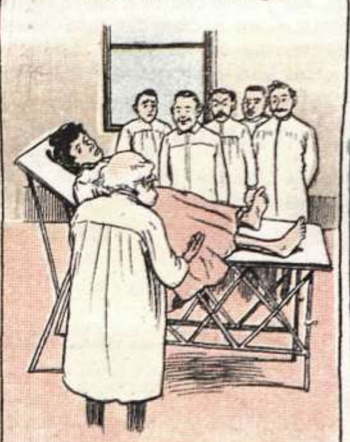
Buenos Aires



38 AÑOS

HESPERIDINA

DE ÉXITO


Lección de cirugía

El catedrático.—Ustedes ven que la enferma tiene la pierna derecha más corta que la izquierda y que, por consiguiente, renguea. ¿Qué haría usted en este caso?

El estudiante.—Renguear también.

3

BAGLEY

COSAS BUENAS

FOTOGRAFIA

Ventas al por Mayor y Menor

de Máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES

OPTICA **Ventas al por Mayor y Menor** de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.

OJOS artificiales inalterables.

TALLER propio para confección de lentes y composturas.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.
435, ALSINA, 445, Bs. As.

LA RICA

MITRE

GALLETITA DE MODA

50

DIFERENTES CLASES DE GALLETITAS FABRICADAS POR

BAGLEY

La nutrición es la base esencial de la vida; así repiten las más grandes inteligencias, desde Hipócrates hasta el secretario general de la Sociedad Francesa de Higiene, oficial de Instrucción Pública en París y caballero de la Legión de Honor: «el estómago es á la humanidad lo que la tierra es á los árboles»: «el estómago es el motor humano» y precisamente porque declaran imposible alimentarse con amplitud, esta imposibilidad es uno de los problemas resueltos con bastante perfección tomando al año un tubo del **DIGESTIVO MOJARRIETA** é instruyéndose de sus prospectos que son los frutos de observaciones universales, y en lugar de constituír privaciones libertan.



Repugnancia, sed excesiva, calambres estomacales ó intestinales, y todos los demás síntomas de indigestiones accidentales, se curan con tomar un solo tubo del legítimo DIGESTIVO MOJARRIETA; que á la vez sanea los alimentos y las aguas corrientes.

Los dolores crónicos estomacales ó intestinales, los vómitos crónicos, la dilatación del estómago, y las diarreas crónicas (sin régimen y aunque no se alivien á los primeros tubos, pues el **DIGESTIVO MOJARRIETA** no tiene engañosa acción calmante) se curan radicalmente con el legítimo **DIGESTIVO MOJARRIETA**; que es el único verdadero gastrointestinal completo.